



JEDNA Z KLAS ŚPIWU SZKOŁKI SOBOTNIEJ przy Wydziale Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois. Lekcje szkolki odbywają się w każdą sobotę w Domu Wydziału Kongresu P. A., par. 1838 W. Division ul., a kierowniczką szkolki jest p. Wanda Rozmarek, żona prezesa ZNP i prezesa Kongresu Polonii Amer.

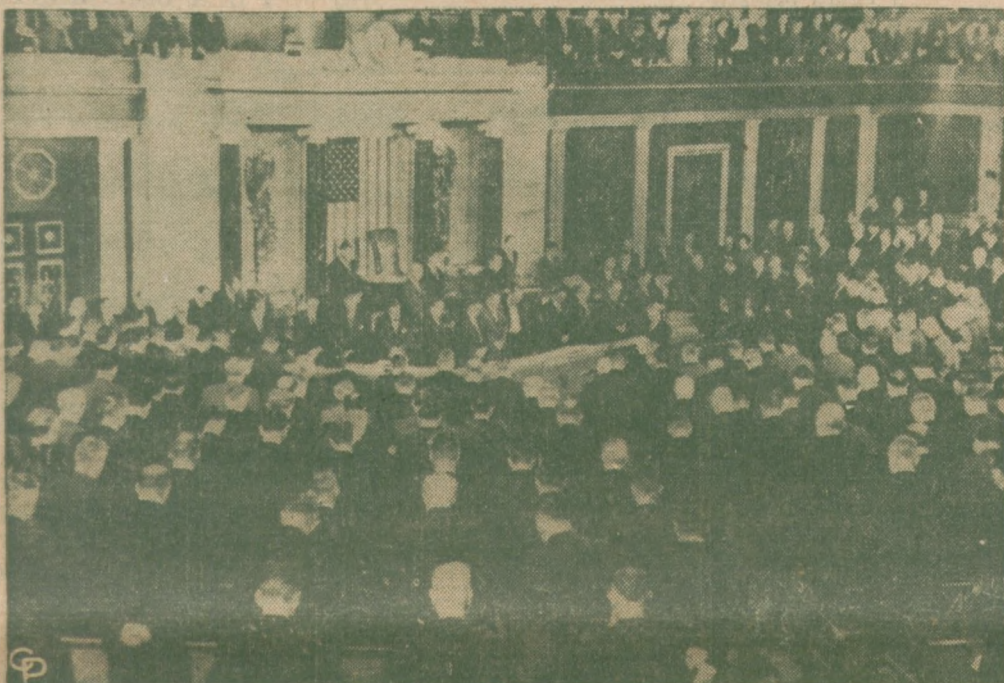
Powyżej w otoczeniu działwy zauważyć możemy kongresmana Romana Pucińskiego, prezesa Wydziału Kongresu P. A.; kierowniczkę szkolki p. Wandę Rozmarek; p. Lydię Pucińską, znaną artystkę sceny polskiej i anonserkę radiową; nauczycieli: Jana Sejda, Franciszka Leśniaka i Danutę Sztukowską.



KSIEŻNICZKA MARGARET — W Pałacu Kensingtonskim w Londynie wybuchł pożar który strawił dach nad apartamentami gdzie mieszka Księżniczka Margaret z swym mężem Lord Snowden. Powyżej — Księżniczka bada rozmiary szkód.



DZIEKUJE ZA DAR: — Ks. Konstanty Klukowski, O.F.M., dziękuje za dar w sumie \$2,000 jaki przesłał Karol Rozmarek złożył w imieniu Kongresu Polonii Amerykańskiej Polsko Amerykańskiemu Stowarzyszeniu Historycznemu. Na zdjęciu stoją od lewej ku prawej: — Karol Rozmarek, prezes Kongresu Polonii Am. i Z.N.P.; sędzia powiatowy Tadeusz Alesko, wiceprezes Kongresu Polonii Am.; Ks. Klukowski, prezes Stow. Historycznego za rok 1962 (obecnie jest prezesem prof. Franciszek B. Roman z Gary) i Ks. Walerian S. Karcz, sekretarz generalny Kongresu Polonii Am.



OTWARCIE 88-go U.S. KONGRESU — W Washingtonie dokonano w środę uroczystego otwarcia 88-go U.S. Kongresu. Zdjęcie przedstawia moment, gdy Ks. Bernard Braskamp, kapelan Kongresu wygłasza modlitwę na otwarcie przed pierwszą sesją. Ekspert od spraw Kongresu miał oświadczyć, że obecność 99-u Senatorów i 433 członków Izby Reprezentantów ustala rekord obecności na otwarciu sesji.



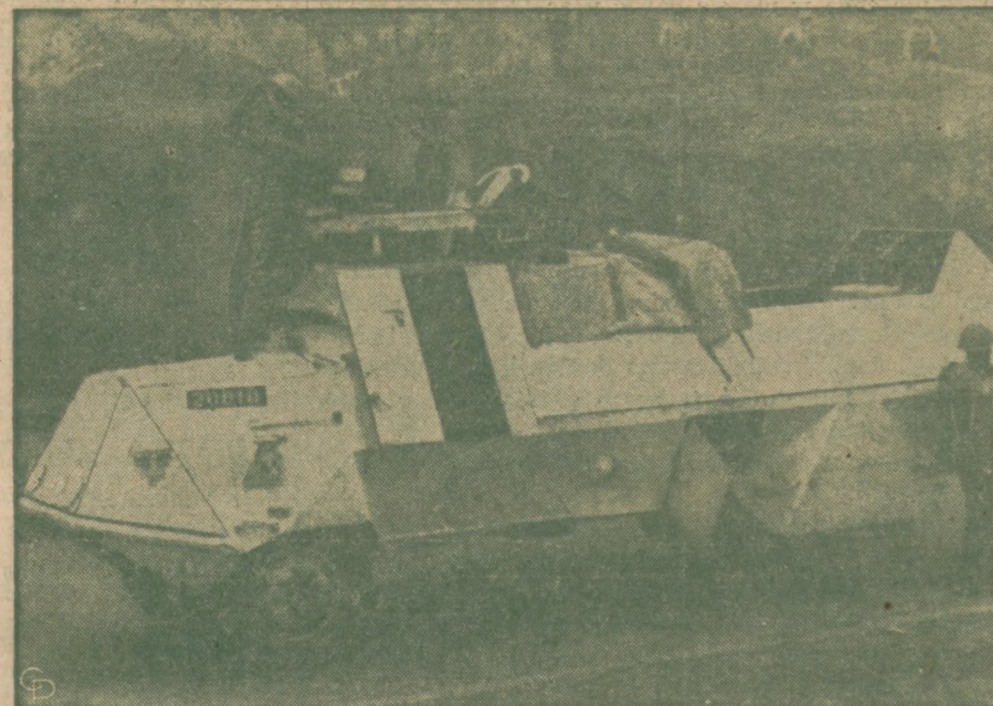
SEN. ROCKEFELLER — Sen. Nelson Rockefeller, otworzył w Albany posiedzenie legislatury, gdzie wystąpił z obszernym programem, który zawiera również propozycje utworzenia stanowego Ośrodka Wiedzy i Technologii.



MODA NA PERUKI — Moda na peruki zaczęła się objawiać obecnie i u właścicieli psów, którzy jak to widać powyżej nadają swym pudlom kształty modnych uczesań.



OPRACOWUJĄ ZARZĄDZENIA PRZECIW FILIBUSTERCE — Czwórka (powyżej) Senatorów na specjalnej konferencji omawiają nad opracowaniem zmiany regulaminu w Senacie tak, by filibusterskie przemówienia można było zakończyć zwykłą większością głosów a nie jak dotąd przez 2/3 głosów. Są to od lewej: Clifford Case (R-N. J.); Hubert Humphrey (D-Minn.); Thomas Kuchel (R-Calif.); i Philip A. Hart (D-Mich.).



WYSUNIĘTA OBSERWACJA PRZED BITWĄ W KATANDZE — Oddziały Narodów Zjednoczonych w walce z wojskami premiera Katangi Czumbe korzystały z usług aut pancernych, które używane były jako wysunięte punkty obserwacyjne ruchów atakujących wojsk Czumbe. Zdjęcie pochodzi z rejonu rzeki Lufira, w pobliżu Elisabethville.



WYMIAR NAJMNIJSZYCH KOPERT — Oto koperta o najmniejszych dopuszczalnych rozmiarach do wysyłania pocztą — może być nie mniejsza niż 3 cale szerokości a 4 1/4 cala długości. Nie wolno jest używać kopert o formacie zwierząt, aut itp.



WYKRYTE GNIAZDO HANDLU NARKOTYKAMI — W Yuba, Calif., wykryto szajkę handlu narkotykami operującą na terenie stanów Kalifornii i Nevady, przyczyn skonfiskowano heroinę wartości ćwierć miliona dolarów i aresztowano 5-u osobników. Powyżej — jeden z policjantów, szeryf pow. Sutter, i jego zastępcę przeglądają znalezione heroinę oraz 167 pudełek papierosów które prawdopodobnie używane były jako forma finansowania transakcji z narkotyk przemycań z Meksyku.



KOLOROWE UBRANIA NURKÓW — Dzięki wynalezieniu nowego procesu który pozwala na kolorowanie strojów nurków, w Kalifornii ukazały się już modne stroje nurkowe o gładkich kolorach dla mężczyzn a o żywych desenach dla kobiet.



WYBRANI PONOWNIE — Sen. Leverett Saltonstall (z lewej) z Massachusetts, ponownie wybrany na przewodniczącego Konferencji Republikańskiej oraz Sen. Everett Dirksen z Illinois wybrany na przewodniczącego Mniejszości — w rozmowie przed Otwarcie Kongr. Obaj wybrani zostali ponownie jednogłośnie.



ŚLONIE POMAGAJĄ W WALKACH Z KOMUNISTAMI — W rejonie Tezpur, w prowincji Assam, w Indiach wielka pomoc znajdują wojska indyjskie w słońcach, w walkach przeciwko komunistom chińskim. U góry słoń zrzucający duży pień drzewa na dobiegający statek z oddziałem komunistów w Tezpur. U dołu obsługujący słońce zdejmujące pasy ze słońca po wykonaniu pracy pociągowej.



ŚNIEG SZUFLAMI Z SAMOLOTU — Po wielkim opadzie śnieżnym na 40 cali w rejonie Bangor, Me., załogi bombowców B-52 z bazy Lotnictwa musiały szuflami zrzucić góry śniegu nagromadzone na skrzydłach samolotów. Ostatni opad śnieżny uważany tam jest za najgorszy od lat 50-ci.



NIGDY NIE ZAPÓŹNO NA NAUKĘ — Benjamin Silvert który mieszka w Chicago i liczy lat 80 rozpoczął naukę pisanie i czytania nie przejmując się wiekiem i ku radości jego dzieci. A dziećmi jego to: dr. Philip Silvert w Vestaburg, Mich., dr. Harry Silvert w Tulsa, Okla., i p. Betty Milkowska w Milwaukee, Wis.

PAWEŁ FEVAL GARBUS

ROMANS HISTORYCZNY

-181- (Ciąg dalszy)

— Kuzynie — odrzekł Gonzaga — słowa moje są najprostsze w świecie. To nie ja grozę, lecz los.
— Co się więc dzieje? — zapytało wiele głosów naraz.
— Nic nadzwyczajnego. Jest to po prostu koniec gry i ja potrzebuję wszystkich moich kart.

Wszyscy obecni mimowoli zaczęli się skupiać blisko Gonzagi, ale ten zatrzymał ich wyniosłym spojrzeniem i stanął tyłem do ognia na kominku w postawie mówcy.

— Sąd rodzinny zbiera się dziś wieczorem — rzekł — i jego królewska wysokość będzie przewodniczył.

— Wiemy o tem — rzekł Taranne — i tem bardziej dziwimy się, dlaczego nam ekscelencja kazał tak się ubrać? Nie możemy przecież ukazać się w takim stroju przed podobnym zgromadzeniem.

— Rozumię się — odpowiedział Gonzaga, — ale też ja tam was nie potrzebuję.

Spojrzało na siebie ze zdziwieniem, a Navall zapytał: — Czy więc jeszcze zachodzi potrzeba użycia szpady?

— Bardzo to możliwe.

— Wasza książęca wysokość — zaczął stanowczym głosem Navall — mówię we własnym imieniu...

— Nie mów, kuzynie, nawet we własnym imieniu — przerwał Gonzaga. — Stanię się na ślimak moście. Nie potrzebowałbym was popchnąć, abyście stracili równowagę, spadli w przepaść; wystarczyłoby przestanie trzymać was za rękę. Zanim powiesz, co chcesz powiedzieć, Navallu, poczekaj aż ja wam jasno wyjaśnię wasze obecne położenie.

— Mogę poczekać, aż wasza miłość skończy — odrzekł młody szlachcic, — ale ostrzegam, żeśmy od wczoraj dużo się zastanawiali.

Gonzaga patrzył na niego przez chwilę, z wyrazem politowania zanim zaczął przemowę.

— Nie potrzebuję was, panowie, na sądzie rodzinnym, ale gdzie indziej. Do tego, co macie uczynić, na nic by wam się przydały dworskie ubrania i galowe rapiery. Wiecie już, że wyrok śmierci jest wydany, ale znanie też zapewne hiszpańskie przysłowie: "Między ustami a brzegiem pułahu, między toporem a szypą..." Tam, w Bastylii, kat czeka na ofiarę.

— Lagarder — wtrącił Noce.

— Albo ja — wymówił obojętnie Gonzaga.

— Wy? Wasza książęca miłość? Wy?

Pejrol poruszył się przerażony.

— Nie drżycie tak wszyscy — zaczął książę — wszak to nie kat tutaj wybiera. Na takiego djabła jak Lagarder, który nawet w więzieniu potrafił znaleźć potężnych sprzymierzeńców, jeden jest tylko pewny sposób; sześciostopowy grób. O ile zostanie przy życiu, choćby ze skrupowaniami członkami ale ze swobodą głową, i myślę, o ile zostawioną mu będzie wolność mówienia powinniśmy mieć się na baczności, trzymać wciąż rękę na szpadzie, nogę w strzemieniu i strzedz naszych głów!

— Naszych głów? — powtórzył Noce, marszcząc brwi.

— Na Boga! — zawołał Navall. — Tego za wiele, książę! O ile mówicie o sobie samym...

— Do licha! Zabawa się psuje — mrucał Oriol z grymasem — nie chcę w nią się bawić więcej.

I skierował się ku wyjściu. Drzwi były otwarte i przez nie widać było w sieni uzbrojonych gwardzistów.

Oriol cofnął się ze strachem. Taranne zamknął drzwi.

— Niechaj was tamci nie przestraszają, moi panowie — uspokajał Gonzaga. — Żołnierze ci stanowią eskortę regenta, a wy nie potrzebujecie przechodzić przez sieni. Powiedzieliście "naszych głów" i to was tak obraziło?

— Wasza książęca wysokość — odpowiedział Navall — przeciąga strunę. Takich, jak my, ludzi nie wolno zatrzymywać pogrozkami. Słyszmy z tobą, książę, jakie wierni przyjaciele, dotąd, dopóki stąpaliśmy po drodze godnej szlachciców; obecnie jednak wkraczamy w granice spraw pana Zandry i jego zbirów. Żegnaj cię, ekscelencjo!

— Żegnamy waszą książęca wysokość! — powtórzył chór głosów.

Gonzaga zaczął się śmiać z goryczą.

— I ty także, Pejrolu! — zawołał widząc swego służalcę, przeciskającego się między uciekającymi. — O, jakże ja was dobrze sądziłem, moi panowie! Wierni przyjaciele! Dokąd idziecie? Czyż muszę wam mówić, że te drzwi prowadzą prosto do Bastylii?

Navall, który już był ujął za klamkę, nagle zatrzymał się i dotknął rękojści szpady. Gonzaga śmiał się. Stał na miejscu z rękami skrzyżowanymi na piersiach, zimny i spokojny pośród tych wszystkich przerażonych twarzy.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dr. L. Sampolińska, D. O. Otworzyła Nowe Biuro Optometryczne

Jest Córką Znanego Chirurga, Lekarza Nacz.
ZNP Dr. Antoniego Sampolińskiego



Dr. Loretta Sampolińska, D. O.

Onegdaj przeprowadziła swe biuro, i otworzyła je w nowym miejscu dr. Loretta Sampolińska, D. O., córka wybitnego chirurga, lekarza naczelnego ZNP, dr. Antoniego Sampolińskiego. Dr. Loretta Sampolińska, D. O., jest doświadczoną optometrystką. Nowe biuro znajduje się pnr. 6560 Higgins Road, telefon SP 5-4040. Zaś telefon do rezydencji jest następujący: — RO 3-2208.

Dr. Loretta Sampolińska pobierała wykształcenie w Chicago. Nauki początkowe pobierała w szkole parafialnej św. Romana, poczem ukończyła chlubnie Akademię dla Dziewcząt, prowadzoną przez

Kongresmani Składają Noworoczne Życzenia Narodowi Polskiemu

Przemówienie Kong. Edwarda Derwińskiego

Washington, D.C. (ZPPA). — Radio Free Europe w dniu 1-go stycznia nadało program, w których przemawiali kongresmani polskiego pochodzenia składając życzenia słuchaczom radia w Polsce. Republikanin z Chicago kongresman Edward Derwiński powiedział między innymi: — "Drozy słuchacz. Radio Wolna Europa: na Nowy Rok witam was z Chicago i przez

**SAVE
BY MAIL**
POSTAGE PAID
BOTH WAYS!

**NOW DAILY
INTEREST COM-
POUNDED MONTHLY**

"Earn Interest on Your
Interest." Each and Every
Month of the Year

4.8%

Current Annual
Rate Compounded
Monthly And
Paid Quarterly
On Savings

• Savings insured up to
\$10,000 by Federal Savings
& Loan Insurance Corpora-
tion.

• Funds received by the 10th
earn from the 1st!

• Air Mail postage paid both
ways!

Located in the Heart of
Los Angeles County.

**Constitution
SAVINGS**
AND LOAN ASSOCIATION
Main Office:
2288 S. ATLANTIC BLVD.
In Atlantic Square
MONTEREY PARK, CALIF.

DEPT. Z
Enclosed is check
(or M.O.)

for \$..... Please open

Account for—

☐ INDIVIDUAL

☐ JOINT SURVIVOR

Name.....

Address.....

City..... State.....

SNOW THROWER
6 H. P. 40 INCH ROTARY
Snow Thrower Self Propelled
Rotary Tiller—Tractor Combination
REDUCED TO \$139.
Attachment Available
UNIVERSAL MFG. CO.
324 W. 10th St., Indianapolis 2, Ind.

No One Ever Forgets
His First Glimpse
Of the Cascades
CASCADE VIEW ACREAGE
\$10,000 Down
Claim your share of this unspoiled
Central Oregon land, with its spec-
tacular close-up view of the Cas-
cade skyline. 5-acre tracts recently
opened for recreation and invest-
ment, just 12 mi. from Bend—Central
Oregon's largest city. Undeveloped
Wonderland for campers, skiers,
boating fans. Total price, \$995. Only
\$30 per mo. Send \$10 (refundable
within 30 days without question) to
reserve your acreage. Receive de-
tailed map, complete information.
CASCADE VIEW ESTATES
Dept. 100
P. O. Box 587, Bend, Oregon

J. & W. Painting
Decorating Services
LOW WINTER RATES
NOW IN EFFECT
Rooms as low as
\$18.00 complete
Insured — Free Estimates
Call 766-4690 or
SPaulding 2-3935

20 Rocznic Bitwy Pod Wojdą

Lublin. (KW)—30 grudnia 1962 r. przypada 20 rocznica bitwy stoczonej przez Bataliony Chłopskie z wojskami hitlerowskimi w okolicy wsi Wojda, w powiecie Zamość na Lubelszczyźnie. 120-osobowy

oddział BCH, współdziałając z oddziałem partyzantów radzieckich podjął w ostatnich dniach 1942 r. zbrojną walkę z okupantem, stając w obro- nie wysiedlanej ludności Zamojszczyzny. Była to pierwsza bitwa stoczona przez BCH w okresie minionej wojny. Potem przyszły kolejne bitwy, w wyniku których

wróg poniósł duże straty i został zmuszony do zaprzestania, a co najmniej do ograniczenia brutalnej akcji wysiedlenia ludności z tego rejonu. Szczególnie dotkliwie odczuli hitlerowcy skutki bitwy stoczonej z oddziałem BCH pod Wojdą oraz w niedługim czasie potem pod Zaborecznem i Różą.

Nadsyłajmy Datki Na Fundusz Rozbudowy Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pennsylvania

W Tych Dniach Do Biura Cenzora ZNP Edwarda Kozmora, Wpły-
nęły Następujące Donacje Od Grup, Gmin, Braci
i Sióstr Związkowych

Komisarz Okr. 6go ZNP Jan Jęje z Filadelfii Pa., nadesłał do biura Cenzora Kozmora donację uchwaloną przez członków Grupy 593 ZNP — na specjalnym posiedzeniu w dn. 21 października br., (nastąpiło połączenie z Gr. 2239 ZNP) — na fundusz rozbudowy Kolegium Związkowego dla uczczenia pamięci wszystkich zmarłych i żyjących członków Grupy 593 ZNP w sumie \$50.00

Na posiedzeniu Rady Szkolnej Kolegium Związkowego odbytym dnia 16 listopada 1962 r., w Cambridge Springs, Pa., członek tejże Rady Szkolnej Edward F. Sitnik z Hartford Conn., wręczył Cenzorowi E. Kozmora na fundusz Kolegium Związkowego następujące donacje:

Adwokat Henry F. Cooney, 266 Pearl St. Hartford Conn. — 40 Annawan St. Hartford Conn. — 10.00
Edward F. Sitnik członek Rady Szkolnej — 29.00
oraz na Science Bldg. — Paul P. Verschinski — 23 Willys St. E. Hartford — 1.00
Razem \$50.00

Na tymże posiedzeniu Rady Szkolnej Generalny Sekretarz ZNP Józef Foszcz wręczył Cenzorowi E. Kozmora donację złożoną przez Zygmunta Daszewskiego 361 Garretson Ave., z Perth Amboy N. J., na ufundowanie laboratorium w Science Building sumę \$25.00

Stanisław Szabak, członek Grupy 3007 ZNP zam. 77 Oak St., Clinton, Mass., nadesłał do Cenzora Kozmora przekaz pocztowy jako donację na fundusz budowy żeńskiego dormitorium w Kolegium Związkowym w sumie 4.00

Wiceprezesa Franciszka Dymek z Chicago Ill., nadesłała dwa przekazy zebrane przez Komisarza Niedr Okręgu 16go ZNP za upominki jubileuszowe Kolegium Związkowego na sumę 35.00 i przez Komisarza B. Wójcikę Okr. 16 na sumę 5.00
Razem \$40.00

Gen. Sekretarz ZNP Józef Foszcz, nadesłał przekaz złożony przez pp. Ignacego i Annę Kosek jako donację na żeńskie dormitorium Kolegium ZNP w sumie \$10.00

Helika Sołtyk, członek Tow. Piotra

Skargi — Grupy 1437 ZNP z South Bend, Indiana, nadesłał w gotówce na fundusz rozbudowy Kolegium Związkowego donację 5.00

Tow. Im. Królowej Jadwigi, Grupa 2366 ZNP, wręczyło Cenzorowi Edwardowi Kozmora podczas bankietu dnia 25 listopada br., odbytego w Brooklynie NY, w Domu Narodowym Prospect Hall na część p. Magdaleny Jakim — od 20 lat prezeski tegoż towarzystwa i zarazem wybitnej działaczki społecznej donację na fundusz budowy "Science Building" w sumie \$1.000

Jest to pierwsza poważna ofiara hojna, którą złożyła z prowincji żeńska Grupa, podkreślając, że donacja ta jest przeznaczona na fundusz budowy gmachu nauk ścisłych, celem kontynuowania w przyszłości studiów medycznych i dentystyki.

Prezes Gminy 178 ZNP w Chicago Ill., Aleksander Moll — nadesłał do Cenzora Kozmora następujące donacje od Grup i Członków wchodzących w skład Gminy 178 przy Okręgu 13-ym ZNP; na kupno mebli w dormitorium, lub pokrycie długu budowy tegoż: Grupa 2404 ZNP \$50.00

Członkowie Grupy: Andrzej Heikowski 10.00
Antoni Krasinski 5.00
Michał Zagórski 1.00
Jan Makuch 1.00
Grupa 523 ZNP 25.00
Grupa 771 ZNP 25.00
Grupa 843 ZNP 25.00
Grupa 1119 ZNP 25.00
Grupa 1615 ZNP 5.00
Gmina 178 ZNP 25.00
Razem \$200.00

Pan Julian Pietras członek Grupy 2967 ZNP — zam. 13447 Houston Ave., Chicago, Ill., nadesłał na fundusz budowy Science Building w Kolegium ZNP — do biura Cenzora Kozmora donację w sumie \$3.00

Wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek, nadesłała na fundusz budowy dormitorium złożoną przez Gr. 3112 ZNP u Komisarki Okr. 16 ZNP — Stanisław Niedr ofiarę przez zakupienie upominków jubileuszowych 50-lecia założenia Kolegium ZNP w sumie 5.00

Komisarz Okr. 6 ZNP — Antoni Czeleń nadesłał na ten sam cel ofiarę od związkowca Piotra Jakubiaka w sumie 1.00

Chinka Uzyskała Doktorat Na Polskiej Uczelni w Gdańsku

Na wydziale budowy okrętów politechniki gdańskiej stopień doktora nauk technicznych otrzymała obywatelka Chin komunistycznych Go Szu-fen. Napisała ona pracę doktorską p. t. "Dynamika regulatora bezpieczeństwa." — Jest to pierwszy wypadek, aby kobieta otrzymała doktorat na tej politechnice.

MIZAR Wywalczył od Reuma-
tyzmu, Bólu w Rękach,
Nogach, Krzyżach. Ból zastępnie usunął
na nieograniczony Czas. Cena za duży słoik
\$7.00. Należytość wysłać wraz z samo-
winiem. Pomocę gwarantowa-
wana. Nie wolno pić wó-
dki ani palić papierosów. To
szkodzi na serce każdemu.
Zgłoś się do:

Joseph Sorokowski
905 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kasiemiera Cabańskiego
1147 N. Ashland

ARTRETYZM
Amerpol, nowa zielona cudowna
tabletki z Dalmatynem, teraz
przyniesie wam szybką i skuteczną
ulgę od dręczących bólów
Artretycznych i Reumatycznych.
Zapytajcie dzisiaj waszego apte-
karskiego o ten nowy wynalazek,
lub udajcie się do — APTEKI
GLASZERA, 937 N. ASHLAND.
AMERPOL Zielona
Cudowna Tabletki

**DLA LUDZI W
STARSZYM WIEKU
I DLA OSŁABIONYCH
TEŻ**

Aby mieć zdrowie i siły i wyglądać
młodo, trzeba co dzień używać ta-
bletek z morskich roślin Kelp-Karbon,
które zawierają cenne witaminy i 60
minerałów, niezbędnych dla naszego
zdrowia.

Minerały — żelazo i wapno dodają
mocy i siły, zaś jodyna, która zawie-
rają tabletki Kelp-KARBON, dodaje
energii i młodości; reszta minerałów
jest też bardzo potrzebna dla zdrowia.
Nie ma innej rośliny, jak bogatej
w minerały jak Kelp-KARBON, a
organizm nasz codziennie potrzebuje
tych minerałów.

Rodzina ta jest gruntownie zbadana
przez znanych profesorów, którzy
chwala i polecają ją ludziom w star-
szym wieku, osłabionym i dzieciom
również.

Dla dorosłych po 4 tabletki dziennie.
Dla dzieci po 2 tabletki dziennie.
KELP-KARBON 175 tabl.
1 butelka \$5.00
KELP-KARBON 3 butelki \$13.50
Zadajcie u Waszego Aptekarskiego.

**DR. MICHAELS HERB
CENTER**

1223 Milwaukee Avenue
Chicago 22, Illinois

ATLAS FEDERAL SAVINGS

Z Dumą Zawiadamia, że z Dniem 1 Stycznia
1963 Wasze Oszczędności Będą Zarabiać

4 1/2%

ROZCZNIE

**DARMOWY PODAREK
ZA OSZCZĘDZANIE...**

**5-SZTUK. KOMPLET
RĘCZNIKÓW CANNON
BĘDZIE WASZ DARMO**

Jeżeli Oszczędzicie \$150.00 Lub Więcej
Przez Miesiąc Styczeń w

ATLAS FEDERAL SAVINGS

Rozjaśnijcie wasz Nowy Rok oszczędnościami, zaś waszą łazienkę tym
luksusowym KOMPLETEM RĘCZNIKÓW KĄPIELOWYCH CANNON.
Wybierzcie kolor harmonizujący z waszą łazienką... błękitno niebieski,
zieleń morza lub wiosennie fiołkowy. Każdy komplet pięknie opakowany
... gotowy do ofiarowania jako prezent, jeżeli chcecie.

Możecie otrzymać swój komplet przez otwarcie Zabezpieczonego bezpiec-
nie konta w ATLAS FEDERAL na \$150 lub więcej albo dodając \$150.00
lub więcej do waszego obecnego konta w ATLAS FEDERAL.

Wstąpcie do naszego biura kiedy wam wygodnie, lecz pośpieszcie się...
oferta wygasa 31 stycznia 1963.



ATLAS Federal SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
3901 West 26th Street
Chicago 22, Illinois

LAWndale 1-1300

GODZINY: Poniedziałek-Czwartek 9-8, Wtorek-Piątek 9-4, Sobota 9-12, Zamknięte w środy.

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil lub
cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjąć do naszego biura.
Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów
lub maklerów lub telefonujecie do naszego biura po adres
najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKay, Inc.
GENERAL AGENT

American Automobile Insurance Co.
American Indemnity Company
Boston Insurance Company
Dubuque Fire & Marine Insurance Co.
Fireman's Fund Insurance Company
Fireman's Fund Indemnity Company
Industrial Insurance Company
Massachusetts Fire & Marine Ins. Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Pearl Assurance Company
Reliance Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.

Pokój 800

Telefon Central 6-5206

CHICAGO

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441
T. W. BIELOBRADEK, Kierownik
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel.: Cliffs 4-3545
S. TARASIEWICZ, Kierowniczka
TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIJAJĄ:
Wyjazdy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PeKaO, wysyłkę lekarstw i materiałów—
Zadowolony klient, dobrze obsłużony turysta, szczęśliwa rodzina w Polsce — oto nasza najlepsza reklama.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

Kuhn

POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WEDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERA

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.

Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE JESTECIE DOBRZE UBEZPIECZENI!

JOSEPH T. BARAN & CO., INC.
ASEKURACYJNI BROKERZY I GENERALNI AGENCI
NAJWIĘKSZYCH FIRM ASEKURACYJNYCH W AMERYCE

FIRE — CASUALTY — AUTO — LIFE — SURETY
I UDZIELANIE I WYRABIANIE HIPOTEK (MORGECEZ)

1942 W. Chicago Ave. **HENRY T. BARAN, prezes** EVerglade 4-3900

MATEUSZ W. BIESZCZAT, Wiceprezes
TADEUSZ KUSIBAB, Kasjer

MICHAŁ J. NORTON, Sekretarz
M. MARTINKO, Real Estate Dept.

Teraz Wasze Oszczędności Mogą
Zarabiać do 5%* Na Oszczędnościowym
Koncie Bonusowym Prospect Federal.

Wybierzcie konto bonusowe najbardziej dogodnie dla was.

Plan Nr. 1—Bonusowy Plan Inwestycyjny
(otwierany w \$1,000 jednostkach—
konto dojrzewa w ciągu 36 miesięcy)

Plan Nr. 2—Miesięczny Plan Oszczędnościowy
(oszczędzacie wyznaczoną sumę
każdego miesiąca)

Telefonujcie lub piszcie po szczegóły
tych NOWYCH BONUSOWYCH
PLANÓW OSZCZĘDNOŚCIOWYCH
w PROSPECT FEDERAL.

*Bazowane na regularnej bieżącej
racie dywidendy 4 1/2%.

PROSPECT
Federal Savings & Loan Association
1715 West 47th Street Chicago 9, Illinois
LA 3-3145

8 BARWNYCH SZKLANEK
Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych
z Sobotniego wydania DIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
OŚMIEM TAŃCÓW—
OŚMIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo
na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 154

Na ośmiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami
jakie ukażą się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c
lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać
pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym lub
przelewem osobiste.

IMIĘ I NAZWISKO.....
ULICA.....
MIASTO..... ZONE..... STAN.....
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Opłatek i Instalacja
Skarbu Narodowego

Opłatek Skarbu Narodowego R. P., połączony jak zwykle z Instalacją odbędzie się w niedzielę, 13 stycznia, o godz. 3 po poł., w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 N. Wood ulica.

Wzorem lat ubiegłych uroczystość będzie uroczystą odpowiedzią na program artystyczny. Niezależnie od tego będzie podana gorąca kawa, tudzież domowego wypieku ciastka. Dla spragnionych znajdą się i napoje wysokowe.

Komitet instalacyjno-opłatkowej imprezy zaprasza serdecznie członków, sympatyków Skarbu Narodowego oraz apeluje do całej społeczności polonijnej o szerokie poparcie i gremialne przybycie. — Kinga P. Dziubak, prezesa komitetu; Michał K. Szymański, sekr.

THE JOHN MARSHALL
Rejestracja Teraz Do
Klas Prawa dla Początkujących po południu i wieczorem rozpoczyna się 4 lutego.

LAW SCHOOL

Kursy dla Adwokatów w: Admiralty, Podatnictwo, Patenty, Ogól. Praktyka.

Początkowy tydzień 4 lutego
Po katalogu pisz: The Registrar, Box 4,
315 Plymouth Ct., Chicago 4, Ill.,
WA 2-5628, na południe od Jackson,
pomiędzy State i Dearborn.

Gwiazdka Dla Młodzieży i Zebranie
Grupy 2993 Z. N. P. — "Quo Vadis"

Przypominamy wszystkim członkiniom i członkom naszej Grupy, iż w nadchodzącą niedzielę, 13 stycznia odbędzie się miesięczne zebranie.

Styczeńowe zebrania naszej Grupy mają zawsze odmienny, a zapewne bliski naszym sercom charakter. Nowoobranie władze Grupy odbędą bowiem uroczystości swojej instalacji, zaś działwa i młodzież, uczęszczająca do Sobotniej Szkoły Polskiej przy Stan. Wydziale Kongresu P.A., będzie miała swoją gwiazdkę.

Piękna, ofiarna praca wieloletniej Kierowniczki tej szkoły, prezski p. Wandy Rozmarek daje wymowne owoce: będziemy znów słuchać polskich koled, śpiewanych przez naszą działwę i młodzież. Będziemy znów słuchać żywego słowa polskiego w rozlicznych deklamacjach i popi-

KASZLECIE?

na skutek zanieżenia, bronchitu lub astmy, spróbujcie syropu na kaszel DEMEX, najnowszego produktu sprężanego przez farmaceutów, którzy znają się na lekach. Jeżeli budzi się w nocy lub macie uporczywy kaszel, który was irytuje i męczy DEMEX przyniesie wam szybką ulgę. Syrop DEMEX ususza i łagodzi z płuc zalewając w ciągu godziny a kaszel powstrzymuje w ciągu kilku minut. Są dwie formy DEMEX — DLA DOROSŁYCH I DLA DZIECI. Jeżeli wasz farmaceuta nie posiada jeszcze na składzie DEMEX, udajcie się do ARTERI GLASZERA, 957 N. Ashland Ave. lub wysłicie \$1.50 plus 25c na koszt wysyłki do STAR PHARMACAL CO., 957 N. Ashland Ave., Chicago 25, Ill.

DEMEX COUGH SYROP

Instalacyjne Posiedzenie Tow. Alliance
Society Gr. 2475 ZNP

W środę, 16go stycznia w nowej sali posiedzeń, Słowika, 3910 W. Belmont ave., odbędzie się roczne instalacyjne posiedzenie nowego zarządu Alliance Society Gr. 2475 ZNP na rok 1963.

Prosimy wszystkich członków i członkinie o najliczniejsze przybycie. Mamy też wiele spraw ważnych do załatwienia.

Po posiedzeniu przekąska. Początek zebrania o godz. 8 wieczorem. — K. Bojkowski, prezes; Jan Wróblewski, sekr. prot.

Instalacja
w Plac. 14 S.W.A.P.

Na łamach tego Pisma zawiadamiam wszystkich członków i członkinie Placówki 14 i korpusu pom., że posiedzenie styczniowe odbędzie się w niedzielę, 13go stycznia, o godz. 2 popoł., w sali Domu Polskiego, pnr. 3310-12 So. Morgan ul., u pp. K. Frenzel.

Apeluje się do wszystkich członków i członkinie o punktualne przybycie na to posiedzenie, z uwagi na wiele ważnych spraw do załatwienia, jak również po posiedzeniu odbędzie się Instalacja zarządów na rok 1963.

Z tej okazji mamy zaszczyt zaprosić na tę Instalację wszystkich naszych przyjaciół, znajomych i sąsiadnie Placówki weterańskie wraz z Korpusami oraz kluby i towarzystwa polonijne.

Będzie podana przez nasze panie gorąca przekąska, a potem mała potańcówka.

Z polecenia zarządu Plac. 14 — Adam Kaczynski, sekr.

CURRENCY EXCHANGE OPEN NITELY
3317 W. North Ave. **8 P.M.**
AUTO LICENSE TIME
City and State 1963. Get them now HERE. Save time. Just sign—we do the rest. FREE a set of nuts and bolts with each set.
• Money Orders • Checks Cashied
FREE PARKING AT GAS STATION

VIGIL Custom Made
PLASTIC SLIP COVERS
AND REUPHOLSTERING
Also Furniture made to order

PLASTIC Slip Covers

FACTORY TO YOU
• 8-10-12 Gauge Crystal Clear Vinyll
• Air Vents • Separate Cushions
• Zippers • No Shrinkage
• Fire Proof • Lifetime Guarantee
FOR FREE ESTIMATE
PHONE 276-2504
E-Z-TERMS — CITY or SUBURBS
THE BEST — THE LOWEST PRICE

THE EUROPEANS
Interior decorators and art gallery. Import original oil paintings. German china and painting murals. Show rooms of 63 collection of murals. We do painting, paperhanging and wall washing. All work guaranteed and free est.
5651 W. NORTH AVE.
889-6732

CLEARVIEW
SIMONIZING SERVICE
4757 W. Grand Ave.
Protect from winter abuse. Simonize and Interior Shampooing Open Sundays. Closed Wednesdays 14 Years In Business.
I Do All Clean-Up Jobs
Double Wash On All Cars
Minor Touchup Free. TU 9-9754
Auto Dealers Work Invited

DIRECT IMPORTS
OIL PAINTINGS
Save \$25 to \$100
on each painting
Custom Picture Framing
Restoration
of Oil Paintings
Hours: Daily 2 to 9 p.m.
Saturday 10 to 7 p.m.

RAMUNDO IMPORTERS
ART GALLERY
807 Garfield St.
(Oak Park Ave. and Congress Expressway)

Instalacja Tow.
Białego Orła
Gr. 2727 ZNP

W Sobotę Dnia 12go Stycznia

Instalacja nowej administracji Tow. Białego Orła Gr. 2727 ZNP, odbędzie się w sobotę, dnia 12-go stycznia, w sali Kościuszkowski, 1758 W. 48 ulica. Początek o godzinie 7ej wieczorem.

Upraszam się członków i członkinie o liczne przybycie na zabawę instalacyjną, jak i też przyjaciół i sympatyków. Podana będzie smaczna przekąska i odbędzie się stosowny program. Po programie odbędzie się zabawa taneczna, przy dźwiękach muzyki orkiestry, dyrektora Pinkusa. — Stefan Matuś, sekr. prot. (11, 12)

Dyr. Dienes
Zainstaluje Zarząd
Gr. 1457 Z. N. P.

Zawiadamia się wszystkich członków i członkinie Tow. Korony Polskiej, Gr. 1457 ZNP, że posiedzenie roczne odbędzie się w sobotę, 12-go stycznia, o godzinie 7:30 wiecz., w sali Stow. Domu Polskiego, pnr. 11935 S. Michigan Ave.

Przysięga do Zarządu na rok 1963 odbierze dyrektorka ZNP, pani Katarzyna Dienes. Następnie odbędzie się zabawa instalacyjna, połączona z Gwiazdką Wydziału Małoletnich przy tejże grupie. — Stanisław Janiec, prezes; J. Brainer, sekr. prot.

Dyr. Dienes
Zainstaluje Zarząd
Gr. 1457 Z. N. P.

Zawiadamia się wszystkich członków i członkinie Tow. Korony Polskiej, Gr. 1457 ZNP, że posiedzenie roczne odbędzie się w sobotę, 12-go stycznia, o godzinie 7:30 wiecz., w sali Stow. Domu Polskiego, pnr. 11935 S. Michigan Ave.

Przysięga do Zarządu na rok 1963 odbierze dyrektorka ZNP, pani Katarzyna Dienes. Następnie odbędzie się zabawa instalacyjna, połączona z Gwiazdką Wydziału Małoletnich przy tejże grupie. — Stanisław Janiec, prezes; J. Brainer, sekr. prot.

Dental Laboratory

Mając duże doświadczenie stomatologiczne przy Uniwersytecie oraz długie lata praktyki jako dentysta, zaobserwowałem u pacjentów młodszych i starszych w wielu wypadkach zaniechanie kosztownych i bolesnych zabiegów na ekstrakcję. Ci pacjenci mogą mieć przykrość do sztucznych szczepki czyli płyty stałą się niewygodną i nawet po zastopowaniu proszku są przykre w noszeniu i mówieniu. Wszelkich informacji udzielam bez zobowiązania, dając nową metodę pracy, nowe płyty, przerabiam luźne, wyszczerbione lub uszkodzone na doskonale dopasowane w naturalnym kolorze plastikowe Du Pont.

1555 N. Milwaukee Ave.
Room 25 — EV 4-8316
Mówimy po polsku

Beautiful Bows and Ribbons

20 extra large Christmas bows in 10 different colors for only \$2.00 and as a bonus you will receive 10 different colors of ribbon, 128 feet in all for \$1.00 extra. These wonderful wrapping materials will make your gifts most outstanding. Retail value \$5.40, you pay only \$3.00. Send Check or M.O. We pay postage.

AMERICAN BEAUTY BOW CO.
P. O. Box 744
Benton Harbor, Michigan

Attention Property Owners!
WINTER SPECIAL
Triple track alum.
Storm windows
\$9.95

MARTCO BUILDING PRODUCTS
BA 1-0880

POTTS NURSING HOME
"A Home Away From Home"
24 Hour Nursing Service
Special Diets
Classified "B-1" by the State and the American Nursing Home Association — Low monthly rates.
201 N. Vine St. OK 5-4464
Commerce, Oklahoma

BEDZIECIE ROBIĆ PIENIĄDZE
DEMONSTRUJĄC TE SUKNIE

Nasze suknie są tak olśniewające, tak najnowocześniejsze, że tak wyjątkowo, przy ich niskiej cenie, że wasza rodzina, przyjaciele i sąsiadki nie będą się mogły oprzeć aby nie zamówić ich u was.

Nie potrzebne wam doświadczenie i nie ryzykujecie ani centa teraz ani w przyszłości.

Użyjcie kuponu poniżej aby zamówić DARMOWY przegląd fasonów. Będzie zachwycone duża różnorodność stylów, kolorów i wzorów dla Junior, Stout i w pół wielkościach — więcej aniżeli możecie znaleźć w tuzinie sklepów z sukniami.

Bedziecie dumne demonstrując ten wspaniały wybór po cenach wprost nie do uwierzenia!

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE DARMO

Wypełnijcie kupon poniżej i wyslijcie NATYCHMIAST

Fashion Frocks, Inc. Dept. LL 314
Cincinnati 2, Ohio

Nazwisko.....
Miało.....
Adres.....
Miało.....
Stan.....
Wiek.....
(Proszę pisać wyraźnie)

AUTO
LAND OF LINCOLN
JUST SIGN YOUR NAME—WE'LL DO THE REST

LICENSE

CICERO—MADISON CURRENCY EXCHANGE, INC. 4337 W. 38th Ave. CICERO AVE.

DIVISION—KOSTNER CURRENCY EXCHANGE, INC. 4337 W. 38th Ave. DIVISION ST.

CICERO—LAKE CURRENCY EXCHANGE, INC. 331 N. CICERO AVE.

Please Mention This Ad.

Z Gminy 120 ZNP

Wyborcze posiedzenie Gminy 120 ZNP odbędzie się w poniedziałek, dnia 14go stycznia, o godzinie 8ej wieczorem w sali Weteranów, przy zbiegu ulic Milwaukee i Cleaver.

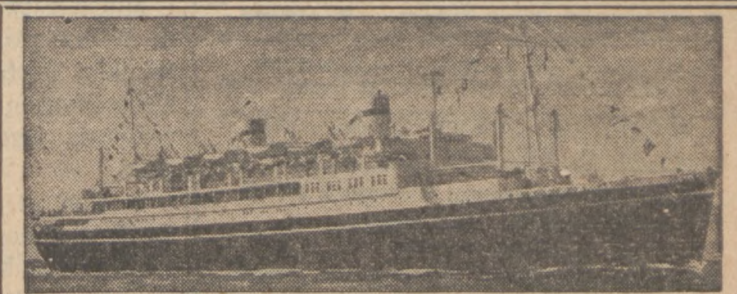
Wszyscy delegaci i delegatki proszeni są o przybycie i złożenie mandatów. — Mec. Józef S. Tragarz, prezes; Tadeusz Jasiorkowski, sekr.

Zebranie i Opłatek
Zjedn. Klubów Pol.

Zjednoczone Kluby Polskie odbędzie swe posiedzenie w Opłatek w poniedziałek, 14 stycznia, w dolnej sali Weteranów, 1239 N. Wood ul., początek o godz. 8 wieczorem punktualnie.

Prosimy delegatki i delegatów o przybycie, zarazem będą ważne sprawy do załatwienia. ZKP odbędzie zabawę stołeczkową dn. 7go kwietnia. — J. Kudelko, prezes; M. Milas, sekr. gen.

Werbujemy Młodzież Do Z.N.P!



NIE MA LEPSZEJ DROGI DO POLSKI
NIŻ NA MOTOROWCU
M.S. BATORY

Przyjemność — Wygoda — Zabawa.
I nigdzie nie dają tak dobrze jeść, jak na Batorym.

ROZKŁAD ODJAZDÓW:

Gdynia — Kanada	Kanada — Gdynia
22 marca, 19 kwiet.,	z Quebec — 3 kwiet.;
24 maja, 22 czerw., 2 sierp.	z Montrealu: 3 maja,
6 wrześ., 4 paźdz.	7 czerw., 5 lipca, 16 sierp.,
29 paźdz., 25 listop.	20 wrześ., 16 paźdz.,
	11 listop.,
	z Quebec — 7 grudnia.

Koszta przejazdu od \$203 — w jedną stronę.
ZAMAWIAJCIE KABINY ZAWCZASU!

Zgłaszajcie się do lokalnych Biur Podróży lub
GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay Street Toronto 1, Canada
Zachowajcie to ogłoszenie!

Bezpłatna INFORMACJA i REZERWACJA przez telefon:
BATORY • AN 3-4032
WERA KAPLIŃSKA, 30 W. Washington St., Chicago 2

WASZE PIENIĄDZE MUSZA

5.1%

PLAN BONUSOWY

Z DYWIDENDAMI PŁATNYMI
KWARTALNIE ROZPOCZYNAJĄCY
SIĘ 1 STYCZNIA, 1963

Możecie otworzyć wasze konto w jednostkach \$1,000 i dodawać lub wyjmować w tych samych jednostkach \$1,000. Przez okres pierwszych 36 miesięcy otrzymacie zarobki po normalnej racie z dywidendy bonusowa 1/2%, która będzie dla was zatrzymana w rezerwie. Po 36 miesięcznym okresie dojrzenia dywidendy z tego bonusu rezerwowego zostanie przesłane wraz z waszą regularną dywidendą. Od tego momentu wasz czek dywidendowy będzie zawierał obie dywidendy, bonusową i regularną. Opierając się na naszej bieżącej dywidendzie, wasze konto zarabiać będzie wysokie 5.1% zwrotu. I zapamiętajcie te specjalne korzyści... nie zawsze z funduszami na Koncie Bonusowym... możecie wyjmować z waszego konta i ciągle otrzymywać dywidendę bonusową z pozostały balans.

Property Federal SAVINGS AND LOAN ASSN.

*Oparte na zarobkach z góry, które będą wypłacone za Regularne Konta Oszczędnościowe, poczynając od 1 stycznia, 1963.

2612 WEST 69th STREET
CHICAGO 29, ILLINOIS, PProspect 6-4600

Please open my account in the amount of \$..... as follows:

☐ INVESTMENT BONUS PLAN (In units of \$1,000)

☐ REGULAR SAVINGS (Save and Add any Amount at any time)

In my name only.....

Jointly with.....

Address.....

City.....

PLEASE FORWARD DETAILS ON THESE SAVINGS PLANS

PROPERTY FEDERAL SAVINGS
2612 W. 69th St., Chicago 29, Ill. PR 6-4600

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 12, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę W Chicago
i w Kanadzie

Codziennie i Soboty	Codziennie i Soboty
Rocznica (1 yr.) \$16.00	Rocznica (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$6.50	Rocznica (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Soboty	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$22.00	Rocznica (year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 12.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 7.50

Ma "Standard" (News-Stand) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Ma "Standard" (News-Stand) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 3-8700
Telephone to City Editor before 9 A. M.
BRUNSWICK 3-8707

Recepty i fotografie Redakcja nie wraza.

Ciekawe Dane o Ubezpieczeniu w Ogóle i o Związkowym

Ciekawe dane o praktykach ubezpieczeniowych w Stanach Zjednoczonych przynosi jeden z ostatnich biuletynów Instytutu Ubezpieczenia Życiowego (Institute of Life Insurance), najbardziej miarodajnej instytucji informacyjnej w tej dziedzinie.

Relacje rzeczonoż Instytutu opierają się na oficjalnych raportach. Należy więc traktować je jako absolutnie zgodne z istniejącym stanem rzeczy.

Z informacji Instytutu wynika, że dążność Amerykanów do posiadania odpowiedniej sumy ubezpieczenia życiowego bije nowe blłionowe rekordy. W roku ubiegłym, na przykład, rodziny amerykańskie nabyły ubezpieczenia życiowego 78 blłionów, 500 milionów dolarów. W tym większość bo 56 blłionów dolarów stanowią zwykłe ubezpieczenia indywidualne: dożywotnie, wyposażne, familijnego dochodu i inne. Resztę składa 15 blłionów dolarów ubezpieczenia grupowego i 7 blłionów ubezpieczenia przemysłowego.

Nie mniej zastanawiając na uwagę, jest fakt wydania w ciągu roku ubiegłego 24,400,000 polis i certyfikatów ubezpieczeniowych. A ponieważ tyłu mieszkańców nie przyszoło, zatem dowód, że kilkanaście milionów ludzi nabyło dodatkowe sumy ubezpieczenia indywidualnego, bądź grupowego.

Suma ubezpieczenia życiowego w całych Stanach Zjednoczonych wzrosła w końcu roku do 680 blłionów dolarów. Blisko trzy piąte tej ogromnej sumy przypada na ubezpieczenia indywidualne, a reszta na grupowe. Około półtora tysiąca przedsiębiorstw ubezpieczeniowych posiadało majątku 133 blłiony dolarów, czyli dwa razy więcej niż przed dwunastu laty.

Co do ubezpieczenia dożywotniego (wypłaconego po śmierci) i ubezpieczenia wyposażnego, tak zwanego "endowment" (wypłaconego po dojrzeniu za życia) około 59 procent stanowią ubezpieczenia wyposażne i pensyjnego dochodu.

Ludzie w całym kraju wpłacili 14 blłionów 600 milionów dolarów na różne ubezpieczenia życiowe i pensyjne, czyli blisko 4 procent całego dochodu personalnego (personal income); wpłacili blisko 700 milionów dolarów więcej niż roku poprzedniego. Kto zarabia \$5,000 rocznie, wydaje na ubezpieczenie blisko 200 dolarów.

Na każdą rodzinę w kraju przypada, biorąc przeciętnie, \$14,300 ubezpieczenia życiowego.

W Związku Narodowym Polskim przeważają także swą liczebnością i sumą certyfikatów ubezpieczenia wyposażonego, choć ono znacznie więcej kosztuje od dożywotnego. Związek posiada na 23 plany różnego nowocześnie ubezpieczenia aż cztery najbardziej praktyczne i najbardziej popularne plany ubezpieczenia wyposażnego (endowment): wypłaconego w 18-tym roku życia, wypłaconego w 65-ym roku, wypłaconego po 20 latach i wypłaconego po 30 latach.

Plany ubezpieczenia związkowego rywalizują z polisami największych w kraju kompani asekuracyjnych.

Aby poznać prawdziwe wartości ubezpieczenia związkowego należy zwracać się po dokładne informacje do organizatorów lub finansowych sekretarzy grup, albo napisać wprost (nazwisko i adres) do Głównego Biura: Polish National Alliance, Attn. Membership Department, 1514 W. Division St., Chicago 22, Ill.

W interesie obywatelstwa amerykańskiego polskiej krwi leży zapewnienie sobie pełnej sumy potrzebnego ubezpieczenia w takiej organizacji jak Związek Narodowy Polski. Wszak to jasne: za tę samą cenę każdy z naszych rodaków ma w ZNP na najlepszych warunkach gwarantowane ubezpieczenie, plus członkostwo największej zasłużonej organizacji polsko-amerykańskiej. Ponadto każdemu z nas powinno zależeć na tym, abyśmy kontrolowali także możliwie największą

część ogromnego kapitału ubezpieczeniowego w kraju, a nie wnieśli pod tym względem na szarym ogonku.

Wielka Brytania i Francja Walczą o Atom. Niezależność

Wbrew wysiłkom Stanów Zjednoczonych, by Zachód miał jedną wspólną broń atomową zarówno Wielka Brytania jak Francja upierają się przy własnej niezależnej broni.

Brytyjski minister obrony Thorneycroft, uspokoił delegację posłów konserwatywnych protestujących przeciwko wyrzuceniu się "Skybolta" zapewnieniem, że Wielka Brytania — zanim otrzyma "Polarisy" — będzie miała w okresie przejściowym własną broń rakietową. Ma nią być zarzucony poprzednio pocisk "Blue Steel" z głowicą atomową, przenoszony na samolotach, którego zasięg będzie powiększony. Szczegółów ulepszenia rakiety ani terminu gotowości nie podano.

Ministerstwo obrony w Londynie ogłosiło, że amerykańskie "Polarisy" dostarczone do Wielkiej Brytanii nie będą krepowane radioelektronowym "veto," urządzeniem, które uzależnia jego użycie do zgody amerykańskiej.

W ślad za przemówieniem prezydenta de Gaulle'a donoszą z Paryża, że Francja ma podjąć produkcję własnych pocisków rakietowych z głowicą atomową, przewożonych samolotami. Produkcja ma się zająć konsorcjum SEREB, z pomocą rządu; "francuskie Skybolty" mają być gotowe na rok 1970.

Supernowic bombowce "Dassault Mirage IV" z rakietami atomowymi będą leciały na niskim pułapie i na 300 kilometrów przed celem będą wyrzuciły rakiety na wysokość do 150 kilometrów skąd będą one spadały na cele. Szybkość rakiety będzie 5-krotnie większa od szybkości głosu.

Kompromitacja Narodów Zjednoczonych w Katandze

Narody Zjednoczone nie mają szczęścia. Traf chciał, że na miejscu ostatniej zbrodni popełnionej pod ich flagą w Katandze, a mianowicie zamordowania przez żołnierzy indyjskich dwóch niewinnych Belgijk — znaleźli się fotoreporterzy i filmowcy, i w rezultacie dramatyczne fotografie obiegły prasę, a miliony ludzi widzieli tragiczną scenę na ekranach telewizyjnych w Europie. Choć okrojono, robiła wstrząsające wrażenie.

Patrzac na ten mord ludzie zapewne zadawali sobie pytania: po co takie zbrodnie? W imię jakich ideałów wojska NZ strzelają do osób cywilnych i usiłują odmówić ludności Katangi elementarnych praw? Czy nie byłoby lepiej gdyby żołnierze indyjscy wrócili bronić swojej ojczyzny zagrożonej przez agresję chińską, zamiast strzelać do przejeżdżających samochodów?

Mord na szosie do Jadotville nie jest jedyną kompromitacją NZ. Jest nią także niedotrzymanie słowa przez sekretarza generalnego U Thant, niewykonanie rozkazów sekretariatu w New Yorku przez dowódców wojskowych w Kongo a także — nie w mniejszym stopniu — rzekome załamanie się łączności, które zdarza się z monotonną regularnością. Ileż to coś złego dzieje się w Katandze...

Największą zaś może kompromitacją jest cel, jaki przyswiera wyraźnie nowej agresji: zlikwidować Katangę, zanim działania NZ skończą się z braku środków i zapobiec bankructwu finansowemu.

Ale jeśli dojdzie w Katandze do działań partyzanckich, albo też jeśli W. Brytania za przykładem Francji przestanie płacić na agresję w Katandze, rezultat może być odwrotny od zamierzonego.

Nikita Jest Nieomylny

Wszystkie ostatnie kongresy komunistyczne — w Budapeszcie, Sofii i Pradze — wypowiadały się zdecydowanie po stronie Moskwy, a przeciwko Albanii (czytaj — Chinom). Oznacza to, że partia sowiecka mobilizuje sprzymierzone siły dla zaworowania sobie dotychczasowej roli przywódcej. Wygląda na to, że nawet za cenę rozłupania świata komunistycznego na dwie frakcje.

Taki bowiem sens ma chyba pomysł, aby "Komekon" (Radę Wzajemnej Pomocy Gospodarczej), który dotąd obejmował wszystkie kraje komunistyczne, przekształcić w coś w rodzaju zachodnio-europejskiego Wspólnoego Rynku, ale o jednolitym obliczu ideowym. Innymi słowy, wyliczyć z niego schizmatyków, "dogmatyków," nie uznających nowego dogmatu — że Chruszczow jest nieomylny.

Zdaniem sowietologów zachodnio-europejskiego "Wspólnego Rynku" zostanie zrealizowany — pęknięty już od lat monolit komunistyczny rozłupie się na dobre.

Francuzi spełnili życzenia gwiazdkowe nie tylko Amerykanów posyłając im portret — Mony Lisy, lecz również Murzynów we francuskim (dawniej) Kongo; z lotniska w Paryżu odleciał przed samymi świętami do Brazzaville w specjalnej lodowce bałwan ulepiony z prawdziwego alpejskiego śniegu.

WIÓRA SPOD PIÓRA

PRZYWILEJE

W teatrze "kontroler" zwraca się do jednego z widzów:
— Bardzo mi przykro, ale nie może pan siedzieć w pierwszym rzędzie z biletem na balkon.
— Jestem ojcem dyrektora.
— Nawet gdyby pan był jedynym ojcem dyrektora!

NIEBEZPIECZNY WEGIEL

Dużo w ostatnich latach mówiono i pisano o niebezpieczeństwach radioaktywnego izotopu strontu 90, który po wybuchach atomowych opada z deszczem na pastwiska, przedostaje się do organizmu krów mlecznych, a następnie z mlekiem do organizmów dzieci, w których kościach na długo się osadza. W niektórych krajach — jak np. Anglii — gdzie stwierdzono szczególnie wielkie opady strontu 90, utworzono nawet zapasy mleka nie skażonego tym niebezpiecznym izotopem, z którego — między innymi — przypisuje się wywołanie anemii złośliwej (leukemii). Nikt nie podaje w wątpliwość szkodliwości tego izotopu, lecz na szczęście, żywoł jest stosunkowo krótki i już po kilku latach stront 90 traci niemal zupełnie swą zjadliwość. Poza tym najnowocześniejsze bomby są pod tym względem znacznie "czystsze" i w atmosferze pozostawiają na ogół nie wielką ilość strontu 90.

A gdyby niebezpieczeństwo strontu wzrosło, istnieją już sposoby szybkiego wyeliminowania go z łości, w których się osadza. Fiński uczoney Setälä wynalazł dwa składniki chemiczne, z których pierwszy koncentruje w silnie stront znajdujący się we krwi, a drugi usuwa stront z łości do krwi, co ułatwia szybkie wydalanie go przez organizm. W ten sposób u dziecka, u którego stwierdza się nadmiar radioaktywnego strontu, można ten izotop niemal zupełnie usunąć w ciągu kilku dni.

Inaczej jednak sprawa przedstawia się z radioaktywnym izotopem węgla, zwanym "węgiew 14". Zwykły węgiel ma ciężar atomowy 12, czyli zawiera 12 cząstek elementarnych (protonów i neutronów). Atom węgiew 14 zawiera a dwie cząstki więcej i z tego powodu jest atomek niestabilnym i radioaktywnym. Po upływie około 6,000 lat węgiel 14 traci połowę swych radioaktywności i z tego względu właśnie na te cechy uczeni posługują się nim do obliczenia wieku różnych przedmiotów pochodzenia organicznego. Węgiel 14 znajduje się bowiem w niewielkiej ilości w atmosferze ziemskiej i pochłaniany jest przez rośliny wraz z atomami węgla normalnego (to jest węgla 12). Wiedząc, że węgiel 14 traci połowę swych radioaktywności w okresie 6,000 lat, uczeni przy pomocy ciałych instrumentów obliczają wiek szczątków roślinnych i zwierzęcych.

Eksplozje atomowe rozpraszają dosyć poważne ilości węgla 14 w atmosferę i według ostatnich obliczeń ilość tego izotopu wzrosła podwójnie, co miało ten rezultat, że uczeni zarzucają omówioną wyżej metodę mierzenia wieku starożytności organicznych, bo ich naturalna radioaktywność jest znacznie większa niż powinna. Skądże nie byłaby wielka, bo uczeni wynalazli już inne, dokładniejsze metody obliczania wieku — gdyby węgiel 14 nie przedstawiałby bardzo realnego niebezpieczeństwa dla przyszłych pokoleń ludzkich.

Węgiel bowiem jest jednym z podstawowych składników organicznych i tworzy niezliczone stowaryszenia z pierwiastkami, z których tworzą się komórki organizmów żyjących. Ze względu na swą bardzo słabą radioaktywność, wynikającą z powolnego rozpadu izotopów, węgiel 14 nie może wyrządzić wielkich szkód zwykłym komórkom, w przeciwieństwie do przedzej rozpadającego się strontu. Ale izotop węgla wchodzi także w skład kwasów jądrowych, między innymi do kwasu A.D.N., który kieruje harmonią komórki i jest jakby matrycą, według której komórki się tworzą. Jeżeli więc jeden lub kilka takich radioaktywnych izotopów wejdzie w skład komórki przez kwas jądrowy, komórka rozrodcza, może spowodować mniejsze lub większe zmiany w kapitale dziedzicznym, a mówiąc inaczej, wywołać mutację. A jak wiadomo, mutacje zachodzące w dziedziczości są w olbrzymiej większości ujemne.

Powiadzieliśmy już, że eksplozje atomowe zdołały izotop węgla 14 znajdującą się normalnie w atmosferze, a ostatnie serie doświadczeń sowieckich i amerykańskich wyprodukowały także sporo tego izotopu, który powoli, lecz nieuchronnie pochłaniany jest przez wszystkie istoty żyjące, nie wyłączając ludzi. Węgiel ten wzmaga więc poważnie niebezpieczeństwo niekorzystnych mutacji, które ujawnić się mogą dopiero w następnych pokoleniach.

KWALIFIKACJE

Odpowiedź w ankiecie rozpisaną wśród młodych urzędników francuskich, na pytanie: "Dlaczego sądzisz, że nadajesz się na kierownicze stanowisko?"

"Lubię samotność i nie mam nic przeciwko urzędowaniu w osobnym gabinecie."

Co Życie Niesie

Pierwszy Krok: — Mierniczy Elektronicznymi Oczyma Zbada Sprawy Podniebne i Księżycowe

Mówi chińskie przysłowie, że podróż dziesięciu tysięcy mil rozpoczyna się pierwszym krokiem.

Tak samo ma się rzecz z amerykańską wyprawą na Księżyc. Czekaj ją jeszcze bardzo daleka i wyboista droga. A jeśli wszystko pójdzie pomyślnie, to kiedyś bardzo blisko roku 1970, amerykański lotnik wylądzie na księżycu.

Pierwszym krokiem ku temu jest wysłanie małego statku przestworzy z instrumentacją naukową na nasz srebrny glob. Statek ten będzie się nazywał Mierniczym (Surveyor) i posybie ku księżycowi w roku 1964, "Kopniety" w przestworza potężną rakieta Atlas, w której zastosowane będzie nowe, "egzotyczne" paliwo upłyniętego wodoru z innymi domieszkami chemicznymi.

Mierniczy nie tylko zbada okiem telewizyjnym powierzchnię księżycową, ale podczas długiego lotu ma sprawozdawać dokładnie o największej trudności w przestworzech, to jest o tajemniczych siłach elektro-magnetycznych i grawitacyjnych. Czy są to dwie odrębne siły, czy też tylko dwójakie przejawy jednej dotąd niezbadanej potęgi, tego się jeszcze naukowcom ustalić nie udało.

Siła przyciągania ziemi była dla człowieka zawsze wielką przeszkodą. Nie mając skrzydeł mógł tylko zadręczyć ptakom latającym w powietrzu, mcezy się podczas marszu, dźwignąć własny ciężar, obijać sobie dotkliwie boki i narażać się na kalectwo spadając z większej wysokości i przez całe tysiąclecia mógł tylko marzyć i domyślać się, co się dzieje tam w "gorze". Marzenia o odważaniu się od ziemi zaczęły się realizować od chwili wynalezienia pierwszych balonów wylotnych — rozrząz nym powietrzem, lub gazem lżejszym niż powietrze. Samoloty pozwoliły człowiekowi latać wysoko jak ptaki, a nawet jeszcze wyżej i lepiej. Wyciągną w górę siłą motorów, człowiek mógł sobie drwić z siły przyciągania ziemi.

Sytuacja się zmieniła, gdy nie zadowalać się byłym na własnej planecie, człowiek zaczął marzyć o podróżach na inne. Do tak dalekich podróży zwykłe samoloty nie nadają, bo choć mogą latać nad ziemią opierając się na powietrzu swymi skrzydłami jak ptaki, stają się bezwładne, gdy powietrza brakuje na wielkich wysokościach. A w próżni ziemskiej nie ma powietrza, na którym można byłoby się o-przeć.

"Nie szkodzi" — powiedzieli sobie amatorzy międzygwiazdowych podróży. — Posłużymy się rakietaami."

No i zaczęto budować rakiety, coraz większe i potężniejsze. Pierwsze Vanguardy, Sputniki, Explorery ważyły po kilka lub kilkadziesiąt kilogramów, ostatnie osiągają po kilka ton. Metody strzelania rakietami tak już ulepszone, że nawet na Wenus wysłały się pociski przekraczające centnar wagi. Więcej jeszcze, bo ludzie, zwani astronautami urządzają sobie kilkunastogodzinne lub kilkunastogodzinne spacerki dookoła naszej starej planety.

"Brawo! — powiadają marzyciele. — Teraz wystarczy zbudować trochę większą rakieta i wysłać statek z ludźmi na Księżyc lub Marsa."

I tu właśnie dochodzimy do sedna zagadnienia. Łatwo powiedzieć: "większa rakieta" ale trudniej ten problem rozwiązać. Stosowany obecnie system rakietowy wchodzi bowiem w sprzeczność ze zdrowym rozsądkiem. Przy wyrzucaniu pier w s y c h sztucznych satelitów do wystrelania na orbite jednego kilograma użytkowej wagi, trzeba było średnio rakietę ważącą wraz z paliwem 1,000 kilogramów. Obecnie stosunek 1/1000 został zmniejszony do 1/120, a może nawet 1/100, czyli, że do umieszczenia 1 kg na orbicie dookoła ziemskiej potrzeba 100 kg rakiet. Wynika z tego, że gdy jakiś Glenn, czy Carpenter chce sobie obłędzić kilkakrot-

TIMELY TOPICS

Polonia Paid Tribute In 1962 To Its Civil War Heroes

The Efforts Of The American Polish Civil War Centennial Committee Brought To Light Much Of Our Glorious Past

At the yearly forum of the Polish American Historical Association, held in December in Chicago, dr. Edward C. Rozanski, Midwest Coordinator of the American Polish Civil War Centennial Committee gave an interesting report of the activities of this organization during the past year. Addressing the forum on December 7th, dr. Rozanski stressed the fact that the effort of APCWCC brought to light much of the glorious past of Polonia.

Dr. Rozanski in his report stated as follows:

General Krzyzanowski's 75th "In Memoriam"

In New York City on January 31st at the Kosciuszko Foundation, the memory of General Wladimir B. Krzyzanowski was honored on the exact date of the 75th anniversary of his death. It was a very solemn observance held under the auspices of the American Polish Civil War Centennial Committee and joined in by some sixteen Centennial, Military, Veteran, Fraternal and Civic groups. It turned out to be the coldest night of the year, yet an overflow audience attended to hear an inspiring program presided over by Chairman Henry Archacki...

It has been our chairman's credo to have Americans talk about the Polish contribution in the Civil War.

On that occasion the Adjutant General of New York, General Charles A. Stevenson, delivered the main address which in fact was a historical paper in which he reevaluated General Krzyzanowski's role in Gettysburg... Colonel Hamilton Fish, President General of the Military Order of Lafayette, was the other guest speaker.

Through the humble efforts of our Mid-west Coordinator, Proclamations by Illinois Governor Otto Kerner and Chicago Mayor Richard J. Daley, were issued. Further tributes were paid by Governor Rockefeller, the National Civil War Centennial Commission, Old Guard of City of New York, the Loyal Legion, Congressmen Edward Dervinski, Dan Rostenkowski and Roman Pucinski.

The highlight of this commemoration was the unveiling of the first contemporary portrait of Gen. Krzyzanowski painted in 1937 by the late Jerzy Sudnik of Newark, N. J.... By strange, perhaps unfortunate circumstance, this handsome portrait was never officially unveiled. As a matter of fact, this portrait disappeared for nearly a quarter century, but fortunately it was in good Polish hands, that of Mr. and Mrs. Thomas Brunowski of Passaic, N. J., who offered it to our Committee for public presentation. It now hangs in the main gallery of the Kosciuszko Foundation.

Not only was the Krzyzanowski portrait forgotten, but the memory of the artist had faded as well. The New Jersey research group of our Committee, headed by Mrs. Ann Sidwa of Newark, found the unmarked grave of Jerzy Sudnik and his wife. Both died in dire circumstances — and it is one of the purposes of the Committee to see that a suitable headstone is raised over their graves.

Polpex 1962 Honors Civil War Poles

On March 9-10-11, the Polonus Philatelic Society honored the Polish Heroes of the Civil War, by issuing a commemorative stamp, honoring Gen. Krzyzanowski and His Polish Legion. The design was based on Walter Krawiec's earlier pen tribute. An eight-page leaflet, giving a short history of the Polish effort in the Civil War, came with the stamp issue. The response from stamp collectors was enthusiastic. Over 800 orders were received and over 2,000 sets of the stamp issue were sold.... The 22nd anniversary of the Civil War, came with the stamp issue.

możliwością lądowanie na Księżycu, a następnie powrót do głównego statku, posiadającego jeszcze ilość paliwa wystarczającą na podróż na Ziemię.

Powoli więc, po zarzuceniu licznych planów, których realizacja okazała się w praktyce niemożliwa, albo trudna, krystalizują się nowe projekty, które pchną może sprawę podróży międzyplanetarnych na właściwe tory.

(To be continued)

nual exhibition of the Polonus Philatelic Society was held in the Polish Museum of America, where the Court of Honor featured relics taken out of General Krzyzanowski's grave some 25 years ago by Henry Archacki.

Polpex 1962 and its Civil War theme received a good deal of favorable publicity with the national Stamp Magazine of March 3rd devoting almost seven pages with eleven illustrations to the Civil War Poles and kindred subjects in articles by Myron E. Steczynski, Roman Strzelecki, John Gajewski and Dr. Matthew E. Uzanski. APCWCC headquarters, your coordinator and the Polish Museum collaborated in furnishing much of the material and cuts.

Tribute to Polish Nuns
Another commemorative stamp was issued by the Plewacki Post A. L. of Buffalo, through the efforts of Dr. Matt Gajewski, now Upper New York State Chairman of our Committee. This honored the Polish Nuns in the Civil War, particularly Sisters Veronica and Serena of the Klimkiewicz family. When Sister Veronica died at the age of 91 in Baltimore, she was buried with full military honors, a distinction perhaps unique to the Order.

Pilgrimage to Arlington
The next event which attracted national attention was the yearly New York PLAV pilgrimage to the grave of Gen. Krzyzanowski in Arlington National Cemetery. This two-day pilgrimage of April 7-8 brought over 200 patriotic participants — the largest such gathering since the unveiling of the memorial in 1938. Your coordinator flew out with National PLAV Commander Edward Biela and National Lady President Evelyn Rozanski... Chairman Henry Archacki delivered the main eulogy in the absence of ailing Colonel Benjamin T. Anuszkiewicz to whom everlasting credit goes for erecting the Krzyzanowski Memorial... It was a very busy weekend as further wreaths and tributes were laid to the memory of Oscar Bielski, son of Captain Bielski, who later became our first Polish Major League ballplayer. He lies in the Catholic part of Arlington Cemetery. We also visited the grave of Major Gen. Albin F. Schoepf and the Capt. Bielski family plot in the Congressional Cemetery. At these ceremonies was present a Polish American Congress representative in Washington, D. C., Karol Burke.

At the banquet your Coordinator presented Mrs. Ruth Shipley, granddaughter of Captain Bielski, with the Adam Mickiewicz Centennial Medal, presented to the Bielski Family by the Societe Historique et Litteraire of Paris. I might point out that this oldest Polish historical society outside of Poland contains the first papers of Captain Bielski as an exile from Poland.

On May 4th the Society Historique also honored Governor Otto Kerner with the Mickiewicz Medal and this was presented in person by your coordinator in the presence of John Troike, PRCU, Pres. Stanley Turkiewicz and President Charles Rozmarek of the P. N. A. and Polish American Congress.

American Polish Civil War Centennial Hall Dedicated

A measure of modesty prevents me from expounding on the unveiling on May 12th, the new Civil War Centennial Hall in the Polish Museum of America. Here in cooperation with Rev. Valerian Karcz, Editor Z. Stefanowicz, President Turkiewicz, we managed to collect enough Civil War artifacts to make an impressive start towards a permanent postitory for material and memorabilia on our Polish Heroes in the Civil War.... The official dedication sponsored by the Illinois Department of PLAV brought together in the Museum Polonia's leaders, Presidents Rozmarek, Turkiewicz, Lagodzinska, Rev. Karcz, Rev. Klukowski, Rev. Czaplicki, Commander Biela, President Przybylo and others. Congressman Roman Pucinski delivered a stirring and memorable address.... Unveiled was Carolina Krzyzanowski's headstone, wife of Gen. Krzyzanowski. This neglected memento was found slowly disintegrating on a rooftop shed in back of the Frank J. Dombrowski A. L. Post of Brooklyn.

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z

MILWAUKEE

NEWS, REPORTS AND VIEWS

Gmina 8-ma ZNP Wybrała Ponownie Wszystkich Swoich Urzędników

Instalacja Odbędzie Się w Niedzielę, 20 Stycznia. — Ceremonii Zaprzysiężenia
Dokona Cenzor E. Kozmor

Ubiegłego wtorku wieczorem, w Domu Związkowym odbyło się roczne zebranie Gminy 8 ZNP przy licznych udziałach delegatów i delegatek. Po przyjęciu protokołu z zebrania grudniowego, oraz załatwieniu innych spraw rutynowych, prezes Wawrzyniec Doligalski zamianował komisję do sprawdzenia mandatów osób mających reprezentować tego roku w Gminie Grupy do niej przynależne. Do komisji tej weszli: Antoni Szymczak, Antoni Żarek i Józefa Maliborska.

Sprawozdania

Następnie powołano byty poszczególnie komisje do sprawozdań. Za komitet rozwoju sprawozdała del. Adeline Wojtasik oznajmiając, iż kampania werunkowa jest w pełnym rozmachu. Zaznaczyła również, że według nowych regul ZC — organizatorzy będą otrzymywać pełne wynagrodzenia, a werbujący swoje komisowe.

Z komitetu młodzieżowego raport złożyli: Edmund Modjeski, Adeline Wojtasik, Franciszek Plichta i komisarka W. Podkomorska. Sprawozdanie wykazało, że "gwiazdka" urządzona dla dziatwy 23 grudnia ub. r. była sukcesem. Toż komisarka nie szczędziła słów pochwały dla członków komitetu za gorliwą współpracę w tym mozolnym przedsięwzięciu.

Imprezy

Sprawozdanie z czynności Ligi Kreglarzkiej Kobiet przy Gminie 8, złożyła delegatka Dolores Kaczmarek, która wylizowała wszystkie imprezy urzędzone z powodzeniem w ubiegłym roku zapowiadając nowy program działań w roku przyszłym.

Za komitet wsparć sprawozdał del. Walenty Sowiński. Przedstawił on sprawę dwójki sędziwych wiekiem małżonków, proszących o ulgę w opłaceniu ich ubezpieczenia w ZNP. Sprawozdanie p. Sowińskiego przyjęto wraz z jego poleceniem przychylenia się prośbie aplikantów.

Kongres Polonii

Ważne sprawozdanie, jako delegat do Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Ame-

rykańskiej, złożył wiceprezes Gminy Jerzy Sadowski. Zaprosił on delegatów i delegatki na Akademię ku czci rocznicy powstania styczniowego, urządzanej wspólnie z Centralą K. Pułaskiego w niedzielę 20 stycznia o 2ej po południu w Domu Związkowym. Powiedział on, że mówca na Akademii będzie Cenzor Zw. Nar. Pol. — E. Kozmor, który wieczorem tego samego dnia, zaprzysięże zarząd Gm. 8 ZNP na programie instalacyjnym w Domu Związkowym.

Millenium

Pan Sadowski powiadomił Gminę o zawiązaniu się — w Kongresie prowizorycznego komitetu obchodu Millenium Polski, który zwołuje organizację polonijną na 10 lutego br. do sali ZPRK przy Lincoln Ave., celem zorganizowania stałego komitetu i zebrania funduszu obchodu. Przewodnictwem programu Tysiąclecia Chrześcijaństwa Polski spoczywa w rękach kongresmana Klemensa Zablockiego, a proktorem nad obchodem objął J. E. ks. arcybiskup Wm. E. Cousins wraz z wszystkimi biskupami diecezji milwaukiej. Sprawozdanie przyjęło i przekazano przyszłemu zarządowi sprawę przystąpienia komitetu obchodu.

Instalacja

Wiceprezes Sadowski zapowiedział, że program instalacyjny Gminy 20 stycznia rozpocznie się kolacją o godzinie 5ej po południu. — Prócz Cenzora, mowy wygłosi: komisarka Okr. 14 ZNP Władysława Podkomorska; prezes Wawrzyniec Doligalski, i inni. Ze śpiewem wystąpi panna Diane Willbrandt. Po programie będzie muzyka i tańce.

Wybory

Po wyczerpaniu się sprawozdań, prezes Doligalski złożył raport ze swoich czynności całorocznych, a następnie — powołał kolejno innych członków zarządu do składania sprawozdań. Wszystkie sprawozdania Gmina przyjęła z entuzjazmem.

Powołana do sprawozdania komisja mandatów oznajmiła, iż 18 Grup przysłało repre-

zentacje w ogólnej liczbie 103. Sprawdzenie nazwisk wykazało, że obecnych na sali było 97 delegatów i delegatek.

Komisarka Podkomorska

Po przyjęciu sprawozdania komisji, prezes Doligalski poprosił komisarkę Podkomorską do ukończenia wyborów. Przyjąwszy przewodnictwo, komisarka zaprzysięgła delegatów i ustaliwszy pensje urzędników, zamianowała sędziami wyborów del.: Antoniego Szymczaka, Franciszka Plichtę i Jana Franciskowskiego, oraz delegatki: — Franciszkę Dmoch i Helenę Szymczak.

Wybraniymi byli — bez opozycji — prezes W. Doligalski; wiceprezes J. Sadowski; sekr. prot. Jadwiga Sochaczek; marszałek J. Radomski; odzwierc. Jan Rutkowski i chorążowie — Z. Kromraj oraz J. Rogalski.

Wiceprezesa Anna Brunelle miała oponentkę w osobie del. Adeliny Wojtasik, sekr. fin. K. Parys pokonał kontrkandydatkę Wandę Głodowską, a skarbnik Ed. Modjeski wyszedł zwycięsko z kontestu pokonując współkandydata — Henryka Kaczmarek.

Inne Sprawy

Po zatwierdzeniu wyborów i rozwiązaniu komisji, załatwiono jeszcze kilka spraw, — między innymi wybrano delegatów na zebranie roczne Dyrekcji Domu Związkowego. — Postanowiono także sformować komitet który by zajął się nabyciem fortepianu, potrzebnego Gminie, gdy urządzane są akademie i programy młodzieżowe. — Polecono komitetowi temu udać się do Posterunku Woodrow Wilson PLAW celem obejrzenia fortepianu, którego weterani nie potrzebują i chcą go odstąpić za niską cenę.

Zebranie zakończono późno w nocy, co jest poniekąd oznaką, że osoby biorące w nim udział, przejęte są przysięgą swojej organizacji i każdą sprawę rozstrzygają z rozważa, nie ograniczając się z czasem na to straconym. Jest to godnym pochwałą.

GUTOWSKI

Funeral Home

POGRZEBOWI

LEONA PIETRZYKOWSKI

Właścicielka

2001 South 15-ta Ulica

Tel. Mitchell 5-0532

WITKOWIAK

FUNERAL HOME

1656 South 5ta Ulica

Gdy najbliżsi opuszczają nas na zawsze, wówczas rzetelna i sympatyczna usługa pogrzebowa jest nieoceniona. Chociaż wtedy nie zważacie na koszt, jednak i cena powinna wejść w rachubę. Dajcie radomkom najlepszą usługę za koszt bezwzględnie najniższy.

Urządźmy pogrzeb od najwspanialszych do najskromniejszych po cenie przystępnej.

Tel. Mitchell 5-2467

MAX A. SASS & SON

FUNERAL HOME

Prywatna Lota do Parkowania

1515 W. Oklahoma Ave.

MI 5-4992

Nowo Odnowiony Dom Pogrzebowy

Air Conditioned

Usługa we Dnie i w Nocy

W. J. KORDYS

Powiększony i Odnowiony

DOM

POGRZEBOWY

1501 W. Lincoln Avenue

Tel. Mitchell 5-1008

Nasze Brylanty

i Zegarki Możecie

Nosić Zawsze z Dumą

ROMAN'S

JEWELERS

1515 West Lincoln Avenue

(Mówimy po polsku)

Akademia Uczczenia Setnej Rocznicy Powstania Styczniowego

Cenzor Kozmor z Jersey City Wygłosi
Główne Przemówienie

W niedzielę, dnia 20 stycznia b. r., o godzinie 2ej po południu, w sali Domu Związkowego, 809 W. Burnham St., staraniem Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej przy współpracy Specjalnego Komitetu Programów Centrali im. Kazimierza Pułaskiego odbędzie się Uroczysta Akademia poświęcona setnej rocznicy wybuchu Powstania Styczniowego. Program artystyczny Akademii staraniem przygotowany. Główne przemówienie wygłosi Cenzor Z.N.P. p. Edward Kozmor. Na powyższą Akademię ma zaszczyt zaprosić całą Polonię z Milwaukee i okolic. Komitet. — Wstęp wolny.

Gwiazdkowa Zabawa Post. Woodrow Wilson Nr. 11 i Oddz. Pomocniczego

Wspólna zabawa gwiazdkowa Posterunku Woodrow Wilson Nr. 11, Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów i Oddziału Pomocniczego odbyła się w Domu Posterunkowym pod numerem 977 W. Lincoln Ave., Milwaukee, Wisc., w niedzielę, 6go stycznia, 1963.

Po obiedzie, który był przygotowany przez Panie Oddziału Pomocniczego, odbył się interesujący program. — Mistrzem ceremonii był p. Nick Kator, komendant Posterunku, w asystencji pani Ludwika Podlaskinskiej, prezki Oddziału Pomocniczego. Major Tomasz Rozga był głównym mówcą i przemawiał o trudnym życiu w powojennej Warszawie. W plwiny rozbitki kamienicy mieszka gromada lokatorów i Dymsha, który odkrywa tajemnicę, że w gruzach zakopana jest wielka fortuna. W sekcje Dymsha wybija dziurę w ścianie i przylapany na

Kolędnicy Na Oplatku Stow. Polskich Kombatantów w Milwaukee

W ubiegłą niedzielę, dnia 6 stycznia, wczesnym popołudniem w sali Domu Zjednoczenia, dorocznym zwyczajem, staraniem zarządu miejscowego Koła Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, odbył się żołnierski oplatek dla członków Stowarzyszenia, ich rodzin i przyjaciół. Na stołach nakrytych białymi obrusami, liczne potrawy przygotowane przez panie z p. H. Kazibutowską na czele, drażniły podniebienie nawet najbardziej wybrednych smakoszy.

Na sali było gwarno i rojono. Wszędzie rej wodzili najmłodsze pociechy — trzy i czterolatki.

Kolędnicy

Atrakcją jednak całej imprezy bardzo udanej i odbywającej się w atmosferze rodzinnej był występ "Kolędniczek" z gwiazdą i szopką Pierwszej Drużyny Harcerskiej im. Kazimierza Pułaskiego z nadzwyczajnym dh. phm. Leonardem Jedrzejczakiem na czele, oraz gromady zuchów i zusek z p. Zbigniewem Łobaszem.

Barwy

Wejście korowodu kolędniczek na salę w różnobarwnych kostiumach z wielką w świątlich migocącą gwiazdą,

Dla Polonii Milwaukee

Tylko 3 Wieczory

ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK

23, 24 i 25-go Stycznia

od 6-jej wieczorem

Machocha zmusza Kasię do

małżeństwa wbrew jej woli

choć kocha innego!

w dramacie miłosnym

W kłódkach

Cały układ widowiska, je-

go treść i reżyseria były dzie-

łem wypróbowanych rąk p.

Marii Komornickiej, która

kochając nasze najmłodsze

pokolenie żyje nim i pracuje

dla niego. Tańce, które moc-

no wzbogacił program "Ko-

lędniczek" opracowane przez

panią Zofię Banasikowską,

wniosły na salę nastrojów kar-

nawałowy. Bardzo dobry a-

kompaniament spoczywał w

rękach p. Janiny Wróblew-

skiej. Ukoronowaniem całości

programu było pojawienie się

na sali św. Mikołaja, który

szczodrze obdarował podar-

unkami rozbawioną diatwę.

Na marginesie całego wi-

dwidzenia należy z uznaniem

podkreślić zainteresowanie

się SPK zagadnieniem pracy

Harcerstwa Polskiego na Ob-

czyźnie, które w niezmiennie

ciężkich warunkach działa i

broni nasze najmłodsze poko-

lenie przed wynarodowien-

iem się.

Gdy widzieliśmy maszeru-

jących i śpiewających polskie

pieśni małych harcerzy i har-

cerek oraz zuchów i zusek,

serca wszystkich dziwnie ra-

dosnie biły — przyszłość pol-

ska należy do nich. — Edmund

Banasikowski.

Zostań abonentem

"Dz. Związkowego",

jeśli nim dotychczas

nie jesteś.

M. T.

MACKOWSKI

APTEKARZ

1519 West Lincoln Ave.

MI 5-0770

Mamy Polskie i Angielskie

Powinszowania

Na Wszystkie Okazje

Wychodzi Zamąż Kochając Innego w Filmie
"Wrzos" w Komedi "Skarb" Szukają Fortuny
i Znajdują Bombe! W Teatrze Granada Tylko
Trzy Wieczory, 23-go, 24-go i 25-go Stycznia



Na tie tragicznych przeżyć, Lu-
dwik Starski napisał ciekawą no-
wele "Skarb" o trudnym życiu
w powojennej Warszawie. W plw-
niny rozbitki kamienicy mieszka
gromada lokatorów i Dymsha,
który odkrywa tajemnicę, że w
gruzach zakopana jest wielka for-
tuna. W sekcje Dymsha wybija
dziurę w ścianie i przylapany na

gorącym uczynku wyciągania
srebrnych kielichów z sąsiedniego
mieszkania, zdradza tajemnicę i
wszyscy zabierają się do szukania
skarbow. Tak się zaczyna powo-
jennej produkcji najlepsza kome-
dia filmowa "Skarb."

O sławnej autorce słownej po-
wieści i o pięknym filmie
"Wrzos" śmiało możemy powie-
dzieć, że należy do złotych serii
produkcji polskiej. Temat może
nie jest sensacyjny, ale bardzo
życiowy, bo nie trudno sobie wy-
obrazić życie pięknej dziewczyny
w domu przewrotnej i złej ma-
chochy. Kasia kocha młodego czło-
wieka, który pojechał w świat i
po latach oczekiwania, zgadza
się wyjść z nią bez miłości. Nie-
stety, kwiat nie może żyć bez wo-
dy, a małżeństwo bez miłości i
tak się dzieje w filmie "Wrzos."

Za 10 dni, a dokładnie w środę,
czwartek i piątek, 23go, 24go i
25go stycznia w teatrze Granada,
przy West Mitchell i 12ej ulicy,
zobaczycie dwa piękne filmy pol-
skie ze złotej serii. Dajcie znać
sąsiadom, umówcie się ze znajo-
mymi i zaprosicie przyjaciół na
jeden z trzech wieczorów w tea-
trze Granada. (R.M.)

Bernard Budney

Services for Bernard Budney,
63, retired Milwaukee policeman,
were held at 9 a. m. Saturday at
St. Helen's Catholic church, 3329
S. 19th st. Burial will be in St.
Adalbert's cemetery, Mr. Budney
of 3607 S. Herman st., died of a
heart attack at his home Tuesday.
Mr. Budney, a native of Milwau-
kee, was appointed patrolman in
1927. He served primarily in the
2nd district until 1941, when in-
juries resulting from an ambu-
lance-car accident forced him to
leave work on a duty disability
pension.

He retired in 1953.
Mr. Budney was a member of
the Holy Name society of St.
Helen's church and also belonged
to the St. Jude's league.
Surviving are two daughters,
Mrs. Leonard Pawelski, Milwau-
kee, and Mrs. Robert Wishman,
Phoenix, Ariz.; five sisters, Mrs.
Joseph Dzedzon, Mrs. Edward
Januchowski, Mrs. Anthony Hen-
siak, Mrs. Alice Wisniewski, and
Mrs. Edmund Judziewicz, and
four stepbrothers, Louis, Harry,
Henry and Theodore Gaudynski,
all of Milwaukee.

ZAWIADAMIAMY, że Pan W. Kulczycki jest organi-
zatorem ZNP na terenie Milwaukee oraz upoważniony jest
do zbierania prenumeraty Dziennika Związkowego.

Adres jego: W. KULCZYCKI

2264 S. 7th Street, Milwaukee, Wis.

Telefon: ORchard 2-1661

UWAGA MILWAUKEE WISCONSIN

West Allis, Cudahy i South Milwaukee

TERAZ MOŻNA KUPIĆ DZIENNIK ZWIĄZKOWY

W NASTĘPUJĄCYCH MIEJSCACH

ARTHURS 3635 W. Oklahoma	PISZCZEK PHARMACY 3100 S. 13th St.	WHOLE FORTH'S 3339 S. 16 St.
CLEM CHRZAN 1686 S. 5th St.	KUSKOWSKI 1135 W. Lincoln	WERNER'S PHARMACY 1338 S. 11th St.
KADOW PHARMACY 950 W. Oklahoma	JACKSON PARK 4314 W. Forest Home	TRANSFER PHARMACY 101 W. Mitchell
NORTH SIDE 1950 W. Mitchell	GULL PHARMACY 738 S. 5th	DZIEDZIC PHARMACY 1835 S. 25th St.
STANLEY SMOKE SHOP 1522 W. Mitchell	CHOJNACKI PHARMACY 2105 W. Mitchell	USZLER PHARMACY 501 W. Lincoln
SEPAŃSKI 2340 S. 6th St.	WINKEL PHARMACY 574 W. Arthur	MACKOWSKI PHARMACY 1519 W. Lincoln
POLEWSKI PHARMACY 2600 S. 13th St.	NOVAK SMOKE SHOP 604 W. Lincoln	DZIENNIK DRUG 2000 W. Forest Home Ave.
LUKOMSKI PHARMACY 2007 W. Forest Home Ave.	BETTER DRUGS 13th & Lincoln	SWEET SHOP 1839 W. Becher
W Bay View ECONOMY CIGAR 407 E. Lincoln	WOJCICK PHARMACY 1727 W. Lincoln	W Cudahy GORA 3779 Pulaski
W West Allis MECHENICKS 5932 W. Burnham	MAJEWSKI PHARMACY 1988 S. Muskego	W West Allis WOLFF'S 7007 W. Greenfield
NORTH SIDE STANLEY PHARMACY 800 E. Center	W Cudahy FRANKS 4777 S. Packard	NORTH SIDE GORDON SUPER MARKET 821 E. Locust
JOVAVVVA VELVAMOHOBS W APTECE 1701 N. Humboldt	W West Allis BURNHAM REXALL 5701 W. Burnham	SOUTH MILWAUKEE MARQUETTE PHARMACY 1125 Marquette

PO WSZELKIE INFORMACJE W SPRAWIE OGŁOSZEŃ,
PRENUMERATY I WIADOMOŚCI PROSZE PISAĆ LUB
TELEFONOWAĆ DO NASZEGO REPREZENTANTA NA
TERENIE MILWAUKEE

CASEY PODKOMORSKI

1700 W. Lincoln Ave. Milwaukee 15, Wisconsin

Telefon EVergreen 4-1835

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Willems Blasts 246-688, Cozzi 258-654, Kiley 644 And Dwight McCarter 643

Gregorini Also Excels With 610 In Electronic Industries Loop

STANDINGS

AMERICAN DIVISION

	W.	L.
Cinch Mfg.	29	22
Standard Kollsman	28	23
Ball & Howell	25 1/2	24 1/2
Jefferson	25 1/2	25 1/2
Reverse Screw	22	29
Newark	20 1/2	30 1/2
J. B. Electronic	16	35

NATIONAL DIVISION

	W.	L.
Amp - Borg	32	19
Alcon	30	21
Rauland	29	22
Radio Tel.	27	24
Abbott Screw	26	25
National Fab.	26	25
Warwick	24	27
Chicago Electronic	21	30

It was our Tuesday Electronic Industries Bowling League night before Christmas and all thru the house, only 5 creatures were stirring but not like a mouse.

Those 5 behemoths were Ken Willems, Al Cozzi, Ray Kiley, Dwight McCarter and Joe Gregorini.

The biggest dinosaur was Ken Willems of Rauland, our most athletic bowler, who put together a gargantuan series of 681 with games of 246-227-208 and a handicap total of 750 which now leads in that section. He had 2 open frames, one in the 2nd frame of the opener and one in the finale. And yet his team lost the game in which he shot 246 by 7 pins.

Left-hander Al Cozzi of Amphol proved that the alleys are not grooved only for right-handers by coming up with a massive 654 on games of 181-258-215.

The 3rd high guy was suffering from a bad cold and a bum finger on his right hand, yet Ray Kiley of Radio - Tel. overcame these handicaps to propel 213-235-196 for 644. Must have taken some aspirin tablets with that "tomato juice" he was drinking.

Individual leader Dwight McCarter of Bell & Howell, was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

143 and 144.

Joe Gregorini of Chicago Electronic was a pin behind Ray with scores of

225-212-206 to keep a slight lead over runner-up Al Cozzi who is breathing down his back. Dwight has 190.40 to Al's 189.8.

Not to be left out of the act was Joe Gregorini of Standard-Kollsman who pitched 610 on games of 201-224-185 for the first 600 of his career.

Altogether this "team" shot a scratch series of 3232 and I have no idea of what the handicap total would have been.

After writing about the above, I don't think it would be interesting to go into details about the other scores or what team beat what team, so I won't.

PINS AND NEEDLES: As of

December 30th our own Bob Langbein ranks 7th in the All-Events of the CBA tournament with 1947. Even above Paul Krumske. Bob was really hot but this night he shot only 482 against Radio Tel which gave R-T 3 wins over Warwick. Thanks, Bob.

I forgot to mention that Harold Boyd of Cinch, in winning our Individual Match Game Event, had to defeat such stalwarts as Howie Waarich, Gus Knaack, George "299" Pucci, leader Dwight McCarter, Jack Martin and finally Hugh Henschell. That's quite a lineup to subdue.

The only New Year's resolution a bowler should make is to throw that ball down the straight and narrow path to the 1-3 pocket, bowlie it or not.

Your humble scribe,

VERN ELLISON

Podres And Maris Ready To Sign 1963 Contracts

Johnny Podres is so happy he's signing without looking and don't be surprised if Roger Maris woes too.

The fun-loving Podres picked up a newspaper at his Witherbee, N.Y., home the other day and noticed a story saying the Los Angeles Dodgers had sent out their contracts.

Johnny hadn't even received his yesterday but he sent the following note to General Manager Buzz Bavasi:

"Accept terms of 1963 contract." He meant it, so when the contract finally does come, the 30-year-old stopper will merely affix his signature and shoot it back to the Dodgers in the next mail.

Podres won 15 games and lost 13 last season and will be somewhere in the \$30,000 to \$33,000 bracket this year.

The world champion Yankees haven't sent out their contracts yet and won't for at least another week but from all indications Maris will not be asked to take a cut, and if he is it won't be a large one, even though his home run output slidded to 33 from a record 61 the year before.

Maris received approximately \$67,000 last season after setting the home run record, driving in 142 runs and batting .269 in 1961.

Si Green Named Captain Of Zephyrs

Si Green, veteran back court star of the Chicago Zephyrs basketball club has been named captain of the team. Green was elected by his teammates and takes over the job of floor boss left vacant since Bob Leonard, captain last year and this season was named coach.

Green has been playing outstanding basketball for the Chicago team all season and has been the mainstay of the backcourt since Leonard and Ferrari were injured. He has done much to conserve forward Johnny Cox to guard and has become the playmaker of the "Z's" when on the floor.

The new captain is 28 years old. He is a graduate of Duquesne University where he was an All-American and is in his sixth year in the NBA. Before coming to the Chicago club he played for Cincinnati and St. Louis. He has a life time scoring average of 10 points and at present is hitting in the neighborhood of 12 points a game and five assists.

Green assumed the floor leadership last night, when the Zephyrs played the Pistons in Detroit. Popular with his teammates and the fans the new Zephyrs captain should be a fine successor to Leonard and a great aid to Leonard in handling the abundance of rookies and young players on the squad.

SEA LOVER

New York, (UPI) — Academy Award-winning actor Ernest Borgnine is a man in love with the sea.

As star of ABC-TV's comedy series, "McHale's Navy," he portrays Lieutenant Commander Quinton McHale, the non-regulation, unorthodox skipper of a zany PT boat crew.

In real life, he is a 10-year veteran of the Navy who left the service after World War II with a chief gunner's mate rating. And his professional ambition is to play the role of Captain Hornblower, the dauntless sea figure created by C. S. Forester, who is also Borgnine's favorite fiction author.

CENTENNIAL SCRAPBOOK

The War for the Union 1861-65 in Pictures

No. 245 Henry Morton Stanley could have made stirring stories out of what happened to him long before his celebrated visit to Dr. David Livingstone.

Stanley was an adopted name. His Welsh father, John Rowlands, deserted the boy's mother. The son escaped drudgery in Wales by shipping as a cabin-boy from Liverpool to New Orleans. The employer he found there was so kind that the youth adopted the benefactor's name: Henry Morton Stanley.

He adhered to his benefactor's side, 1861-2.

Stanley contributed for newspaper publication led to his being hired as a correspondent by the New York Herald, which sent him with a British expedition into Abyssinia. The readership Stanley gained for his colorful dispatches enabled him to rove Europe and the Middle East at will. Then a mystery arose over the whereabouts or fate of a forerunner of Dr. Albert Schweitzer in well-publicized African humanitarianism, namely Dr. Livingstone. A search by Stanley was a logical assignment.

Stanley's two-year, far-roving expedition through "the Dark Continent" brought him at last to the most memorable of the millions of words he wrote: "Dr. Livingstone, I presume?" Whether he actually said that to the medical missionary is a matter of conjecture. Stanley may have written that as an afterthought. There were many misstatements in Stanley's enduring bestseller, "How I Found Dr. Livingstone."

Actually, Livingstone found Stanley. Upon hearing via natives that Stanley was looking for him, Livingstone sent the reporter a guide.

—CLARK KINNAIRD

(—) Contemporary sketch of Henry M. Stanley and signature, from "Encyclopedia of Amer. Biography."

U. S. Team, Olympic Hopefuls Vie In Norge Ski Club Meet January 20

The Norge Ski Club's 58th annual ski jumping championships at Fox River Grove, Sunday, January 20, will feature all of the American hopefuls for the Olympic team in next year's Olympic competition at Innsbruck, Austria.

Only three members of the 1960 U. S. team still are competing in this spectacular sport.

Ansten Samuelstuen, winner of four of the last six Norge meets; Gene Kotlarek and Robert Wedin are the holders from the Sauw Valley Olympics. But they must start from scratch to qualify for the 1964 games.

Performance in tournaments this winter will be the determining factor in selecting the next U. S. squad.

For this reason it is expected that Gene Kotlarek will rate high. Gene, whose father, George, is the only ski jumper holding national championships in all three divisions of ski jumping — junior, senior and veterans — is anxious to make amends for his poor showing as a member of the 1960 team.

He was the first American born jumper to be given a chance to take the Olympic championship at Squaw Valley. In training he was brilliant, but he fell on his first jump in the international contest and was eliminated.

Fortified by more poise that comes with experience, Gene has been flying through space with

exceptional style and daring in practice on his home hill at Duluth, Minn.

He is expected to be Samuelstuen's toughest competitor in the Norge event. Ansten, of Steamboat Springs, Colo., will be seeking an unprecedented three straight Norge titles.

WINS 4 OUT OF 6

He has won four of the last six titles at Fox River Grove. Only Easter Oimen of Minot, S.D., won five Norge titles in the mid-30's.

Samuelstuen's teammate, Steve Riesel, who finished close behind his last year, will be back to challenge again.

Wedin, of Iron Mountain, Mich., also is greatly improved to bid for another Olympic berth. Although he has won many other tournament titles, Wedin has never been able to finish high on Norge Hill.

There will be a total of 98 performers in three classes — junior, senior and veterans. Featuring the junior division will be Jacobson twins, Ron and Don, of Madison, Wis. Standing 6-5, they are excellent pre-basketball players, but their height makes them oddities in ski jumping, where most contestants are small of stature.

John Lyons of St. Paul, national champion, heads the veterans division (32 years old and over). The tournament will get started at 1:30 p.m. Admission price is \$2 and children under 12 are admitted free if accompanied by adults.

Northwest highway (U.S. 14) leads to the club grounds entrance as does Route 22, Northwest Tollway, getting off at the Barrington exit, then to Northwest highway is a fast route from south Chicago and Indiana.

Any further information regarding the tournament can be had by calling Norge Ski Club Headquarters, getting off at the Sherman Hotel, Chicago, Illinois, Room 637, Phone No. FR. 2-2100.

Lodge 670 PNA Installation

Dance Jan. 20

Sword of Kosciuszko Society (Lodge 670 P.N.A.) will hold its annual Installation Dance on Sunday evening, January 20th, at Louis Hall, 1001 N. Wolcott Ave., corner of Augusta Blvd., commencing at 7 p.m. Tickets are nominally priced.

Music for your dancing pleasure will be supplied by the W.O.P.A. Radio Orchestra, Polka Playboys. Vocals by Ray Kozio.

The committee extends a cordial invitation to officials of Council 75 P.N.A. and friends. Lodge 170 P.N.A. Club Zolynia and Leroy's Tap have pledged their support.

Ed Ziolek is the chairman of the committee, assisting him are Wally Mazurek, Matt Phillips, Stanley Biernat, and William Biernat, proxy of Lodge 670 P.N.A.

Secret Agent X9



Fighting as a Rebel infantryman at Shiloh, in 1862, Stanley was taken prisoner. He escaped by swimming the Tennessee River at night, and made his way to a port from which blockade runners slipped out.

After a return to Wales, Stanley re-emerged for the United States, and immediately was "drafted" into the Union Navy. Courage in action on the U.S.S. Ticonderoga gained him appointment as an ensign, and he thought of staying in the Navy after the war.

However, accounts of expeditions which Stanley contributed for newspaper publication led to his being hired as a correspondent by the New York Herald, which sent him with a British expedition into Abyssinia. The readership Stanley gained for his colorful dispatches enabled him to rove Europe and the Middle East at will. Then a mystery arose over the whereabouts or fate of a forerunner of Dr. Albert Schweitzer in well-publicized African humanitarianism, namely Dr. Livingstone. A search by Stanley was a logical assignment.

Stanley's two-year, far-roving expedition through "the Dark Continent" brought him at last to the most memorable of the millions of words he wrote: "Dr. Livingstone, I presume?" Whether he actually said that to the medical missionary is a matter of conjecture. Stanley may have written that as an afterthought. There were many misstatements in Stanley's enduring bestseller, "How I Found Dr. Livingstone."

Actually, Livingstone found Stanley. Upon hearing via natives that Stanley was looking for him, Livingstone sent the reporter a guide.

—CLARK KINNAIRD

(—) Contemporary sketch of Henry M. Stanley and signature, from "Encyclopedia of Amer. Biography."

St. Cecilia Choir Of St. Stan B-M Snowflake Fantasy

St. Cecilia Choir of St. Stanislaus B-M Parish will present a "SNOWFLAKE FANTASY," Saturday, February 9, at Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee Ave.

Music by the Naturals, stars of radio, television and Chicago records. The fun starts at 8:30 p. m.

Polizzi, Harth, Klaja, Horban Top NWC Action

STANDINGS

	W.	L.
North Bowl	33 1/2	20 1/2
Monte Cristo Bowl	33	18
Congress Hall	30	24
Meisner Morticians	28 1/2	25 1/2
Bay View Motel	26	28
Hochstadter Classic	25 1/2	25 1/2
Northwest Bowl	19 1/2	34 1/2
Cragin Bowl	17	37

Scores continued on the up side as the Northwest Classic League met at Monte Cristo Bowl for the first session of the new year.

Monte Cristo Bowl, taking advantage of their home grounds, rolled the high team set, while winning a pair from Hochstadter's Jr. Classic with a fine team effort. Art Harth fired steady totals to reap 634 for the losers. Leadoff man Ray Klaja, paced Congress Hall to a triple win over Northwest Bowl with 614, while Wally Horban continued his fine stick work for the losers with 608.

North Bowl forged past Monte Cristo to take a slim lead by dropping Meisner's Morticians in all three games. Angelo Polizzi collected the high individual with 639 for the winners.

Bay View Motel rounded out the evening taking Cragin Bowl for the whole set.

The league moves to the house of the new leaders this Saturday night, North Bowl.

MONTE CRISTO: N. Leipzig 575, E. Schultz 569, J. Sobczak 597, D. Bartell 583, D. Buschner 555.

HOCHSTADTER'S: J. Guttmann 553, B. Rouscher 490, Art Harth 634, T. Kila 579, J. Clark 571.

CONGRESS HALL: R. Klaja 614, F. Berthlein 568, J. Sobleski 614, C. Sautter 584, J. Salneghi 571.

NORTHWEST BOWL: W. Horban 608, A. Koltz 541, D. Kippes 536, G. Ducharme 541, S. Pasciak 505.

NORTH BOWL: S. Lorenz 546, C. Marrese 568, J. Czech 508, G. Osinski 523.

CRITICAL REPLY

New York. — (UPI) — Buddy Ebsen of "The Beverly Hills" television series, heard a video actor arguing with a newspaper columnist.

"I'll have you know," Ebsen quoted the actor, "that my ability has never been questioned."

"Questioned?" echoed the critic. "Why, man, it hasn't even been mentioned!"

By Bob Lewis

Registered U. S. Patent Office



Indoor Soccer Season May Break Records; Eagles Face Lions, Hoosiers Take On Olympics Sunday

By A. KORSOWER

If last Sunday's opening card of the National Soccer League's Indoor competition at the Chicago Avenue Armory is an indication of things to come, then the 1963 Indoor season looms as the best and biggest ever. The opening day crowd of 2,141 was one of the best in the meet's 13-year history, and the caliber of games merely forewarned the fans of the ensuing weeks of exciting competition.

It is difficult to pick out the particular game which would serve as the prime attraction, but if we have to choose our selection would go to the Youths vs. Maroons in the First Division, and the Green-White vs. Hansa in the Major Division. The Eagles-Lions

get-together s another one high on the list of interest.

The Youths should settle a bit this time and be a bit more accurate in their shooting. If their goal getter Momo Kovacevich and Nedeljko Karaj get moving, the Maroon defense is n for a lot of sweat.

Only an exceptionally good day for Murphy and Mariani could offset the goal scoring drives of the Youths.

The Rams will be minus their top center-half, Rudi Alt, who is out for the whole Indoor season if not more. He suffered a broken bone behind his ankle and will be in cast for at least four weeks to be followed by a six to eight week recuperative period before he can begin thinking about kicking a soccer ball. Alt has been one of the Rams' standout defenders and will be much missed by his team and the many fans who like him.

In spite of Alt's loss, the Rams should still be favored over Necaxa, but it will be a close game.

In the Lions vs. Sparta encounter, another close one is in the offing with a possible tie as the result. The Olympics should have no trouble with the Hoosiers, but then—the ball in indoor play is a bit rounder than usual. While not ruling the Hoosiers out as a possible victor we must admit that the odds favor the Olympics.

MAJOR DIVISION FORECAST

Tops among the Major Division teams were the Kickers before the indoor season opened. But after a less than mediocre showing against the Slovaks (0-1) the stock of the Kickers fell below par, and only a resuscitated showing will boost them back up into the picture.

They face the Wanderers who will be in there trying every second of the game. Even when trailing the Wanderers are full of fight which makes them at all times dangerous.

As to Schwaben taking on the Slovaks, the German club should experience no serious trouble. With an important victory over the Eagles last week Schwaben now is riding in the driver's seat, and with full confidence. Manager George Meyer is hoping that his players are not overconfident.

The best game of the day should come from the young and very ambitious Green-White. This is a team which is exceptionally loaded with club spirit, with every player appearing as if a world championship were at stake. They fight very hard, seem tireless and are plenty fast. In Hansa they may meet their match, for Hansa is no slouch at indoor soccer.

When the Eagles and Lions meet at 4:00 p.m. the chips will be down for both of them. Both teams lost their first games and will be out to get into the win column. Although the Eagles are better technically, on paper at least, the Lions have a little better.

26th Ward Business Men's Association Dance January 12th

The 26th Ward Business Men's Association has scheduled its annual Dance for Saturday night, January 12 at the Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee Ave.

Lt. Wally and celebrated TV radio and recording orchestra, will occupy the bandstand, from 8:30 p.m. to early Sunday morning.

The Association, which sponsors an 8-team men's bowling league at Benny Dudek's Congress Arcade (Tuesday nights), invites all its friends and followers to join in the festivities.

Tickets are nominally priced.

DISCHINGER JOINS CLUB FRIDAY

Dischinger will also join the Chicago club for good in the Friday night game against Los Angeles.

He has played sensational ball against the Lakers and the Zephyrs have won two of the five games played between the clubs. Los Angeles' won and lost record is better than Boston's and Elgin Baylor and Jerry West, the Lakers stars are playing the finest ball of their careers.

Wisla SAC Annual Carnival Dance January 12th

The Wisla Social and Athletic Club, which pioneered in sponsoring Polish soccer teams in the Chicago area, will stage its annual Carnival Dance on Saturday night, January 12, at the Falcons Hall, 1062 N. Ashland Ave., corner Thomas St.

Music will be furnished by the Continental Band.

A well stocked bar-buffet will be operated on the premises and many other attractions have been planned by the committee.

President Joseph Gorzelanczyk, Vice-President Charles Boldyn, Treasurer Felix Berczynski, Secretary E. Skiba, Manager H. Czaplak, and T. Zaba, S. Borek, T. Szebert and H. Presz.

Tickets are popularly priced and the public is invited to attend.

get-together s another one high on the list of interest.

The Youths should settle a bit this time and be a bit more accurate in their shooting. If their goal getter Momo Kovacevich and Nedeljko Karaj get moving, the Maroon defense is n for a lot of sweat.

Only an exceptionally good day for Murphy and Mariani could offset the goal scoring drives of the Youths.

The Rams will be minus their top center-half, Rudi Alt, who is out for the whole Indoor season if not more. He suffered a broken bone behind his ankle and will be in cast for at least four weeks to be followed by a six to eight week recuperative period before he can begin thinking about kicking a soccer ball. Alt has been one of the Rams' standout defenders and will be much missed by his team and the many fans who like him.

In spite of Alt's loss, the Rams should still be favored over Necaxa, but it will be a close game.

In the Lions vs. Sparta encounter, another close one is in the offing with a possible tie as the result. The Olympics should have no trouble with the Hoosiers, but then—the ball in indoor play is a bit rounder than usual. While not ruling the Hoosiers out as a possible victor we must admit that the odds favor the Olympics.

MAJOR DIVISION FORECAST

Tops among the Major Division teams were the Kickers before the indoor season opened. But after a less than mediocre showing against the Slovaks (0-1) the stock of the Kickers fell below par, and only a resuscitated showing will boost them back up into the picture.

They face the Wanderers who will

Komplet. Lista Polskiego Pochodzenia Kandydatów Na Aldermanów

Wybory Radnych Miasta Chicago Odbęda Sie We Wtorek, 26 Lutego b. r. — w 16 Wardach Ubiega Sie o Aldermandstwo 29 Polaków-Amerykanów

Warda 11 Stanley Jeleniewski, Joseph Matayka, Chester Mocny, Stanley J. Nowakowski.	Warda 13 Steve Sokolowski, Robert F. Umporowicz.
Warda 12 Edward J. Blinstrub, Arthur V. Zielinski.	Warda 14 Walter J. Kozubowski, Stanley V. Madejek.

CZY WIECIE, RODACY, ZE...
Najlepszą Pomocą Dla Rodzin w Kraju Są Paczki PEKAO i Przekazy Do Wyboru
Biuro Wysyłki
A. TARASIEWICZ
INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD.
(Stella Tarasiewicz, Kierowniczka)
5047 S. ASHLAND AVE. CLIFFSIDE 4-3545
UWAGA—Ceny za niektóre artykuły PEKAO zostały zmniejszone. Na przykład cena za jedną tonę cementu wynosiła \$20.00, obecnie wynosi tylko \$9.00 za tonę.

CZY WYSŁALIŚCIE W TYM MIESIĄCU
PACZKĘ PEKAO
do Polski
ZLECENIA DO WYRORU PACZKI SPECYFIKOWANE
LEKARSTWA OWOCE
Najwyższa wartość. Szybka i gwarantowana dostawa.
220 dealerów
PEKAO TRADING CORPORATION
25 Broad Street New York 4, N. Y.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE
OPA 1490
KAWALKADA
Od Poniedziałku do Piątku codziennie o godzinie 1-szej po południu
PRODUKCJA: DR. WŁODZ. SIKORA
Wszystkie programy ze stacji radiowej
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ. 8¹⁵
"PROGRAMY QUO VADIS"
WOPA

Ku Uwadze Kierowców

Chic. Klub Motorowy przypomina kierowcom, by utrzymywali lampy przednie od aut w czystości. Przez zwyczajne wyczyszczenie szkła chroniącego żarówki światła przednich, zwiększa się ich wydajność i widoczność o prawie 1/3-g.

Poprawa widoczności jest nieraz bardzo ważna, szczególnie w zimie, w niektórych warunkach jazdy.

Kierowca winien zawsze wozic w swym aucie w zimie takie przedmioty od nagłych wypadków jak łańcuchy na opony, — wiaderko z żużlem lub solą kamienną, ponadto szufel, tak, że gdy auto znajdzie się z zaspach — łatwiej kierowcy "wygrzebać się" z trudności.

Wspólny Oplatek w Niedziele, 13-go Stycznia

Oddział "Wrocław"—Polsk. Związek Ziem Zachodnich oraz Harcerstwa Szkoła Przedmiotów Ojczyźnianych urządza wspólnie uroczystość Św. Mikołaja oraz Oplatek, w dn. 13-go stycznia, o godzinie 2:00 popołudniu, w sali Sokoła, 1812 So. Ashland Ave.

Na powyższą uroczystość Komitet Organizacyjny serdecznie zaprasza członków, oraz sympatyków obu organizacji, wraz z działką dla której Św. Mikołaj przygotował cenne podarki.

Orchestra and Entertainment Make Your Party A Complete Success With Dick's Famous Magic Show Doves, Rabbits, Comedy, Etc. Low Cost—Call DICK MONAGHAN 3455 N. Marshfield EA 7-1935 Please Mention This Ad

Data Zebrania Gmin i Grup Okr. 13-go ZNP Zmieniona Na Wtorek 29 Stycznia

Bardzo Ważne To Zebranie Na Które Proszeni Są o Przybycie Prezesi, Sekretarze Finansowi i Organizatorzy Będzie We Wtorek o Godzinie 8-iej Wieczorem w Sali Moskale

Powiększenie członkostwa Związku Nar. Pol., to jeden z najważniejszych celów chwili obecnej. Pragnąc nadać większego rozmachu pracy werunkowej w Okręgu 13-tym ZNP w łączności ze specjalnym sześciomiesięcznym przedsięwzięciem kontestem werunkowym, wydanym przez Zarząd Centralny, zwołujemy specjalne zebranie w celach rozwoju.

Zapraszamy prezesów i prezeski, sekretarzy finansowych i sekretarki finansowe, organizatorów i organizatorki Grup i Gmin Okr. 13-go ZNP do przybycia jak najliczniej na to zebranie. Prosimy przynieść ze sobą podręczniki z opłatami na certyfikaty ZNP.

Zebranie to jest niezwykle ważne dla ożywienia pracy werunkowej w naszym Okręgu, to też spodziewamy się, że wszyscy wyżej wymienieni wezmą gremialny udział w tym zebraniu. — Za Okręg 13 ZNP: Walenty Kozuch, komisarz; Adela Cwik, komisarz; Aleksander Moll, sekr.; Józef Tragarz, skarbnik; Józ. Potaczek, marszałek; Stan. Kempa, pod-marszałek, i A. Mazewski, przew. kom. rozwoju.

Kapela Pułaski Band, Oddz. L. M. Nr. 70

Zarząd Kapeli zawiadamia wszystkich członków Kapeli, iż ferje świąteczne się już skończyły, a stosownie do uchwały jaka zapadła na ostatnim zebraniu, pierwsza próba w nowym roku odbędzie się we wtorek, 15-go stycznia, w sali Ligowej, 1082 Milwaukee Ave.

Obecność każdego członka jest stanowczo wymagana, jak również nowi Muzycy którzy jeszcze do Kapeli nie należą będą mile widziani i przyjęci.

KALENDARZ

Dziś — sobota, 12 stycznia, Czesława, Ernesta, Arkadiusza.

Jutro — niedziela, 13 stycznia, Weroniki.

Pojutrze — poniedziałek, 14 stycznia, Feliksa, Hilarego.

Choć program podwójny, wstęp tylko 90 centów!
Dziś i w Niedziele
od 1-iej po południu
następne dni od 6-iej wiecz.
Macocha zmusza Kasię do małżeństwa wbrew jej woli choć kocha innego!
w dramacie miłosnym

WARZOS
Niemia Szczęścia Bez Miłości!
według sławnej powieści Marii Rodziewiczówny
— plus —
Król humoru Adolf Dymśka kocha i mieszka w szafie!
w komedii filmowej
"SKARB"
To nie złota wór ani pereł sznur..., lecz na wesoło trudne życie w Warszawie!
tylko w teatrze
MILFORD
3319 N. Pulaski Rd.
róg Milwaukee, blok od Belmont
Telefon Kildare 5-5922

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WEDC
W KAŻDY CZWARTEK
od godziny 7 do 8 wieczorem
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny:
"KŁOPOTY SIEKIERKOW"
Bronisław Zieliński, kierownik: Pelagia i Bronisław Mrozowiec, anonserzy.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ
Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich Europejskich Krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką Europejską i Amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

Pożyteczne Upominki Do Polski
PRZEZ PEKAO, A TO:
PACZKA ŻYWNOŚCIOWA Nr. 54 \$13.50
i Nr. 11 \$11.00
MAKA PSZENNA, 40 lbs. \$ 3.50
CUKIER, 40 lbs \$ 4.50

I INNE WARTOŚCIOWE PACZKI
CABANSKI PHARMACY INC.
1147 NORTH ASHLAND AVENUE
Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois
Otwarte w dni powszednie od 10 rano do 9 wieczór.
W niedzielę od 11 rano do 3 po południu.

KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

- KONTA CZEKOWE
- KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
- POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

Manufacturers National Bank
OF CHICAGO
1200 NORTH ASHLAND AVENUE
Chicago 22, Illinois BR 8-4040
FRANK BOBRYTZKE C. N. PALECHNY
Przewodniczący Dyrekcji Prezes
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
Darmo Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

z RECEPTAMI
OD WASZEGO LEKARZA
udajcie się
ZAWSZE DO APTEKI KARWOWSKIEGO
3659 DIVERSEY Narożnik Lawndale
Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept
Grzeczna Polska Obsługa
RZECZYWISTE POLSKA APTEKA DLA POLAKÓW
Telefon SPaulding 2-7185

OSZCZĘDZAJĄCY.....



Darmowy Podarek Do Waszego Domu

Oszczędźcie \$500.00 lub więcej w ciągu okresu dwu miesięcznego i otrzymacie DARMO podarek do waszego domu. Powyższy podarek będzie dostępny w okresie stycznia i lutego. OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ POCZTĘ, o ile sobie życzyście... podarek wyślemy wam pocztą. Jeden podarek na rodzinę.



ST. ANTHONY SAVINGS

1447 S. 49th CT., CICERO 50, ILL. TELEFONY: 242-4395—656-6330
GODZINY: Poniedziałek 9-8, Wtorek, Czwartek, Piątek 9-5, Sobota 9-1. W Środę Zamknięte.

important Family INVESTMENT

YOUR LIBERTY HOME MORTGAGE ACCOUNT

YOUR LIBERTY SAVINGS ACCOUNT

JEDNAKOWO WAŻNE DLA WAS I DLA NAS

Pomoc Amerykańskim rodzinom w budowaniu domów jest najważniejszą funkcją Liberty Savings. Wybór domu jest najważniejszą inwestycją, jaką czynicie w ciągu całego życia. Właściwe finansowanie domu jest tak ważną sprawą, że Liberty Savings zatrudnia cały zespół doradców, aby służyć jak najlepszą obsługą mortgage'ową, jak to tylko jest możliwe. Postarajcie się o dokładne informacje z Liberty Savings, o ile potrzebujecie finansowania domu.

Prosimy abyście zwrócili uwagę na 2 ważne konta rodzinne, jakie są dostępne: LIBERTY KONTO MORTGECZOWE i LIBERTY KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE. ŁATWY SPOSÓB, PRZYJACIELSKI

Liberty SAVINGS and LOAN ASSOCIATION of CHICAGO

MILWAUKEE PRZY FULLERTON EVERGLADE 4-4000
CHESTER W. SMIGIEL, PREZES i URZĘDNIK ZARZĄDZAJĄCY

STAN POGODY

Dzisiaj — pochmurno, zimno wzrastające po południu, możliwy nowy opad od 1 do 2 cali śniegu. Temperatura najwyższa około 27 stopni, w nocy od 0 do 10 powyżej. Silne wiatry północno-zachodnie.

W niedzielę — częściowo pochmurnie, wiatry zachodnie 15-25 mil na godzinę, zimno, temperatura od 10 do 16 stopni. Wschód godz. 7:17, zachód 4:41.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
15c

No. 10 Rok (Vol.) LV

2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 12-GO STYCZNIA (JANUARY), 1963

Telephone BRunswick 8-8700

U.S. OSTRZEGAJĄ PAŃSTWA HANDLUJĄCE Z KUBĄ

Fala Silnych Mrozów Ogarnęła Całą Polskę

Zima Rozsrożyła Sie Od Europy Aż Po Góry Skaliste w Ameryce

Michigan, Wisconsin, Illinois i Indiana
Ostrzeżone Przed Zamieciami; Porty
Europejskie Zamrożone

United Press International. — Gwałtowne śnieżnice uderzyły w Stany Zjednoczone na olbrzymich terenach od Nowej Anglii aż po New Mexico. W Nevada temperatura spadła o 30 stopni w dwunastu godzinach i dziś rano zanotowano tam 18 stopni poniżej zera.

Federalne biuro pogody ostrzegło stany Michigan, Wisconsin, Illinois i Indiana przed nowymi śnieżycami, poza którymi następują trzaskające mrozy.

W Tennessee, Louisiana i Mississippi uderzyły ubiegłej nocy rozjuszone tornada, wyrządzając wielkie szkody w zabudowaniach.

Jest i Dobrze

W tym mroźnym obrazie śródlądowym znalazły się wyjątki.

I tak zawody narciarskie musiały odwołać w górach Chateau i Chestnut w pobliżu Morgantown, W. Va., skutkiem nagłej odwilży spowodowanej "wiosenną pogodą".

W MacAllen, Texas panował wczoraj po południu upał o 91 stopniach, a w mieście Rio Grande temperatura podskoczyła do 93 stopni.

Niemal cała Europa trzęsie się dziś od trzaskających mrozów, jakie na kontynent sprowadza gwałtowne wiatry od bieguna północnego.

W Szwecji panują mrozy o 23 stopniach poniżej zera. Wszystkie porty skandynawskie są zamrożone. Nawet w Anglii zatoka Bristol jest skutkiem lodem. Podobny los zimowy spotkał porty polskie na Bałtyku. W Belgii i Holandii zamrzły kanały i dostawa oleju opałowego ulegała zupełnej, co wywołuje krytyczną sytuację. We Francji 300 kanałów jest zamrożonych, a drogi pokryte są gołolodzie.

Gwałtowne ulewę sroga się w Jugosławii, północnej Italii, Hiszpanii i Portugalii.

W Hiszpanii 700 rodzin uciekło z domostw przed powodzią. W Jugosławii cały dystrykt Montenegro jest pod wodą.

W Łuzannie, Szwajcarii panuje "balsamiczna" pogoda o 32 stopniach. Jest to dziś jedyny "jaśniejszy" punkt w zimowym obrazie Europy.

Znalezione Opis Podróży Kolumba Do Ameryki z 1511 Roku

Ankona, Włochy (UPI) — W małym klasztorze w Ankonie, Franciszkanie znaleźli opis odkrycia Ameryki przez Kolumba, pochodzący z 1511 roku. Ten cenny dokument z początku XVI wieku oddano do Biblioteki Franciszkańskiej.

Strażnik Ambasady US w Polsce Skazany Za Nieostrożną Jazdę

Dostał Rok Więzienia z Zawieszeniem Za Zabicie Samochodem Człowieka Na Szosie

Warszawa (DP). — Strażnik ambasady amerykańskiej w Warszawie, sierżant James Chase, lat 22, został ukarany wyrokiem sądu w Puławach na rok więzienia z zawieszeniem za nieostrożną jazdę samochodem, której skutkiem było przejechanie na śmierć dwóch osób.

W sądzie, restauracji i kawiarniach oraz na "prywatkach", na wsi zaś — w świetlicach młodzieżowych, gospodach i domach ludowych.

Każdy szukał w milej zabawie zapomnienia przed grożącym wciąż niebezpieczeństwem ze strony sąsiada.

Długa Droga Listu z Polski

Trent, Italia (UPI) — Dziś nadszedł tu list z Polski, nadany na pocztę akuratnie 43 lata, dwa miesiące i trzynaście dni temu.

List, zaadresowany do zarządu miasta Trent powiadamy, że Basilius Sester, żołnierz z Trentu, otrzymał bilet kolejowy na przejazd z obozu jeńców wojennych w Dorohusku w Polsce do Italii. List datowany był w Dorohusku 25 października, 1919 roku.

Sester, obecnie liczący 66 lat przybył do swego rodzinnego miasta o blisko pół wieku przed listem.

Czombe Zwią; Kryzys Na Nowo Rośnie w Kongu

Wyraża 'Wiarę'
w Plany Thanta,
Ale Nie Wróci

Elizabethville, Katanga, Kongo. (UPI) — Prezydent Katangi, Moise Czombe uciekł ubiegłej nocy do Północnej Rodezji i dał do zrozumienia, że nie powróci do Elizabethville, aby tam przyczynić się złagodzenia kryzysu Kongo.

Czombe wyjechał ze stolicy Katangi po naradach z konsułami — brytyjskim i angielskim, którzy od centralnego rządu Kongo otrzymali rozkaz opuszczenia swych stanowisk.

Przed opuszczeniem Elizabethville, Czombe, wydał oświadczenie stwierdzające, iż "wierzy" w plany zjednoczenia całego Kongo, opracowane przez sekretarza generalnego Narodów Zjednoczonych, Thanta.

Czombe nie wyjaśnił, czy zamierza pozostać w Północnej Rodezji, czy też powrócić do dystryktu Kolwezi w Katandze. Kolwezi, blisko granicy Północnej Rodezji, jest dystryktem bardzo bogatym w zasoby naturalne, szczególnie w miedź. Jest też ostatnim dystryktem Katangi, którego jeszcze wojska Narodów Zjednoczonych nie opanowały. W Kolwezi też znajdują się rezerwy ropy naftowej, czyniące przygotowania do obrony przed planowanym atakiem wojsk Narodów Zjednoczonych.

Bonn Nie Rezygnuje z Atom. Uzbrojenia

Bonn. (UPI). — Minister spraw zagranicznych zachod. Niemiec dr Schroeder odbył rozmowy z brytyjskimi ministrami w Chequers.

Opinia polityczna w Niemczech zachodnich wyraża nacisk na rząd federalny w Bonn, aby nadal domagał się udziału zachodnich Niemiec w zbrojeniach atomowych NATO. Schroeder ma podobno powiedzieć Brytyjczykom, że uzyskanie poparcia NRF w sprawie wejścia do Wspólnoty Rynku wzmacnia za poparciem roszczeń o uzbrojenie atomowe na równi z sojusznikami.

W Niemczech coraz silniej przejawia się opozycja przeciwko "degradowaniu niemieckich sił zbrojnych" w stosunku do sił zbrojnych partnerów w NATO.

Temperatura Spadła Do Minus 21 Stopni C.

Lamacze Lodów
Oczyszczają Wejście
Do Polskich Portów

London. (DP) — Nie tylko w Ameryce mamy nawrót ostrej zimy, ale fala silnych mrozów ogarnęła też całą Polskę. W ciągu tego tygodnia notowano w całym kraju temperaturę od minus 14 do 21 stopni Celsjusza.

Od poniedziałku zapowiedziano odwołanie szeregu pociągów dalekobieżnych ponieważ silne mrozy uniemożliwiły dostawę węgla. Wskutek zamrażenia urządzeń kolejowych — pociągi z Lublina, gdzie temperatura spadła do minus 21 stopni, odchodziły ze znacznym opóźnieniem. Z powodu mrozu z paraliżowana była w wielu miejscach komunikacja autobusowa.

Zawieje i Zasy

Zawieje śnieżne w województwie krakowskim, utworzyły zasy dochodzące miejscami do 3 kilometrów długości. W rejonach podgórskich zasy dochodzą do metra wysokości i wyżej. Miejscowość kuracyjna na Dolnym Śląsku Międzygórze, odcięta była od świata przez zasy.

W portach Gdyni i Gdańska — wskutek mrozów węgiel w wagonach kolejowych — zamrzł i w związku z tym wydajność przeładunku tego towaru zmalała do jednej trzeciej. Na torze wodnym Szczecina — Świnoujście, pokrywa lodu wynosi 30 centymetrów.

Lamacze lodów "Swarożyc" i "Światowid" oczyszczają wejście do portu.

Opóźnienia

Prawie całkowicie zamarła praca na pochylniach stoczni w Gdańsku i Gdyni. Przy wydanku z wagonów kolejowych piasku i żwiru, trzeba rąbać kłofami ładunki i dlatego następują duże opóźnienia w dostawach.

Bonn Nie Rezygnuje z Atom. Uzbrojenia

Bonn. (UPI). — Minister spraw zagranicznych zachod. Niemiec dr Schroeder odbył rozmowy z brytyjskimi ministrami w Chequers.

Opinia polityczna w Niemczech zachodnich wyraża nacisk na rząd federalny w Bonn, aby nadal domagał się udziału zachodnich Niemiec w zbrojeniach atomowych NATO. Schroeder ma podobno powiedzieć Brytyjczykom, że uzyskanie poparcia NRF w sprawie wejścia do Wspólnoty Rynku wzmacnia za poparciem roszczeń o uzbrojenie atomowe na równi z sojusznikami.

W Niemczech coraz silniej przejawia się opozycja przeciwko "degradowaniu niemieckich sił zbrojnych" w stosunku do sił zbrojnych partnerów w NATO.

Bazy Francuskie Są Na Pacyfiku

Paryż (UPI) — Francuzi parają się w tym roku budować baz rakietowych na wyspach Archipelagu Gambijskiego na Pacyfiku.

Archipelag ten, będący kolonią francuską, położony jest 1,100 mil na południowy wschód od Tahiti — niemal na zwrotniku Koziorożca. Składa się on z 10 wysp. Stolica jest Rikitea licząca 500

Teraz Wiecie ...

Rhode Island, najmniejszy z 50 stanów, zmniejszył się na terenie Alaski 483 razy. Alaska jest największym stanem pod względem obszaru. (UPI).

Pranie Czerwonych Brudów We Wschodnim Berlinie



Prezes Rozmarek Składa Życzenia Noworoczne Narodowi Polskiemu

Przez Radio Wolnej Europy Mówi o Stanowisku Kongresu Polonii Amerykańskiej i o Przygotowaniach do Millenium

New York. (ZPPA) — Karol Rozmarek, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związek Narodowego Polskiego wygłosił przez Radio Wolnej Europy przemówienie noworoczne do narodu polskiego. Treść tego przemówienia podajemy w całości.

Tradycyjnym zwyczajem składam Wam najserdeczniejsze życzenia noworoczne w imieniu Kongresu Polonii Amerykańskiej, który reprezentuje ponad siedmio-milionową społeczność Amerykanów polskiego pochodzenia.

Obok osobistego i rodzinnego szczęścia — życzymy Wam, Bracia i Siostry w kraju i w zagranicy — większej wolności wewnętrznej i niepodległości zewnętrznej, jak to pięknie suwerenność państwowa określili nieśmiertelni twórcy Konstytucji 3go Maja.

Zdajemy sobie sprawę z Waszego położenia politycznego i z Waszych trudności gospodarczych.

Podziwiamy Waszą niezłomną wolę odbudowania, wzbogacenia i uświetnienia Waszej ojczyzny w warunkach niezwykle ciężkich i krępujących.

Z radością śledzimy Wasze postępy i z troską patrzymy na Wasze trudności.

Gdy skutkiem nieopatrznych posunięć dyplomatycznych i wypowiedzi reżymu warszawskiego, pomoc gospodarcza Stanów Zjednoczonych dla Polski znalazła się pod znakiem krytycznego zaprzeczenia i została zagrożona, wówczas Kongres Polonii Amerykańskiej rozwiniął energiczną działalność przeciw ustawie skrajającej Polskę z listy państw, którym przysługują prawa pomocy amerykańskiej.

Zabiegi o Pomoc

Krzywdzącą tę ustawę Kongres Stanów Zjednoczonych, ostatecznie uchylił z pewnymi zastrzeżeniami, między którymi jest zniesienie uprzywilejowanego stanowiska celnego dla Polski. Walka o zniesienie tego ograniczenia rozpo-

cznie się niebawem i Kongres Polonii ponownie będzie uzasadniał, że naród polski na pomoc amerykańską w zupełności zasługuje.

Znosi się na to, że rok 1963 będzie rokiem wielkich przełomów i decyzji międzynarodowych. Uczynimy wszystko, co będzie w naszej mocy, aby Polsce zapewnić wznoszącą się skalę wolności i niepodległości, przy jednoczesnym zabezpieczeniu jej granic zachodnich i wskazywaniu praw Polski do kresów wschodnich.

Plany na Tysiąclecie

Kongres Polonii Amerykańskiej wkracza również w okres wzmożonych przygotowań do godnego i pamiętnego uczczenia Tysiąclecia przyjęcia Chrztu przez Polskę.

Millenium chrześcijańskiego Polski jest dla nas źródłem szczególnej dumy, że ród swój wywodzimy z tysiąclecia narodu chrześcijańskiego, przez dziewięć wieków związanego z cywilizacją i kulturą Zachodu.

Ten właśnie tysiąclecie związek Polski z Zachodem i tysiąclecie zasługi narodu polskiego względem kultury i cywilizacji zachodniej, będą głównymi motywami naszych obchodów.

I to Millenium pogłębia w nas świadomość braterstwa z Wami, Rodacy i Rodaczki. I z braterskich serc Polonii Amerykańskiej płyną dziś do Was życzenia: — Dosłego Roku i Szczęść Wam Boże!

Tragiczna Śmierć Polskiej Lekarki

London. (D.P.) — Doktor Wanda Vogelfanger, lekarka, (żona "Toncia" z Lwowskiej Fali), lat 46, jadąc do pracy w Queens Mary Hospital, wpadła pod pociąg na stacji Acton Town i została zabita.

Osirociła męża i 7-letniego synka. Zmarła pisywała do "Tygodnika Polskiego" pod pseudonimem nazwiskiem Wanda Berezka. W szpitalu pracowała jako doktor Wanda Baker.

Nuncjatura w Wiedniu Zaprzecza

Wiedeń (D.P.) — Austriacka agencja prasowa APA donosiła dzisiaj, że dygnitarz watykański posiadający paszport na nazwisko kardynała sekretarza stanu Cicognani, przejechał 1go stycznia przez Wiedeń w drodze z Rzymu do Warszawy.

"Przypuszczam się — donosi agencja APA — że miał on ze sobą pismo Watykanu do władz kościelnych w Polsce."

Kancelaria nuncjatury watykańskiej w Wiedniu zaprzeczyła oficjalnie o przejeździe kardynała Cicognani przez Austrię. "Doniesienia agencji prasowej — oświadczył przedstawiciel nuncjatury — musi polegać na nieporozumieniu. Paszporty dyplomatyczne dygnitarzy watykańskich są wystawiane przez kardynała sekretarza stanu i prawdopodobnie austriaccy urzędnicy celni pomylili się sądząc, że był to sam kardynał."

Przedstawiciel nuncjatury oświadczył, że dygnitarz duchowny który jechał do Warszawy, nie miał ze sobą żadnego pisma z Watykanu.

Wielki Krokodyl w Azjatyckim Stawie

New Delhi. (UPI). — Chiny zachowują się jak wielki krokodyl w azjatyckim stawie, usiłujący polować małe rybki — oświadczył premier Nehru w przemówieniu publicznym.

Jesteśmy narodem o wielkich tradycjach i przeciwnymi są najzłodziej i będziemy walczyć z agresją — dodał premier.

Nehru i premier Chin Czu En Laj wymienili w ostatnich dniach listy. List Czu En Laja z 30 grudnia ub. r. odrzuca propozycję aby wojska chińskie wycofały się na pozycje zajmowane 8 września ub. r., z których wyruszyły do ataku na Indie. Nehru w odpowiedzi swej nalegał raz jeszcze na wycofanie się wojsk chińskich na te pozycje.

Odmówiona Im Będzie Pomoc Zagraniczna

Nie Odnosi Sie
To Do Pomocy
Dla Polski

Washington (UPI) — Stany Zjednoczone ostrzegły dziś wszystkie państwa handlujące z Kubą, że wyłącznie będą przez to z programu amerykańskiej pomocy zagranicznej.

Departament Stanu powołał się na sekcję 107 — A. i B. ustawy o pomocy zagranicznej, uchwalonej przez Kongres w ubiegłym październiku. Obydwie te sekcje wyraźnie powiadają, że państwa prowadzące handel z Kubą, lub dowożące tam okretami strategiczne materiały, mają być wyłączone z programu pomocy zagranicznej.

Grecja i Turcja

Departament Stanu odmówił ujawnienia listy tych państw, które objęte są ostrzeżeniem. Zapytujących w tej sprawie dziennikarzy Departament Stanu odesłał do Pentagonu (naczelną dowództwo sił zbrojnych).

Wiadomym jest jednak, że z wśród państw wchodzących do przymierza północno-atlantycznego NATO, tylko Grecja i Turcja otrzymują jeszcze amerykańską pomoc gospodarczą.

Polska Wyłączona

Z wśród państw europejskich największe handel z Kubą i największe dostawy sowieckich materiałów na Kubę dokonywała Grecja. Jej rząd jednak wywiera naciski na greckie linie lotnicze, aby zaniechały tego interesu.

Pomoc gospodarczą dla Polski, wyrażana głównie w dostawach nadwyżek rolnych, nie wchodzi w ramy ustawy zagranicznej i jej zastrzeżeń. Rzecznik Departamentu Stanu wyjaśnił, że pomoc dla Polski ujęta jest odrębnym prawem.

Rusk Przed Komitetem

Wczoraj, w sprawach kubańskich zeznawał na tajnej sesji przed Senackim Komitetem Spraw Zagranicznych sekretarz stanu, Dean Rusk. Stwierdził on, że —

Stany Zjednoczone są zdecydowane zabezpieczyć przed zachodnią potęgą przed wywołanymi inwazjami sił zbrojnych reżymu Castro; — Rząd amerykański jest upewniony, że wszystkie sowieckie bronie ofensywne już są wywiezione z Kuby.

Stany Zjednoczone nie dają przyrzeczeń iż nie dokonają inwazji Kuby, ponieważ Castro nie zgodził się na inspekcję rozbioru i wywozu rakiet i bombowców sowieckich.

Wyroki Śmierci Na Ukrainie Za Handel Walutami

Moskwa (UPI) — Sady na Ukrainie skazały 9 osób na karę śmierci i 12 na więzienie za kradzież i przestępstwa walutowe.

W Charkowie odbył się proces 12 osób, z których kilka miało nazwiska o brzmieniu żydowskim. Oskarżono ich o ukrywanie walut w piecach kuchennych, w mydle, pod podłogą i na cmentarzu.

6 skazano na karę śmierci przez rozstrzelanie.

Wygrał \$295,065 i z Tego Zachorował

Catania, Włochy (UPI) — Portier w hotelu w Catanii, we Włoszech, wygrał w zakładach o wyniki drużyny piłki nożnej ładną sumę, bo aż \$295,065, co tak nim wstrząsnęło nerwowo, że się na dobre rozchorował i zabrano go do szpitala.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Rodzina Wieniawskich Obfitowała w Wielkie Talenty Artystyczne

Henryk — Wielki Skrzypek Wirtuoz i Kompozytor; Józef — Pianista — a Julian — Znany Literat

Wielki skrzypek, Henryk Wieniawski, urodził się w roku 1835 w Lublinie, a zmarł w roku 1880.

Owczesny Lublin był muzykalny, miał nawet miejscowe tradycje skrzypcowe, a rodzina Wieniawskich obfitowała w talenty artystyczne. Wój Henryka Wieniawskiego, Edward Wolff, — był pianistą i kompozytorem, mieszkał w Paryżu, gdzie żył w przyjaźni z Szopenem. Młodszy brat Henryka, Józef Wieniawski, obrabiał karierę pianisty, który chłubił się jako dyryktor bruckelskiego konserwatorium.

Starszy brat, Julian, był literatem, autorem bardzo w swoim czasie czytanych humoresek.

Talent

Wcześniej objawiający się talent Henryka Wieniawskiego, skłonił ojca do bacznego obserwacji postępów chłopca, 8-letniemu — przepowiadając w Warszawie, że „il va faire sonner son nom”. Chłopiec wraz z matką wyjeżdża do Paryża (1843), studjuje tam w konserwatorium, — które kończy w 11 roku życia jako laureat Grand Prix, z rąk Auber — otrzymuje złoty medal, zdobywa cenne skrzypce Gurnierusa.

W Paryżu

Wkrótce obaj bracia Wieniawscy, Henryk i Józef, zamieszkały z matką w Paryżu. Bracia rozpoczynają występy publiczne. W tym czasie Mikiewicz nieraz odwiedza dorastających mistrzów, chętnie słuchany w ich grze. Henryk wcześniej rozpoczyna objazdy artystyczne. Jako 13-letni chłopiec koncertuje w Petersburgu, w Dreźnie, podziwiał go Karol Lipiński. W Wilnie, żywo interesuje się Wieniawskim — Moniuszko, w Paryżu — Hector Barlow pisze w „Debatach” entuzjastyczny artykuł o młodym skrzypku.

Koncert Braci

W Warszawie bracia Wieniawscy koncertują po raz pierwszy w roku 1850, następnie objeżdżają miasta Królestwa, odwiedzają Kijów i znowu Petersburg, gdzie Henryk Wieniawski rywalizuje z Apolinarem Kątskim, uważanym przez niektórych za „następcę Paganiniego”.

Dwuletni objazd po Rosji, poprzedza objazdy braci Wieniawskich po środkowej i zachodniej Europie. Etapy idą zrytualizacją: poprzez Wiedeń, Kraków, Moskwę, Weimar, Karlsbad, Dreźnie, — gdzie w 1853 roku Henryk Wieniawski, w lipskim Gewandhausie gra po raz pierwszy swój koncert skrzypcowy Pissmoll. W ten sposób jeszcze przed 20 rokiem życia, staje Henryk Wieniawski niemal u szczytu swej kariery, która teraz wiedzie go poprzez Niemcy, Holandię, Belgię, do Anglii.

W Londynie

W Londynie zaprzyjaźniony z Henrykiem Wieniawskim wielki pianista Antoni Rubinstein, wprowadza młodego wirtuoza do domu Thomasa

Hamptona. W tym domu znajduje Henryk Wieniawski towarzyszące życia, późniejszą panią Izabellę Hampton-Wieniawską. Ze staraniem się jego o rękę przyszłej żony, wiąże się powstanie „Legendy Wieniawskiego”.

W Warszawie

W roku 1859 grał Wieniawski w Warszawie. Pisał wówczas o jego występach Józef Sikorski: „Słuch, z jaką Wieniawski porwa słuchaczy, ma w sobie coś szatańskiego. Słuch ciągle szarpie, nie dając się uspokoić. Niepokój odurzający jak wir... Można taką grę kochać, jak się kocha chwilę upojenia, żyć w jej tumanie nie podobna! Wieniawski jest czarodziejem, który czyni z tobą to, co sam woli. Wspomnijcie nasze słowa: legendy o nim pisać będą jak o Tartini i Paganini”.

Wirtuoz

Dzisiaj wiemy, że legendy o skrzypkach utrzymują się z czasem, kiedy jeszcze nie istniała płyta gramofonowa. Ale wierzymy w zupełnie niezwykłe wirtuozostwo Wieniawskiego, które musiało działać na słuchaczy jego elektryzującą impet, z jakim atakował Wieniawski trudności, niebiała technika połączona z ryzykanciem, spokojnie niezachwiany, połączony z szalonym temperamentem, demonizmem ze słodyczą i miękkością tonu — działały z ogromną siłą. Nestor skrzypków węgierskich Jenő Hubay — pisze: „Gra Wieniawskiego stanowiła wszelką krytykę. Nie można go porównywać z innymi skrzypkami. Jest on podobnie jak Paganini, Ernst”.

Jak Przedstawia Się Stopa Życiowa Mieszkańców w Polsce

Na Przeciętnego Mieszkańcę Przypada \$400 Rocznej Dochodu. — Jeden Lekarz Na Tysiąc Mieszkańców

W latach międzywojennych dwudziestolecie obliczono, że na jednego mieszkańca Polski przypada rocznie około 100 dolarów dochodu narodowego. Dziś dochód ten wynosi \$400. Oznacza to znów, że z grupy krajów zafacanych Polska przeszła do grupy krajów o średnim poziomie rozwoju. Pamiętajmy jednak, że 1% ludzkości żyje w krajach, gdzie dochód nie przekracza \$300 dolarów rocznie. Ogólnie można powiedzieć, że bliżej Polsce do krajów wysoko rozwiniętych niż do krajów zafacanych. A przecież bardzo wiele państw znajdujących się przed wojną na ówczesnym poziomie Polski, a pozostających do dzisiaj w orbicie kapitalizmu, dokonało postępu bardzo nikłego, lub zgoliło powiększyło odległość dzielącą je od światowej czołówki.

Spójność

Dochód narodowy przeliczony na jednego mieszkańca to jeszcze nie to samo, co spójność, czyli „stopa życiowa”.

Joachim i Laub, tylko samym sobą, ma własną indywidualność, odrębną fizjonomię, własną wartość. Perlisty tryl, cudowne, srebrzyste staccato, brawurowa niepewność oktafów i innych tonów podwójnych, nieskazitelna czystość flażoletów, to wszystko byłoby niczym, jak tylko luźnie rozsypanymi klejnotami, gdyby ich mistrz swoją szlachetną sztuką nie ujął w brylantowy diadem”.

Kompozytor

Jako kompozytor, odchodzi Wieniawski od utworów „czysto popisowych, utrzymanych w „koncertującym” stylu epoki, do charakterystycznych rasowych dzieł skrzypcowych, których najwyższym szczytem jest jego koncert D-Moll, klasyczne dzieło skrzypcowej literatury. Nuta polska stale powraca w kompozycjach tego wielkiego kosmopolity — którego miejsce, w filarach szkół skrzypcowych wyznaczonych jest w obrębie francusko-belgijskiej szkoły, o ile można tak silną indywidualność połączyć z tradycjami szkół narodowych.

Zgon

Postać męska, pełna swady w wystąpieniu, człowiek dumny i zdolny do ciętej repliki, światowiec wielkiego stylu — skończył Wieniawski jak o niespokojny tułacz. Lubiał hałas, przegrywał wielkie sumy, majątku nie pozostawił. Chory na serce, umarł w 45 roku życia w Moskwie, w 1880 roku. Grób Wieniawskiego znajduje się na cmentarzu Powązkowskim w Warszawie. Około 1931 roku, ukazała się cenna monografia o Wieniawskim, pióra dr Józefa Reissa, oddająca hołd romantycznej postaci „ostatniego wirtuoza”.



NOWY DYREKTOR BUDŻETU.—Oto scena z zaprzysiężenia nowego Dyrektora Budżetu, którym jest Kermit Gordon. Przysięgę odebrał major Palm Beach na Florydzie, Claude Reese. Stoją od lewej: prezydent Kennedy i żona Gordona, Molly.

Morze Słowianom Nie Było Obce

Tysiąc-Lecie Polski Nad Bałtykiem

W 1962 roku obchodzono uroczystości „Tysiąc lat Polski nad Bałtykiem”. Warto w związku z tym wspomnieć o tym jak odbywała się żegluga morską na Bałtyku właśnie tysiąc lat temu. Rzecz charakterystyczna, że okres IX—X wieku należy do najchłubniejszych kart polskiej przeszłości morskiej.

Żegluga Na Bałtyku

Właśnie Słowianie pomorscy aż do XII w. stanowili jedną z najgroźniejszych potęg morskich zachodniej strefy Bałtyku. Epoka tej świetności poprzedzona została długotrwałym rozwojem i krystalizowaniem się gospodarki morskiej. Bałtycka żegluga morską, podobnie jak na innych morzach, rozwinęła się z żeglugi śródlądowej i przybrzeżnej. Człowiek, zanim wyruszył w rejs na pełne morze, długo zdobywał doświadczenia, pływając po rzekach i jeziorach. Obszary nadmorskie zamieszkiwane przez plemiona zachodnio-słowiańskie doskonale nadawały się do uprawiania żeglugi. Wielkie szlaki wodne Odry i Wisły oraz ich dopływy łączyły z morzem rozległe zaplecza. Na tych właśnie rzekach i jeziorach rozwinęła się stopniowo żegluga.

Komunikacja Wodna

Pierwotnie niski poziom rozwoju stosunków społecznych znajdował swoje odbicie także w jakości środków komunikacji wodnej. Pierwsze łódzkie, jakie znamy w Polsce, to tzw. łódzkie-dubanki. Wykonywano je z jednego pnia drzewnego, zazwyczaj debowego lub sosnowego. W zależności od posiadanych narzędzi łódź uzyskiwała swoiste kształty i wykończenie. Łódzie tego typu spotykamy jeszcze w innych częściach Europy. Najstarsze z nich pochodzą z epoki kamiennej, która trwała na polskich ziemiach do około 2,000 lat p.n. Chr.

Łódzie

Zadziwiająca jest długowieczność dubianki jako typu łodzi. Łódzkie takie spotkać można jeszcze dziś na Dunaju. Są one używane do spływu t.zw. przełomem Dunajca, jednej z wielkich atrakcji Europy. Takie łódzkie nie mogły oczywiście mieć zastosowania w wielkiej, morskiej

żegludzie. Posługiwano się nimi przede wszystkim w rybołówstwie i żegludzie przybrzeżnej.

Ludy słowiańskie pozostawały od dawna w stosunkach handlowych z różnymi ośrodkami na Bałtyku. Duże znaczenie dla uaktywnienia tych kontaktów miały wyprawy kupców fryzjskich w VIII w. Punktem węzłowym, w którym zbiegał się szlak wodny, znajdował się północny Bałtyk. W tym miejscu była osada kupecka Hedeby w Szwecji. Stąd biegły szlaki morskie na północ, wschód i południe o wielkich centrów handlowych, do których u zarania państwowości polskiej zaliczyć należy przede wszystkim słowiański Wolin i Truso obok dzisiejszego Elbląga).

Wolin

O Wolinie kronikarz z XI w. Adam Bremski opowiada: „...Jest on naprawdę największym z miast Europy. Miasto owo zasobne jest w towary wszystkich ludów północnych, posiada wszystko, co cenne i rzadkie... Do owego miasta dostaje się po krótkim wiosłowaniu do miasta Dymina, położonego u ujścia Pławy. Aby dostać się do Wolina morzem, wsłaziesz na okręt w Szwecji lub Starogardzie. Żeglując z Wolina przedbiesz w 14 dni do Ostrogardu (Nowogrodu) na Rusi...”

Prócz Wolina na słowiańskim wybrzeżu znajdowało się szereg grodów portowych bądź przystani rybackich, morskich i rzecznych. Ustalono, że między IX a XII wiekiem istniało ich około 108. Do najważniejszych z nich należały: Starogard Wągrowy, Stara Lubeka, Reric, Wyżmier, Mechlin, Roztoka — będące głównymi portami handlowymi państwa Obodrytów; Strzałowo, Wologoszcz, Uznam, Szczecin, który w XII wieku dopiero przetrwał znalezieniem nawet Wolin; Kłodoła, Kamień, Kołobrzeg i Gdańsk.

Poza dużymi portowymi ośrodkami handlowymi znajdowało się tu sporo mniejszych przystani portowych oraz stacji przystani rybackich, jak np. Oliwa, Mosty, Żarnowiec, Gardno, Darłowo, Bukowo, Wrka, Nakło, Przewóz, Święto Ostrów, Dębogóra, Gardziec, Gołdziej czy Świętosławie.

Czy Wiecie, Że...

Czy wiecie, że Hiszpania znajduje się w Polsce...

W okolicach Konina — w Wielkopolsce jest miejscowość Wyszyn, a blisko niego — ośrodek Hiszpania. Jego współwłaścicielką była w dość dawnych czasach pewna pani, — która do Polski przyjechała i była najprawdziwszą hiszpańską księżniczką.

Jura są to wapienne góry na terenie, gdzie się spotykają Niemcy, Szwajcaria i Francja. Nasza Jura to co innego; — tak się nazywa niewielka rzeczka, przepływająca w sąsiedztwie wsi Dobrzyńsk w okolicach Kolna, w woj. białostockim.

Fajum. — Każdy kto czytał „W pustyni i w puszczy” pamięta egipską nazwę miejscowości: Medinet el Fajum. To „Medinet el” gdzieś się zgubiło po drodze, ale Fajum zostało. Tak właśnie nazywa się wieś w okolicach Ostrowa Wielkopolskiego.

Grecja. — Otóż Grecji nie ma, przynajmniej my nie mamy. Ale jest za to stolica Grecji, czyli Ateny. Te Ateny znajdują się w bardzo małej, niedostępnej dolinie, po Puszczy Augustowskiej i tak jak prawdziwe Ateny są w sąsiedztwie morza — tak te nasze w sąsiedztwie jezior.

Sahara znajduje się w Bydgoszczy. Co prawda nie ma w niej palm, ale są piaski. To były kiedyś przedmieścia, taki pustyński obszar i dlatego tak to miejsce nazywano. Teraz powstaje tam — osiedle mieszkaniowe, — ale nazwa się chyba utrzyma.

Osiedla Pod Morzem

Zanny francuski pletwnurek i badacz głębin morskich, oficer marynarki Cousteau oświadczył, że w lutym i w marcu 1963 r. będzie założona wieś podmorska dla 24 mieszkańców.

Costenau przemawiał na światowym kongresie badań podmorskich w Londynie. — Przepowiedział on, że za lat 50 będzie stworzony nowy typ „człowieka wodnego” (homo aquaticus), który będzie przystosowany do życia w głębinach morskich.

Człowiek ten nie będzie oddychał powietrzem, lecz jego płuca będą wypełnione płynem i ten będzie dostarczał organizmowi innym sposobem.

Pod wodą powstaną elektrownie atomowe, które będą wydobywać tlen z wody i dostarczać go osiedlom podmorskim.

Ciekawe Stwierdzenie

„Świnie tuczą się szybciej, krowy dają więcej mleka, kury znoszą więcej jaj — jeżeli poje one wodę z roztopionego śniegu.” Twierdzą to uczeni. Na przykład: dwa tysiące kur poje wodę przez miesiąc „śniegową”, zniosło podobno ponad 11 tysięcy jaj. Taka sama ilość kur, poje wodę zwykłą, zniosła tylko niecałe 8 tysięcy jaj. Dzięki swoim specjalnym właściwościom chemicznym, woda śniegowa jest bowiem lepiej przyswajalna przez organizm zwierzęcia.

Z POEZJI

Matka Poległych

Kto was policzy, zaginieni
I bezimiennych kto pamięta?
— Krzywdą, co w okno na jesieni
Liściami tłucze, zmowa święta.

Ostatni powój na poddaszu
I pod ścianami głóg czerwony
Do szyby wargą przyległ nasza;
Tam jeszcze krwawi ktoś zraniony.

Ugora ziemia, sucha poać,
Co pila krew z żołnierskiej rany,
Będzie po ciemku do nas wołać:
Tam zbudził się ktoś pogrzebany.

O jakiejś porze, w jakimś domu,
Skąd dzieci się na świat rozbiegły,
W drzwi zastukamy pokryjomu:
Otwórzcie, wraca wasz poległy.

Nikt się nas wtedy nie przestraszy,
A nieugięta do ostatka —
Kulę z przebitej czaszki naszej
Zgrubiałą ręką wyjmie matka.

Przyniesie leki i banderze,
Pochowa szczątki naszej broni
I czarną kulę nam pokaże
Na wyciągniętej prosto dłoni.

I ran doszuka się w drelichu,
Policzy wszystkie i spamięta:
Krzywdą, co szerzy się po cichu,
Matka pamięci, zmowa święta.

Kazimierz Wierzyński

Wiech

"HUMOR"

Ofiara Demobilizacji

— W naszym domu mieszka jeden, co za rezerwistkę do tej pory był, z powodu, że żona miała w wojsku. Jak chłopcy na przeczłali w kurierze, że wszystkie kobiety mają być z wojska puszczane, podobnie o mały figiel ze skóry nie wyskoczył ze strachu.

A to dlatego, że listy do niej codziennie pisał, jako że całe wieczory przy oknie siedzi, w niebo się patrzy i płacze z tęsknoty. Zaznaczał także są, że przepiekeri robi, kwiatki podłazi, podłogi na ciemnym małom zaciąga i temuż podobnie.

A faktycznie było troszkę inaczej. W domu rzeczywiście siedział, ale nie sam, zawsze parę osób z nim się znajdowało. Gramofon kręgiem grał, literki na stole figurował, a także sama leguralna zagrycha. Trzeba mu przyznać, że o żonie stale i wciąż myślał, na drzwi się patrzył, czy czasem na urlop niespodziewanie nie przyjeździe, a okno było otwarte, żeby w razie niespodziewania goście mogli przysnąć.

My ze szwagrem często gościłem na jednego do niego zachodził. Totyż jak się dowiedziałem, jakie ma zmarł, twierdził, mówił do bratniaka żony: „Chodź, Feluś, pójdzieny do niego, może się na coś przydamy.”

No i ma się rozumieć, poszliśmy. Wchodząc i serce się nam ścisło.

Na środku pokoju w desusach, ścierki w ręcach trzymał i podłogę szorował.

Jak nas zobaczył, rzewnie mi łzami się zalał i mówi, że czem więcej myje, tem się czarniejsza, cholera, robi.

A potem norem pociąga i zapytanie nam uskutecznia, czy tu co czuć.

Wachamy ze szwagrem i mówimy:

„Owszem, bimber!”
Znowu się rozplakał i zaczął, że cały dzień wietrzy, a zapach coraz mocniejszy. Także samo ze sprzątaniem nie może sobie dać w żaden sposób rady. Faktycznie, mieszkanie było rozebrane przyswoicie. Kwiatki uschły na cement. Firanki były w kolorze żałobnym, a na pajęczynie bielelna można było suszyć.

Ale to nic, mówię do niego, złapiem się we trzech za robotę i za godzinę salon z mieszkania się zrobi.

Wręczyłem szwagrowi szczotki i kazałem mu pajączyny z pieca zmiatać, a my we dwóch wzięliśmy się za cholerne podłogi.

Chciał co prawda Plekutoszaka wenus szczotką w powietrzu przytrzymać, ale jeszcze gorzej wyszło, bo drugim końcem żerandol zerwał.

Ale to jeszcze nie wszystko. W tem trakcie drzwi się otwierają i wchodzi ta dana żona tego faceta, w charakterze damskiego sierżanta. Z dwoma chorągiewkami w ręku.

Macha na nas żółta, i my chodzą. Jej mąż chciał się również także samo razem z nami z mieszkania urwać, ale go czerwona chorągiewka zatrzymała.

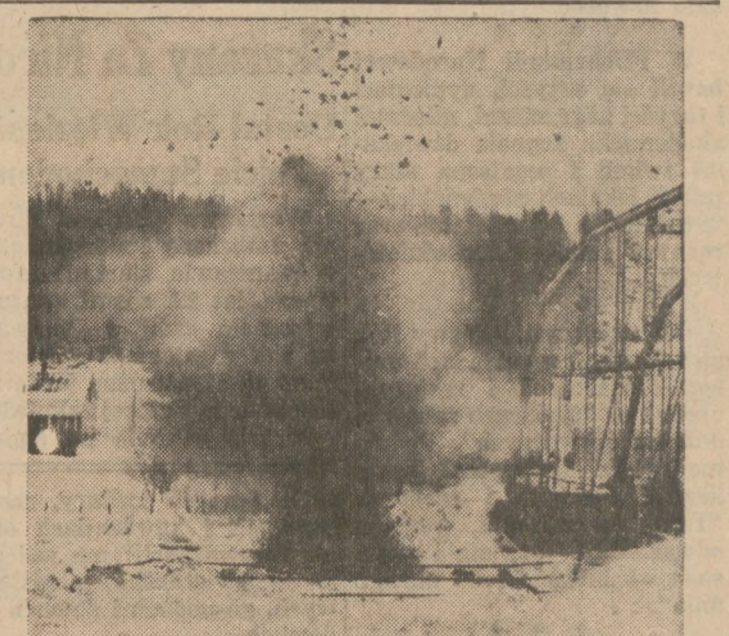
Z podwórza żeśmy słyszeli, jak nieszczęśliwa ofiara demobilizacji karne ćwiczenia odbywała pod pierścieniem komendy ślubnego sierżanta.



STRAŻAK Z AKCJI W PROVIDENCE.—Strażacy gaszący wielki pożar firmy drzewnej w Providence, R. L., w temperaturze zero, wyglądali jakby chodzące figury lodowe. U góry—jeden ze strażaków z tej akcji.



STUDENTKA PRAWA — W LEGISLATURZE MARYLAND. 22-letnia Nancy Ann Brown (powyżej), studentka wydziału prawa na Univ. Maryland, siedzi przy swym biurku na otwarciu sesji legislatury stanowej, do której została wybrana w jesieni. Jest ona najmłodszym członkiem legislatury, a wybrana została wraz z dwoma innymi Demokratami z pow. Cecil.



„OZSADZENIE ZATORU POD REDFORD, N. Y. — Żołnierze z bazy Lotnictwa w Plattsburgh rozsłalił dynamit potężny zator lodowy na rzece Saranac, obok Redford, N. Y. Zator mógł spowodować olbrzymie szkody dla tego miasteczka. Jeden wybuch otworzył spowrotem nurt wodny.

Rada Powiat. Skolektowała Około 2 Miliony Zaległych Podatków

Komitet Pod Kierownictwem Fr. Bobrytzke Powiększył Poważnie Zasoby Kasy Pow.

Komisarz powiatowy, Frank Bobrytzke, który jest przewodniczącym komitetu Rady



Frank Bobrytzke

Powiatowej, zajmującego się kolektowaniem zaległych podatków, donosi, iż w roku fiskalnym, 1962-gim, komitet jego — podobnie jak w latach poprzednich — osiągnął znakomite rezultaty w zakresie kolektowania zaległych podatków.

Ulga Dla Innych Podatników
Aktualnie komitet z komisarzem Bobrytzke na czele — skolektował we wspomnianym okresie fiskalnym \$1,700,428.43, czyli blisko 2 miliony dolarów.

Skolektowanie tak okazałej sumy ma wielkie znaczenie dla ogółu właścicieli nieruchomości w powiecie Cook, — albowiem obejmuje w znacznej mierze ciężar podatkowy z ich ramion, — a równocześnie daje władzom powiatowym możliwość do stworzenia lepszej obsługi dla obywateli we wszystkich działach.

Po Dobrym Początku — Dobry ciąg Dalszy

Niezmiernie ważną rzeczą — jak przypomina komisarz Bobrytzke — jest także i to, że realności, na których podatki były zaniebane nieraz przez lata całe, gdy raz zostaną wprowadzone na listę opłacalną — na liście tej pozostają, co stanowi drugi punkt w odciażeniu tych podatników, którzy podatki swe płacą stale i regularnie.

Lepiej Płacić Podatki Niż Kary

Rada powiatowa nie po-

przestaje na skolektowaniu zaległych podatków, ale poucza przy tej okazji, że — uiszczenie się z opłat podatkowych zaoszczędza nie tylko wiele kłopotów właścicielowi nieruchomości, ale także i pieniądze, albowiem prawo wyznacza kary (penalties), które — im dłużej ktoś podatków nie płaci — tym są większe.

Wieczór Hołdu Pani Eleanor Roosevelt

W halu Altgeld Uniwersytetu Roosevelt odbył się we wtorek wieczór poświęcony złożeniu hołdu Pani Eleanor Roosevelt, zmarłej w roku 1962-im.

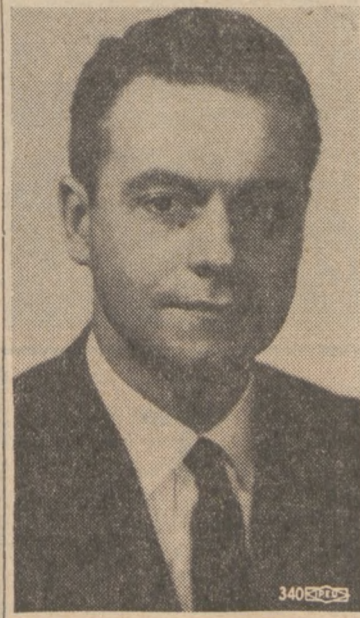
Wieczór urządzony był staniem Uniwersytetu Roosevelt, miasta Chicago oraz Ameryki. Stowarzyszenia Narodów Zjednoczonych.

„Świat nie może łatwo zapomnieć o stracie takich ludzi jak pani E. Roosevelt” — mówił dr. Edward J. Sparling, prezydent Uniw. Roosevelt. „Duch Jej zawsze służył będzie za światło przewodnie do osiągnięcia prawdy, wiedzy, naukowej wolności i jako źródło dla oświeczonych ludzi”.

Były delegat do Narodów Zjedn., Philip Klutznick określił Panią Eleanor Roosevelt jako jedną z kilku zaledwie postaci żyjących w historii ludzkości, która posiadała magiczny dar wzruszania serc ludzkich.

Robert Wieczorowski Kandydatem Na Aldermana 44-ej Wardy

Unikatem politycznym w mieście Chicago jest bez wątpienia Robert E. Wieczorowski



Robert E. Wieczorowski

ski, Polak — Amerykanin z czwartego pokolenia urodzony w Chicago, który jest kandydatem na urząd aldermana we wyborach w dniu 26 lutego, ale który nie ubiega się we wardzie tak zwanej polonijnej, to znaczy zamieszkałej przez większość polskich wyborców. Jest faktem, że we wardzie 44-ej mieszka nie wie-

lietwa z sadzy, kurzu i brudu przez wprowadzenie ostrych zarządzeń higienicznych, rozszerzenia ulic, które naprawde rozszerzenia potrzebują, ulepszenia zbierania odpadków miejskich po zaułkach, ulepszenia budynków szkolnych, lepszego systemu czyszczenia ulic, zniżenia podatków miejskich, ulepszenia systemu parkowania aut, utrzymania fabryk, zakładów przemysłowych w wardzie aby nie przenosiły się do przedmieść itd., mieszkańcy tego rejonu powinni wybrać swym aldermanem R. Wieczorowskiego.

Warda 44ta rozciąga się od ulicy Belden na południu do Addison względnie Melrose na północy, od Ravenswood na zachodzie do jeziora Michigan na wschodzie. Większość wyborców stanowią Niemcy mieszkający wzdłuż Lincoln Avenue oraz Żydzi, mieszkający we wschodnich częściach wardy.

Mimo to Wieczorowski zdecydował się o ubieganie się o urząd aldermana. Dlaczego? Dlatego, że ma dobry program do wykonania, pragnie dobra dzielnicy, pragnie dobra miasta i obywateli.

Wieczorowski ukończył uniwersytet Yale a następnie wydział prawny ukończył na uniwersytecie Loyola. W armii przeszedł służbę wojskową w kawalerii amerykańskiej, stacjonowany w Japonii i w U. S. Marine Corp. na Korei.

Jest dobrym związkowcem, bierze od lat udział w pracach społecznych i politycznych. Jest człowiekiem młodym, energicznym, rzutkim, który jest zdania, że w życiu ma wiele problemów do przezwyciężenia celem ulepszenia wardy i miasta, dotyczących naprzykład oczyszczenia po-

Formalne założenie organizacji nastąpi na „kongresie”, jaki się odbędzie dnia 17-go lutego w Auditorium Wyższej Szkoły św. Trójcy.

Z Trójcowa

Northwest Community Organization

Ubiegłego wtorku sala nasza parafialna wypełniona była po brzegi mieszkańcami naszej dzielnicy na walnym zebraniu nowo-powstałej organizacji Northwest Community Organization. Do organizacji należą kościoły Katolickie, Protestantckie, organizacje, kluby, weterani, stowarzyszenia i osoby pojedyncze.

Celem jej działalności jest ewentualne ulepszenie i ulepszenie naszego rejonu przez wspólne wysiłki mieszkańców. Dążąc do tego, aby budynki ulepszać, nowe budować, umożliwić pozyskanie na długi termin i po niskim procencie, usuwać spekulatorów realnościowych i tak zw. „blockbusters”, starać się o lepsze oświetlenie ulic, plac zabawowych i lepszą obsługę miejską. Jest organizacją dla nas bardzo potrzebną po to, aby zachować naszą dzielnicę.

Formalne założenie organizacji nastąpi na „kongresie”, jaki się odbędzie dnia 17-go lutego w Auditorium Wyższej Szkoły św. Trójcy.

W Poniedziałek
Niema Nauki w Szkole

Z okazji uroczystości Najsw. Rodziny, dla uczczenia Sióstr Nauczycielek Zgromadzenia Najsw. Rodziny z Nazaretu nasze dzieci szkolne zwolnione będą z nauki w poniedziałek, a wrócić do szkoły we wtorek.

Stow. Pol. Towarzystw

W poniedziałek wieczorem o godzinie 7:30 odbędzie się regularne posiedzenie delegatów i delegatów do Stow. Połączonych Towarzystw na Trójcowie. Na posiedzeniu przewodniczyć będzie ks. K. Czapliski C.S.C., w miejsce ks. Probusza, który wyjechał na wakacje. Prosimy wszystkich o stawienie się na posiedzenie.

Zarząd Stow. Św. Antoniego

Zarząd Stow. św. Antoniego będzie miał ważne posiedzenie w piątek, dnia 18-go stycznia o godzinie 7ej wieczorem na plebanii św. Trójcy.

Roczne Posiedzenie

Roczne posiedzenie Tow. św. Elżbiety, Gr. 146 Zw. Polek, odbędzie się w piątek, dnia 18-go stycznia, o godz. 8ej wieczorem.

Wybrany zostanie nowy zarząd na rok nadchodzący, poczem nastąpi instalacja nowych urzędników. Jest sporo ważnych spraw do załatwienia przeto obecność wszystkich jest pożądana.

Klub Obywatelski Na Trójcowie

W niedzielę, dnia 20 stycznia, w sali szkolnej odbędzie się roczne posiedzenie Klubu Obywatelski na Trójcowie o godz. 1ej po południu.

Po omówieniu ważnych spraw, odbędzie się wybór nowej administracji na rok nadchodzący i jej instalacja.

Józef Zolaż m. z Alicją Gosarską p. z par. św. Sylwestra zap. 2. Jerzy Bielowicz m. z par. św. Bartłomieja z Zofią Gadomską p. zap. 2.

Przenieśli Się Do Wieczności
Helena Urbanik, i Władysław Marchlewicz.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Complete Line of Watches
Gifts For Every Occasion
Engraving
Complete Line of Jewelry
1522 E. 87th ST. TEL. 731-7455

Gutters and Downspouts
Painted—Repaired—Cleaned and Installed
Chimney and Roof Work
Specializing in Furnaces
Webb Sheet Metal Works
1829 W. Belmont GR 2-3896

PRZERÓBK
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

Specialized Services For '63

The service firms in this section offer dependable, prompt and courteous service at all times. — Keep this handy section available for your immediate use.

★ CZYSZCZENIE—MALOWANIE ★ KONTRAKTORZY

DAVIS BROS.
Complete Decorating Service
Interior and exterior. Fully insured.
Reasonable rates. Fast service!
PHONE 465-6644

AMERICAN FLOOR CO.
Old and New Floors Sanded
Refinished to look like new
FREE ESTIMATES
392-0713

WELDING
Commercial and Industrial
Cuts, Trailers, Hitches, Trailer
Buildings, All Work Guar.
Reasonable Rates
Call Bill, DI 8-1340
AMERICAN WELDING CO.
1991 Clybourn
Hours: 9 A.M. to 5 P.M.

AVAILABLE
SEWER SERVICE
Catch Basins Cleaned,
Repaired & Extended.
Blocked Sewers Opened
By Power Rodding
Automatic Flood Control
EXPERT INSTALLATION
CL 4-5538
1044 W. 31st St.

Sewers & Catch Basins
Lamb Sewer Service
• Catch Basins Cleaned,
Repaired, Rebuilt
• Flooded Basements
Prevented
• Blocked Sewers Opened
Electrically
• Pumps & Valves Installed
FREE ESTIMATE
24 HOUR SERVICE
Phone: 637-2545

CEILING TILE 10c
Wall Paneling and Insulation
Plaster and Supplies
Plaster Board
PROVISO BUILDING
MATERIAL
COMPANY
1643 Mannheim Road
Stone Park Filmore 3-4397

STUMPF SEWER SERVICE
Catch Basin, Cleaned — \$4
Electric Rodding
Flood Control
Overhead Sewers Installed.
All work guaranteed. Free estimate.
EV 4-3078

★ ROZMAITE

THE
BELLOWS
Antiques & Reproductions
Williamsburg Brass, Iron,
stone, Pine, Iron, Pattern
Glass, Lamps,
Ceiling and Wall Fixtures
1060 Gage HI 6-5533
Hubbard Woods, Ill.

Buy Below Wholesale
Vanities—Formica Tops
Built-in Appliances
4x7 Paneling \$2.99 each.
Special.
BUILDERS OUTLET
7421 Milwaukee — NI 7-8438

SKYLINE COFFEE
Chicago's Outstanding
RESTAURANT COFFEE
Complete Line of Latest
Brewing Equipment
POLAROID COFFEE CO.
Established 1921
7433 S. STATE RA 3-4825

★ SZKOŁY

Driving Lessons
HOLIDAY SPECIAL!
NORTHWEST
DRIVING SCHOOL
LIMITED OFFER
FEE OF \$6.00
WITH THIS COUPON
LATE MODEL DUAL CONTROL
PATIENT INSTRUCTORS
FULLY INSURED
PAY AS YOU GO
SIGN NO CONTRACT
Call 889-7444

★ USŁUGI

Trees Fed — Trimmed
Removed
MID CITY TREE SERVICE
State License — Insured
Labor 24 hr. serv. — Call
DI 2-4544

Popierajcie Tych,
Którzy Ogłaszają Się
w Dzien. Związkowym

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia, w sali English Room u Marshall Fielda w śródmieściu. Początek o godz. 12-tej w południe.

Zebranie zarządu i komitetów odbędzie się o godz. 10-tej rano. Program regularnego zebrania — pod kierownictwem p. J. P. Kalin, przewiduje specjalny wykład przez przedstawiciela kompanii telefonicznej „Your Voice Is You.” Rolę gospodyń pełnić będą panie: W. Goglin, L. Grotowska, M. V. Kamińska, B. Lesiak, B. E. Nowogrodzka i M. Odal. — B. Górna prezeska; J. Prus, sekr. koresp.

Przeróbki
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia, w sali English Room u Marshall Fielda w śródmieściu. Początek o godz. 12-tej w południe.

Zebranie zarządu i komitetów odbędzie się o godz. 10-tej rano. Program regularnego zebrania — pod kierownictwem p. J. P. Kalin, przewiduje specjalny wykład przez przedstawiciela kompanii telefonicznej „Your Voice Is You.” Rolę gospodyń pełnić będą panie: W. Goglin, L. Grotowska, M. V. Kamińska, B. Lesiak, B. E. Nowogrodzka i M. Odal. — B. Górna prezeska; J. Prus, sekr. koresp.

Przeróbki
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia, w sali English Room u Marshall Fielda w śródmieściu. Początek o godz. 12-tej w południe.

Zebranie zarządu i komitetów odbędzie się o godz. 10-tej rano. Program regularnego zebrania — pod kierownictwem p. J. P. Kalin, przewiduje specjalny wykład przez przedstawiciela kompanii telefonicznej „Your Voice Is You.” Rolę gospodyń pełnić będą panie: W. Goglin, L. Grotowska, M. V. Kamińska, B. Lesiak, B. E. Nowogrodzka i M. Odal. — B. Górna prezeska; J. Prus, sekr. koresp.

Przeróbki
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia, w sali English Room u Marshall Fielda w śródmieściu. Początek o godz. 12-tej w południe.

Zebranie zarządu i komitetów odbędzie się o godz. 10-tej rano. Program regularnego zebrania — pod kierownictwem p. J. P. Kalin, przewiduje specjalny wykład przez przedstawiciela kompanii telefonicznej „Your Voice Is You.” Rolę gospodyń pełnić będą panie: W. Goglin, L. Grotowska, M. V. Kamińska, B. Lesiak, B. E. Nowogrodzka i M. Odal. — B. Górna prezeska; J. Prus, sekr. koresp.

Przeróbki
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia, w sali English Room u Marshall Fielda w śródmieściu. Początek o godz. 12-tej w południe.

Zebranie zarządu i komitetów odbędzie się o godz. 10-tej rano. Program regularnego zebrania — pod kierownictwem p. J. P. Kalin, przewiduje specjalny wykład przez przedstawiciela kompanii telefonicznej „Your Voice Is You.” Rolę gospodyń pełnić będą panie: W. Goglin, L. Grotowska, M. V. Kamińska, B. Lesiak, B. E. Nowogrodzka i M. Odal. — B. Górna prezeska; J. Prus, sekr. koresp.

Przeróbki
NASZE CENY ZIMOWE
SĄ AKTUALNE
TRAZ!
• Werandy
• Kuchnie
• Dobudówki
• Tafelkowanie
• Durners
• Plumbing
• Obiełta
• Dachy
• Okna
• Fronty sklepów
• Łazienki
• Pokoje Rozrywkowe
OSZCZĘDZICIE DO 30%
Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bez agentów, bez komisowego. Bez wplaty, do 5 lat spłaty.

ENCO Construction Co.
1925 W. 51st St.
Telefon 737-1221
Wiceprezami RE 5-4293
STAN RUMOWSKI
DON OLICKAS

★ OGRZEWANIE—PLUMBIARKA

Staroswiecki Komfort — WEGLE • Staroswieckie Ceny
SUPERIOR COAL CO.
18372 West St., Lansing, Illinois
POCAHONTAS — BERWIND — BRIQUETS
Telefon GR 4-0835
Prosimy powołać się na to Ogłoszenie.

Instalacja Zarządu
Skarbu Nar. R. P.
Komitet Skarbu Narodowego R. P. na Stan Illinois w Chicago urządził w tym roku Uroczystą Instalację swego Zarządu w niedzielę, 13go stycznia, o godzinie 3ej po południu w Błękitnej Sali Weteranów, 1239 No. Wood ul.

Instalacja, połączona z oplatkiem, uroczysta będzie odpowiednim programem artystycznym.

Komitet, z uwagi na obecną sytuację międzynarodową i tak ważne zadania, jakie realizuje: a przede wszystkim zbiorczą pieniędzy na Skarb Narodowy, dzięki któremu Legalny Rząd R. P. może prowadzić właściwą i niezależną akcję niepodległościową, idącą po linii Polskiej Racji Stanu oraz zapewnić należyty i prawdziwy wolny rozwój kultury narodowej na obczyźnie, prosi usilnie o szerokie poparcie i liczny udział. Chodzi o danie wyrazu prawdzie, że sprawa Polski Całej, Wolnej i Niepodległej jest sprawą bliską i drogą sercu każdego Polaka. — Kinga P. Dziubak, prezeska; Michał K. Szymański, sekr. generalny.

Zebranie Polish Women's Civic Club
Regularne posiedzenie Polish Women's Civic Club połączone z „luncheon” odbędzie się w poniedziałek, 14-go stycznia,

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Po Uroczystościach Powitania Nowego Roku.
Dziś Bal w Klubie. — Uczta Rybna. — Przypomnienie. — Wesoło żegnano Stary Rok w Domu Związkowym i w Domu Polskim

Piękna pogoda, oraz ciepły klimat południowej Florydy, spowodował że z wielką pompą ludność Miami i goście z północy zegnali rok stary i witali nowy z pomocą przebudzonej i fantastycznej parady sylwestrowej, urządzanej rok rocznie przez miasto Miami i powiat Dade.

Żuż od samego południa ulica Flagler od mostu, oraz bulwar Biscayne poczęły się zaludniać widkami, którzy na własnych krzesłach lub na przedzie zbudowanych lawkach, usadowili się z komfortem by przyglądać się temu fantastycznemu spektaklowi — jaką jest para króla i królowej Pomarańczy, a o godz. 8 wieczór, kiedy policja zatrzymała wszelki ruch kołowy, około pół miliona osób zapełniło wszystkie płatne miejsca zbudowane na ten cel.

Reflektory
Na skrócie Flagler ulicy i bldv. Biscayne — oświetlonego setkami potężnych reflektorów, trzy setki telewizyjne ustawiały swe kamery, za pomocą których zdjęły całą paradę nadaną za pomocą sieci telewizyjnych na całą Amerykę.

Punktualnie o godzinie 7-ej wieczór, orszak policyjny na motocyklach, oświetlonych czerwonymi reflektorami, poprzedził tegoroczną paradę. Za orszakiem maszerowała kapela uniwersytetu Stanu Oklahoma, składająca się z przeszło setki muzykantów.

Rydwany
Za nią toczyły się pierwszy rydwan oświetlony tysiącami lampek elektrycznych. Potem maszerowały kapele z przeróżnych miast w liczbie przeszło 5 tysięcy muzykantów, przepielanych fantastycznymi rydwanami z różnych miast północnych i południowych. Piękny rydwan z północnego Michiganu, uwyppakujający zbior cereśni i widocznie nagrodził hucznymi oklaskami. Na końcu parady toczyły się rydwany oznaczające legendy i folklor amerykański. A ostatni rydwan parady, na którym górowała wysoko na tronie królowa

HALL AVAILABLE
FOR ALL OCCASIONS
Parties, Weddings and Meetings
Reasonable — 75 to 100 People
Inquire at
3336 N. ELSTON AVE.
Phone For Appointment
IN 3-9861

TU OSZCZĘDNOŚCI
WZRASTAJĄ SZYBCIEJ



ZRÓWNAJCIE WASZE ZAROBKI
Z WASZĄ CHĘCIĄ POSIADANIA

Możecie marzyć... lecz oszczędzać zaczynajcie teraz!
I oszczędzajcie regularnie u nas — tak czyniąc będziecie zarabiali najwyższe możliwe zwroty, z zabezpieczonym w pełni bezpieczeństwem. Oszczędzanie może urzeczywistnić wasze marzenia!

ZARABIAJCIE
WIĘCEJ TERAZ
4 1/2%
BIEŻĄCA
RATA

Posiadamy Zasobów ponad \$14 milionów

Depozyty złożone przed 17tym miesiącem,
zarabiają od 1-go danego miesiąca

Wszelkie Wasze oszczędności zabezpieczone do sumy
\$10,000 przez Rząd Stanów Zjednoczonych

RELiance FEDERAL
SAVINGS AND LOAN
ASSOCIATION OF CHICAGO

A. J. DAROVIC, Pres.

2000 W. CERMAK RD.

FRontier 6-4600

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚŃ
POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik—Zarządca Programu Nadawanego Codziennie

Od Poniedziałku do Piątku włącznie
od 12 do 12:30 po południu

Przez Stację W O P A

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr.
2983 Milwaukee Ave. EVERglade 4-8020

Uczta Rybna

Następnie jeszcze jedna ciekawa wiadomość z Klubu Polsko Amerykańskiego: W przyszły piątek, dnia 18 stycznia, Klub Polski urządzi pod egidą dyrektora pana Wacława Montowskiego, oraz naszej kuchmistrzynie pani Lobałzo, — kolację rybną z najlepszych i najsmaczniejszych ryb naszego morza — po dolarze od talerza. Każdy kto przybędzie na tą smaczną kolację, może jeść tyle co jego żołądek zmieści. Komitet serdecznie prosi o przybycie i posmakowanie tych ryb z wszelkimi dodatkami — w przyszły piątek, wieczór, do Domu Polskiego na ten smaczny tak zwany "fish fry".

Przypomnienie

Przypominamy wszystkim nieobywatelom, zamieszkującym na terenie Stanów Zjednoczonych, że prawo federalne wymaga, by każdy nieobywatel zarejestrował się w mieście styczni, podając swoje nazwisko i adres. Formularze można otrzymać w każdym urzędzie pocztowym. Trzeba takowy wypełnić i wręczyć urzędnikowi poczty. Ignorowanie tego prawa podlega surowej karze.

Witam

Pan Marceł Ochylski, znany właściciel masarni polskiej w Detroit, od przeszło 30 lat, kilka tygodni temu usunął się z interesu, oddając takowy swemu synowi i przybył do Miami wraz z małżonką panią Heleną Ochylską, w zamiarze pobudowania rezydencji na parceli w pobliżu zatoki Biscayne, by osiedlić się tu na stałe. Witamy państwo Ochylskich w naszym gronie.

Rekord

Rok ubiegły, pod względem wypadków śmierci spowodowane wypadkami samochodowymi, po bił wszystkie dotychczasowe rekordy, bo 188 osób straciło życie w tych wypadkach. Według statystyki biura ruchu kołowego, wypadki te były spowodowane szybką jazdą, pijanstwem i nieprzebraniem regulaminu ruchu kołowego. Kolizje samochodów w roku ubiegłym — dokonały szkody na przeszło 5 milionów dolarów, które zostały zapłacone przez kompanie ubezpieczeniowe, powodując, że w powiecie Dade właściciel samochodu zmuszony jest płacić fantastyczne premie ubezpieczeniowe. Rok bieżący również rozpoczął się fatalnie, bo już w pierwszych trzech dniach 5 osób straciło życie w wypadkach samochodowych. Będąmy więc bardzo ostrożni w kierowaniu naszych samochodów.

Stary Rok

Nietylko miasto Miami celebrowało pożegnanie roku starego i powitanie nowego — bo i nasza Polonia również z prawdziwą polską pompą pożegnała staruszkę i radośnie witała nowy rok 1963-ci. W Domu Polskim, pod kierownictwem dyrektora imprez klubowych pana Wincentego Mellona i jego dzielnego komitetu, około 500 osób celebrowało Sylwestra, aż prawie do rana. Doskonała orkiestra, przyjacieliska atmosfera towarzysza, doskonałe smakołyki, oraz napoje — rozweselające we wielkiej mierze przyczyniły się, że tegoroczny bal sylwestrowy Klubu Polskiego zaliczyć można do jednego z najweselejszych. Polonez, przeprowadzony przez prezesa klubu pana Aleksandra Jarosza, wraz z nadobną jego małżonką, o północy w wielkiej mierze podopieczni ustrój wieczoru i staropolskim zwyczajem życzeń noworocznych nie było końca.

Już księżyc zaszedł i z fal oceanu poczęło się wynurzać nasze słońce florydzkie zanim ostatni goście udali się na zasłużony odpoczynek.

W Domu Związkowym, rodacy bawili się do późnej nocy. Bal Sylwestrowy w Domu Związkowym, pod kierownictwem dzielnego Komitetu, spotkał się z niespodziewanym sukcesem. I tam o północy, po smacznej kolacji, rodacy życzyli sobie zdrowia, szczęścia i pomyślności w Nowym Roku.

Wielu z naszych rodaków celebrowało po domach swoich. Widać więc, że i nasza Polonia miamińska bawiła się doskonale podczas nocy sylwestrowej.

Rozdział Pracy

A w ubiegły czwartek, na posiedzeniu Dyrekcji odbył się rozdział pracy poszczególnych dyrektorów i tak dyrektor Wincenty Mellon, będzie sprawował urząd kustosza towarów bufetowych na ten rok, pan Stefan Kolski, ponownie będzie sprawował urząd gospodarza Domu Polskiego, pan Ludwik Ulatowski, będzie dyrektorem publicystyki, pani Lilliam Miciak obejmie urząd skarbnika w miejsce pana Skrzypkowskiego, który zrezygnął z tego urzędu, pan Wacław Montowski został wybrany na dyrektora wszelkich imprez klubowych, oraz i kuchni, pan Jan Niedziałek ponownie będzie sprawować urząd sekretarza finansowego, pan Kazimiera Young, pozostała sekretarką protokołową dyrekcji, a pan Jan Psiecki, dyrektorem członkostwa.

Uwaga! Mieszkańcy
Kensington, Roseland,
Chicago Hts i Okolicy

Przyjdźcie do Biura
B. Zaleskiego
Wysyłamy do Polski
Paczki i Pieniądze

Wyrabiamy
Pełnomocnictwa
Akty Darowizny,
Metryki Urodzenia
i Ślubu, Oraz
załatwiamy

Wszelkie Sprawy
Spadkowe Na
Terenie Polski

Wyrabiamy
Papieru Obywatelskie
BIURO PODRÓŻY

Zbiorowe i Indywidualne
Wyjazdy Do Polski
i Innych Krajów

5129 S. Ashland Av.

Po bliższe informacje
telefonujcie
YA 7-4440

Oplatek
Karpaczyków

Koło Karpaczyków urządzi
Oplatek w sobotę, dnia 12go stycznia, początek o godzinie 8ej wieczorem, w sali Macierzy Polskiej pnr. 1645 Milwaukee Ave.

Zarząd zaprasza serdecznie
członków z rodzinami, całą Polonię i ich rodziny, przyjaciół i sympatyków.

Zarząd Koła Karpaczyków.



SERVING AVONDALE SINCE 1894

Four Generations of Service to the Polish People of Chicago

KOWACZEK FUNERAL HOME
3630 W. GEORGE CHICAGO SP 2-6630

PATKA
Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów

Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

URBANEK
FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane
Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51 St. XArds 7-8112

Antoni E. Boldyga
ZAKŁAD POGRZEBOWY

naroznik
51-ej i Wood Street
PRospect 6-7742
Ochładzane Kaplice



Wszelkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszemu wuj nasz, ś.p.

JÓZEF SKROBOT

(BRAT S.P. MARIANNY OLSZEWSKIEJ)

nagle, pojechał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 10go stycznia, 1963 roku, o godzinie 1:30 po południu przeżywszy lat 72. Zamieszkiwał pnr. 4539 So. Marshfield Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1745 W. 47th St., do kościoła Najś. Serca Pana Jezusa a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy:
Roman P. (Gładys) Olszewski, Marianna (Franciszka) Spisak, Helena Serino, Franciszka (Leon) Ziemia i Jan Olszewski, siostrzenicy i siostrzenice; wraz z dziećmi i całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: — Stanisław Bafia i Syn, Telefon YArds 7-8407 lub CAnal 6-2298.

PIĘKNE • SOLIDNE • TRWAŁE
NAGROBK I POMNIKI

Zamawiajcie u

KUPER MONUMENTAL WORKS

6605 MILWAUKEE AVE. TEL. NI 7-9816

Wielki wybór wzorów • Artystyczne wykonanie
KUPUJĄC BEZPOŚREDNIO U NAS OSZCZĘDZAJE

Ustawiamy na wszystkich cmentarzach w Chicago

Specjalnym dodatkiem odkurzacza elektrycznego usunąć można okruszyny z "toast-er", z pieca i dokoła palników.

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBKA
Lub POMNIKA
Udajcie się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
jest to jedyna polska firma
przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



Wszelkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza i prababcia moja, ś. p.

Maria Jagodzińska
(z domu Pierzyska,
żona ś. p. Juliusza,
siostra ś. p. Jana, ś. p. Leona
i ś. p. Antoniego)

członkini Tow. Głos Polek Gr. 15 Zw. Polek w Am. i Tow. Sacred Heart of Mary No. 811 WCOF, po długiej i ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 10-go stycznia, 1963 roku, o godzinie 10:30 wieczorem, przeżywszy lat 96.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14-go stycznia o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 6845 S. Western ave., do kościoła Św. Rity, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy:

Stanisław, syn; Zofia Niespodziany, córka; Czesław Niespodziany, zięć; 2 wnuczki i 1 prawnuk; wraz z całą rodziną.
Po informację telefonować: REliance 7-8600.

IN MEMORIAM
W pierwszą rocznicę śmierci najukochańszego syna, brata i stryja naszego, ś.p.
WŁADYSŁAWA PIENIAŻEK
odprawiona zostanie żałobna Msza Św. z katechizmem w środę, dnia 16-go stycznia, 1963 roku, w kościele Św. Trójcy, o godzinie 8-mej rano.



Rok już upłynął jak przez Boga powołany,
Spisł snem wiecznym, synu,
bracie i stryju kochany.
Śmierć nas rozłączyła, w domu pustka się zrobiła,
My z przyczyny tego ciosu,
Zgadaliśmy się ze zmianą losu.
Bóg wszechmocny, dobrotliwy,
Dla nas w domu litościwy,
Pozwala w tej ciężkiej dobie,
Zgadzać się z myślą o Tobie,
Wyprzedzić nas, powołał Pan Ciebie,
Dla nas uprosił zobaczenia się w niebie,
Choć twarze nasze często się śmieją,
Lecz tylko Bóg wie, jak serca boleją.

Do licznych współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół: — Jan i Katarzyna Pieniążek, rodzice; Kazimierz i Antoni, bracia; wraz z całą rodziną.

Podziękowanie
Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony i siostry naszej, ś.p.

HELENY PALAŻEJ

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Dziękujemy przede wszystkim Reprezentantom Organizacji: Towarzystwa Promień Gwiazd, Grupa 3114 Z.N.P.; Tow. Pierwszego Tysiącia Polscy Klubu Królewskich i Koła Lwowlan za wzięcie udziału w uroczystościach żałobnych. Dziękujemy tym panom którzy nieśli trumny, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrzadzili nam swe współczucie, pogrzebowemu p. Malcovi za umiejętne pokierowanie pogrzebem i w ogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiękania pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg Zapłać". W ciężkim żalu pogrzebiemy:
Władysław Palażek, mąż, wraz z całą rodziną w Polsce.

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Baran, tel. National 2-1488, 11-12

In Memoriam
W czwartą rocznicę śmierci najukochańszej żony mojej, mamy i babci naszej, ś.p.

JÓZEFINY STANEK

odprawiona zostanie Żałobna Msza Św. z katechizmem w poniedziałek, dnia 14go stycznia, 1963 roku, w kościele Św. Pankracedo o godzinie 8mej rano.

Czwarty rok już upłynął jak od Boga powołana
Spisł snem wiecznym żono, mamę i babcię kochaną.

Mila i uczynna po ostatni swój dzień,
Prawa i szlachetna, odeszłaś jak cień,
Zacna i rzetelna w każdym z czynów swych,
Pozostawiaś serdeczne wspomnienia i tę.

Serce przepełnione miłością do męża i dzieci,
Złote serce umilkło i już się nie wznieci,
Choć śmierć zamknęła strudzone powieki,
Pamięć o Tobie Żono, Mamę i Babciu pozostanie na wieki.

O pamięć w modlitwach i o liczny współudział w nabożeństwie upraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół.
Józef, mąż; Bronisława, Władysława i Władysław, dzieci; zięć, synowa i wnuczki.

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Podziękowanie
Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki, babci i prababci naszej, ś.p.

STEFANII DZIEKOŃSKIEJ
(Z DOMU RUTKOWSKIEJ)

my w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragniemy podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciołom za wzięcie udziału w Jej pogrzebie.

Nasamprzód dziękujemy wielobnemu ks. Janowi Pawelczak, C.R., za wyprawienie zwłok z zakładu pogrzebowego, za odprawienie Mszy Św., Ks. Czesławowi Norkiewicz, C.R. i Ks. Stanisławowi Tarzan, C.R. za asystę — Ks. Hieronimowi Klingsporn, C.R. i Ks. Stanisławowi Gadacz, C.R. za odprawienia Mszy Św. przy bocznych ołtarzach; Ks. Janowi Pawelczak, C.R. za wznoszącą p. Janowi Chojnackiemu za śpiew i rzewną grę podczas Mszy Św.; soloiste p. Harriet Konopka za śliczny śpiew; tym panom którzy nieśli trumny na miejsce wiecznego spoczynku; członkom Bractwa Niewiast Różańca Św. przy parafii Św. Józefa; Klubu Wój. Białostockiego i Klubu Ziemi Łomżyńskiej do których ś. p. należała za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowym Braciom Brodzkim za wzorowe i troskliwe poświadczenie pogrzebu; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiękania pogrzebu, składamy nasze najserdeczniejsze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W smutku pogrzebiemy: Dzieci.

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się K. Kulaski i Syn — Olympic 2-2005, 12, 14

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Wszelkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja i siostra moja, ś.p.

Anna Ptaszek
(z domu Mikula)

po długiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 11-go stycznia, 1963 roku, o godzinie 4:20 rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Jana Kanteo, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych w smutku pogrzebiemy:

Michał, mąż; Mieczysław, syn; Maria i Paweł Korman, siostra i szwagier, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec tel. HAYmarket 1-5800, 11-12

Władysław, mąż; Józef i Adam, synowie; Edwina Soltyk i Leona, córki; Emilia i Ruth, synowie; Edmund, zięć; Maria, siostra w Polsce; 6 wnucząt, wraz

Wiadomości z Barbarowa

Instalacje:

Dnia 5go stycznia odbyło się uroczyste zaprzysiężenie nowego zarządu chóru parafialnego św. Cecylii.

Akt zaprzysiężenia poprzedziła wspólna kolacja dla wszystkich członków i ich rodzin oraz grona zaproszonych gości. Po kolacji był występ chóru ze śpiewem polskich pieśni, akt złożenia przysięgi, a później pełna humoru zabawa towarzyska połączona z różnego rodzaju grami towarzyskimi.

Skład nowego zarządu jest następujący: Andrzej Brongiel, prezes; Dorota Jolawiec, wiceprez; Bronisława Korso, sekret; Kay Trawczyńska, sekret; Aneta Czarzewska, skarbniczka; a Leon Czarzewska, Maria Przybyło i Stanisław Cieślak, członkowie zarządu.

W niedzielę, 6go stycznia po południu odbyła się instalacja w najstarszej i może najbardziej zażyłkowej organizacji w parafii, t.j. Niewiast Różnowych Towarzystwo istnieje od założenia parafii i swoją działalność reklamą parafii budowało wiele i to pozostanie na długie lata.

Na uroczystości instalacyjne zebrano się bardzo wiele członków, a cała ceremonia odbyła się w atmosferze bardzo serdecznej. Skład nowego zarządu przedstawia się następująco: Prezeska Magdalena Kozłowska, wiceprezeska Maria Lukwińska, pierwsza sekretarka Maria Trzeciak, druga sekretarka Maria Przybyło, kasjerką Anna Śpiwak, chorążymi Agata Fulara, a jej zastępczyniami są: Franciszka Bogumił i Agnieszka Wolan.

W niedzielę, 12 stycznia odbyła się instalacja nowego zarządu i przyjęcie nowych członków w Tow. Imienia Jezus. Ceremonia nastąpiła bezpośrednio po Mszy św. o godzinie 9ej.

Skład nowego zarządu jest następujący: Vernon S. Sandacz, prezes; Tadeusz J. Głowacki, I wiceprezes; Józef J. Depick, Sr., 2gi wiceprezes; Jan Jackowski, sekret; Wład. Jackowski, skarbnik; George Gibbs, marszałek.

Wspólne Komunie Św.:

W przyszłą niedzielę, w czasie Mszy św. o godz. 7:30 przystąpią do wspólnej Komunii św. członkowie IIgo Zakonu Św. Franciszka.

O godz. 9ej wspólna Komunia św. członków Tow. Im. Jezus, oraz członków Klubu Matek.

Po Mszy i instalacji będzie wspólnie śniadanie w dolnej sali parafialnej. Poszczególne zarządy zapraszają wszystkie rodziny w parafii do udziału we wspólnej Komunii i śniadaniu.

Zgony:

W ubiegłym tygodniu pożegnali się z tym światem: Edward W. Bialek i Lillian Eisermann; pogrzeby ich zostały odprawione w kościele św. Barbary i zwiłki złożone na wieczny spoczynek na cmentarzu Zmarłych wstani.

Rocznice Zgonów:

W najbliższych dniach przypadają rocznice zgonów następujących byłych parafian: S. p. Jan Rutkowski, Wojciech Byczek, Aleksander Bogumił, Lottie Deering, Michał Wrózek, Anna Dryjański, Zofia Kuczek, Anna Bojarska, Paulina Palka, Marian Pawaga.

Śluby:

W sobotę, 2go stycznia, o godzinie 10ej staną przed ołtarzem Carl Pignato i Marcelina Manz, by połączyć się w związek małżeński. Młodej parze życzymy wszelkich łask Bożych na nowej drodze życia.

Zebrania:

W drugą niedzielę miesiąca następujące towarzystwa będą miały swoje regularne zebrania: Tow. św. Barbary, Tow. Bożego Serca Jezusa Tow. IIgo Zakonu św.

Wyróżnienie Dla Superintendenta Szkół Willis

Superintendent szkół Chicago Benjamina C. Willis, otrzymał propozycję, którą przyjął — klerownictwo nad systemem i programem szkół stanu Massachusetts. Funkcja ta ma być dodatkową dla Willis do pełnionej tu w Chicago. Za swą pracę superint. Willis ma otrzymywać od Massachusetts sumę \$32,000 rocznie (w Chicago pobiera \$48,000 rocznie).

Funkcję swą ma on spełniać w soboty i w okresie wakacji, tak by praca na obecnym stanowisku nie doznała uszczerbku.

Tak Mayor miasta Daley jak i prezydent Chic. Rady Edukacji, Clair Rowdew i członkowie Rady oświadczyli, że jest to wielkie wyróżnienie nie tylko dla zdolności i przedsiębiorczości Willis, lecz i dla Chicago, stawiając tym system szkół tutaj jako godny do wzorowania się.

Franciszka. Zebrania odbędą się w dolnej sali parafialnej.

Natomiast zebranie Tercyjary odbędą się w kościele; po zebraniu udzielona zostanie generalna absoliucja.

Zabawa Tanczna:

Zdjęci z Wyższej Szkoły Św. Barbary urządzają zabawę tanczną dnia 11go stycznia, w auditorium. Początek o godzinie 8ej wieczorem.

PRACA MĘSKA

ORGANISTA zmienił miejsce pracy. Zgłoszenia pod "Organista" do Redakcji Dziennika, 1201 N. Milwaukee, Chicago 22, Ill.

Electrical Engineer

International Engineering Contracting firm offers excellent opportunity in Electrical Design Department of heavy machine builder and prime construction contractors. Graduate E.E. of accredited school. Professional Registration desired. Experience in application of all types AC and DC motors, brakes, and controls. Also experienced in power distribution, electrical design, and installation drawings. This responsible technical position requires experience in heavy steel mill machinery and large bulk material handling systems. Send resume and salary requirements to: Manager, Employee Relations THE WELLMAN ENGINEERING CO. 113 St. Clair Ave., N.E. Cleveland 14, Ohio

THE WELLMAN ENGINEERING CO. 113 St. Clair Ave., N.E. Cleveland 14, Ohio

Turret-Lathe Operator

Must make own set-ups and read blue prints. Close tolerance work.

Tool & Die Maker or Apprentice

With some tool-room experience. Steady employment. Hospitalization, other benefits

Illinois Bending & Mfg. Co. 1150 West Polk St.

KRAWCA Doświadczonego. Do zakładu czyszczenia na sucha. Musi umieć czytać po angielsku. PE 6-3700

PRACA

POTRZEBNA na stałe maintenance do krawieckiej pracowni, mężczyzna lub kobieta, 2053 North Leclaire Ave.

POTRZEBNA kucharka lub kucharki oraz kelnerki, 2358 West Chicago Ave. V & W Restaurant — Stała praca.

NURSE ANESTHETIST

Male or Female Starting Salary \$425. With Experience and Qualifications. Liberal personnel policies. Why not live and work in a friendly community. Conveniently located rooms and apartments close to hospital.

Write ADMINISTRATOR, PEARCE HOSPITAL Eldorado, Illinois

MAŁŻENSTWO Zona, doświadczone, lekka praca domowa. Maż może mieć inną pracę, w zamian za piękne 2½ pokojowe ogrzewanie mieszkanie, gaz i elektryczność opłacana, prywatna łazienka, prywatne wejście, 3 dorosłych. Musi mówić trochę po angielsku. CO 7-8091

PRACA MĘSKA

FOUNDRY HELP Immediate Employment

Floor Molders

Only well qualified men considered. We are an established California steel foundry—offering permanent positions. Wonderful place to work and really live. Write, giving full experience and background in first letter. All informations held confidential.

Kay-Brunner Steel Products Dept. P. 2 999 MERIDIAN, ALHAMBRA, CAL.

ENGINEERS

• Electro-Mechanical • Electronic • Mechanical

Work in dynamic firm and creative freedom often not possible with firms handling military contracts. Professional and financial advancement to suit the most ambitious. Salary determined by your qualifications. This is a young, sound, fast-growing company with international acceptance. Ideal living and working conditions. Small city location in metropolitan Kansas City area—the coming center for science-based industries—aviation hub of America—home of Linda Hall Library and Midwest Research Institute. To qualify with King Radio Corp., Olathe, Kansas (only 30 minutes from downtown KC by superhighway) you should: • have a college degree in engineering • have at least 5 years experience in Flight Control, Flight Instrumentation, Airframe Navigation, and Communications Equipment • be keenly interested in the expanding possibilities of flight control flight instrumentation, and generalized flight-system concepts. Your responsibilities will include work in one or more of the following: Auto Pilot, Flight Instrumentation, Communications and Navigation Equipment. Interviews will be arranged by appointment. Write fully in confidence to W. F. WILEY, V. P. Engineering

King Radio Corporation Room 410, 1006 Grand Ave., Kansas City 6, Missouri

PRACA MĘSKA

ENGINEER—Project Engineer International Engineering Construction Firm offers excellent opportunity for Project Engineer capable of co-ordinating Engineering, Purchasing and Construction activities in multi-million dollar industrial projects. Graduate Civil, Mechanical or Electrical Engineer of accredited school. Minimum of 3 years field construction experience, plus 3 to 5 years of project engineering. Familiar with CPM scheduling techniques. Send resume and salary requirements to: Manager, Employee Relations THE WELLMAN ENGINEERING CO. 113 St. Clair Ave., N.E. Cleveland 14, Ohio

ENGINEERS AND SCIENTISTS

RESEARCH — DESIGN & DEVELOPMENT FOR C-A-N-A-D-A

COMPUTING DEVICES of Canada, a privately owned world leader in the development of "Push-Button" Control Systems in the air navigation field has immediate openings at all levels for ambitious imaginative engineers with experience in the following areas:

DIGITAL AND ANALOG SYSTEMS NAVIGATIONAL AND TACTICAL SYSTEMS COMPLETE AIRCRAFT SYSTEMS IN-PUT — OUT-PUT AND DISPLAY DESIGN ELECTRONIC & ELECTRO-MECH. COMPUTER DESIGN CIRCUITRY AND COMPONENT DEVELOPMENT PACKAGING OF MINIATURIZED COMPONENTS SOLID STATE CIRCUIT DESIGN

AVIONIC SYSTEMS ENGINEERS SERVO MECHANISMS & CONTROL DESIGNERS IMPACT SPECIALISTS ANALYSTS & TECHNICAL EDITORS ALSO MATHEMATICAL AND STATISTICAL ANALYSTS Pattern recognition and information handling

COMPUTING DEVICES situated in Ottawa, the Capital of Canada, offers excellent cultural, educational, and year round recreational facilities plus the distinction of the only company financed Aero Physics laboratory in Canada. Good Salaries, liberal benefits and unlimited advancement opportunities.

Chicago Interviews FRI., SAT., AND MON. JANUARY 11, 12, AND 14 HA 7-4316 MR. J. DECA

If unable to apply send resume COMPUTING DEVICES OF CANADA P. O. BOX 508 OTTAWA, CANADA

Some senior engineering positions are also available in the United Kingdom after company orientation.

POTRZEBA General Maintenance Man

Zgłoszenia: 2320 W. FULLERTON

TOOL & DIE MAKER

EXPERIENCED STEADY WORK

Call Bill Born VA 6-5430

FOUNDRY HELP Immediate Employment

PRACA MĘSKA

FOUNDRY HELP Immediate Employment

Floor Molders

Only well qualified men considered. We are an established California steel foundry—offering permanent positions. Wonderful place to work and really live. Write, giving full experience and background in first letter. All informations held confidential.

Kay-Brunner Steel Products Dept. P. 2 999 MERIDIAN, ALHAMBRA, CAL.

ENGINEERS

• Electro-Mechanical • Electronic • Mechanical

Work in dynamic firm and creative freedom often not possible with firms handling military contracts. Professional and financial advancement to suit the most ambitious. Salary determined by your qualifications. This is a young, sound, fast-growing company with international acceptance. Ideal living and working conditions. Small city location in metropolitan Kansas City area—the coming center for science-based industries—aviation hub of America—home of Linda Hall Library and Midwest Research Institute. To qualify with King Radio Corp., Olathe, Kansas (only 30 minutes from downtown KC by superhighway) you should: • have a college degree in engineering • have at least 5 years experience in Flight Control, Flight Instrumentation, Airframe Navigation, and Communications Equipment • be keenly interested in the expanding possibilities of flight control flight instrumentation, and generalized flight-system concepts. Your responsibilities will include work in one or more of the following: Auto Pilot, Flight Instrumentation, Communications and Navigation Equipment. Interviews will be arranged by appointment. Write fully in confidence to W. F. WILEY, V. P. Engineering

King Radio Corporation Room 410, 1006 Grand Ave., Kansas City 6, Missouri

PRACA MĘSKA

Alexian Brothers Hospital has immediate openings for Men Nurses - Registered also Licensed Practical Nurses All shifts open. Good starting salaries plus differential paid for shift work. Liberal personnel policies. Conveniently located rooms and appts. to hospital. Excellent opportunities. Write, apply or call Personnel Director ALEXIAN BROTHERS HOSPITAL 1220 W. Belden or phone DI 8-6500

PRACA ŻENSKA

OUTSTANDING OPPORTUNITY R. N.'s IN 25 BED NEW MODERN PAGE HOSPITAL PAGE, ARIZONA

Heart of America's Scenic Wonderland and Recreation area. Site of Glen Canyon Dam Construction. \$325 plus shift differential and regular increases. — Vacancy also for R. N. ANAESTHETIST Salary open. Dormitory Trailers available for two girls. Call 645-2424 OR WRITE Box 1447, Page, Ariz.

Career-Minded Clerk-Typists Unusual opportunities for alert, ambitious young women interested in careers in retailing. These are secretarial type positions with leading Midwest Discount department store chain. Duties are interesting and varied, with definite growth potential. Must be experienced, better than average typist, good at dicta.

Good salary, benefits, discount privileges, cafeteria, free employee parking. Apply Personnel Department Main Office

Community Discount Centers, Inc. 227 S. SEELEY (Intersection Jackson-Damen)

PART TIME CAFETERIA WORK For High School girls. Afternoon hours. Uniforms furnished and laundered. Discount meals. Good hourly pay. — Apply in person Monday thru Friday:

FORUM CAFETERIA, 64 W. Madison CAFETERIA WORKERS 40 hours, 5 day week. Uniforms Furnished and Laundered. Discount On Meals. Permanent Work. Apply in Person—Monday thru Friday

FORUM CAFETERIA, 64 W. Madison St. CAFETERIA HELPER Neat, alert, English speaking lady wanted for general kitchen day work in company cafeteria. Meals and uniforms furnished. 5 day week. Please apply to Mr. Erickson.

1143 W. Congress POTRZEBNA GOSPODYNI Do lekkiej ogólnej domowej pracy i pomocy w opiekowaniu się rekonwalescentką. Własny pokój. Nie musi koniecznie znać angielskiego. Stałe zajęcie dla kobiety która czułaby się jak w swoim domu. 3 dorosłe pracujące osoby. \$25.00 tygodniowo. Przyjemne otoczenie. Telefonować po 6ej wiecz. RE 5-9348.

OPERATOREK ELEKTRYCZNYCH MASZYN DO SZYCIA — OGÓLNYCH PRACOWNIC FABRYCZNYCH DOBRA ZAPŁATA DOSKONAŁE ZAROBKI ZA PRACĘ OD SZUKI PO PRZESZKOLENIU ★ Stała praca ★ 5-cio dniowy tydzień ★ Dogodna komunikacja

FLORSHEIM SHOE CO. 3961 W. BELMONT — 130 S. CANAL

OPPORTUNITY Registered Nurses FOR SURGERY, OBSTETRICS GENERAL DUTY — ALSO Registered ASCP FOR LABORATORY Southeastern Kentucky Baptist Hospital CORBIN, KENTUCKY Good hospital benefits. Excellent salaries. Fringe benefits. Write, wire or call Director of Nursing.

★ ROZMA'TE POLSKA FRYZJERNA—Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop 1648 W. Division St Brunswick 8-3741

NA SPRZEDAŻ Włoski akordeon, 120 basów, 13 kluczy. Telefonować NEvada 8-0371

IBN KEY PUNCH OPERATOR Excellent opportunity with Midwest's leading discount department store chain.

6 months' to 2 years' experience, familiarity with Alpha and Numeric. Good salary, benefits, merchandise discounts, cafeteria, free employee parking. Apply Personnel Department Main Office

Community Discount Centers, Inc. 227 S. SEELEY (Intersection Jackson-Damen)

REGISTERED NURSES Opening for Dir. of Nurses and Staff Nurse in agricultural community located near College town. Salary open. Liberal personnel policies incl. sick leave, 7 paid holidays, vacation, 20 bed hospital. — Write Administrator, COMMUNITY MEMORIAL HOSPITAL CRAWFORD, NEBRASKA.

Registered Laboratory, Technologists needed for modern-equipped 157-bed hospital, situated in the Ottawa Valley. Positions open in bacteriology and blood bank. Good personnel policies available, 5-day 40-hour week. Salary open according to qualifications and experience. For further information, please write Administrator, COTTAGE HOSPITAL Pembroke, Ontario, Canada

REGISTERED NURSES GENERAL STAFF Duty Nursing — openings on all services and shifts — modern 155-bed fully accredited JCAH General Hospital. Excellent salary plus differential for evenings and nights. Rms. and appts. available near Hosp. Located 29 miles from Springfield. Write Personnel Dir. ST. VINCENT MEMORIAL HOSPITAL Taylorville, Ill.

Wanted for general staff duty and operation room in 95-bed general hospital. Rooms and appts. avail. near hospital. Salary open. Write Adm. ST. JOSEPH'S GENERAL HOSPITAL 116 Church St. Parry Sound, Ontario, Canada.

Lekka Praca Fabryczna Przy Wyrobie Dekoracji Świątecznych Na Wielkanoc. Doświadczenie nie wymagane. Mamy pracę na cały rok. Blue Cross, płatne wakacje, przyjemne warunki pracy. Interesująca praca. Mówimy po polsku. Zgłoszenia w poniedziałek o 8:30 rano. SCHACK'S Inc. 2516 W. Armitage

REGISTERED NURSES Splendid Opportunity in General Hospital for General Staff Duty Nurses. 77 bed Hospital, located 200 miles Northwest of San Francisco — 80 miles from Lake Tahoe. Beautiful recreation area. Summer and Winter Sports. Salary \$376 With shift differentials and Excellent Fringe benefits. California reg. or permit required. Write: Adm. LASSEN MEMORIAL HOSPITAL Susanville, California

BINDERY GIRL Experienced In Silk Screening E. W. BREDEMEIER & CO. 1020 W. Adams

NORTHWEST AND WEST SIDE RESIDENT WHY TRAVEL — WORK NEAR HOME STENOGRAPHER EXPERIENCED Reliable Person For Permanent Position Good Starting Salary 40 Hour Week Group Hospitalization and Other Fringe Benefits F & B MFG. CO. 4248 W. CHICAGO AVE. CHICAGO

Woman Wanted To help in bakery. 5 or 6 days a week. Good pay. — Steady work. Call for appointment 5 p. m. to 6 p. m. at — LAkeview 5-5700

GRADUATE NURSES WANTED Who would like to work with the Physically Handicapped. This is an challenging opportunity, offering generous salary. Openings—Supervisory and Staff Union chance to work with a Nationally Recognized Organization Excellent Working Conditions Crotched Mountain Rehabilitation Center in the heart of the Monadnock Vacation Region in Southern New Hampshire. Write: MISS MARY RUTH PIPPER Crotched Mountain Foundation GREENFIELD, NEW HAMPSHIRE

PRACA ŻENSKA

Alexian Brothers Hospital has immediate openings for Men Nurses - Registered also Licensed Practical Nurses All shifts open. Good starting salaries plus differential paid for shift work. Liberal personnel policies. Conveniently located rooms and appts. to hospital. Excellent opportunities. Write, apply or call Personnel Director ALEXIAN BROTHERS HOSPITAL 1220 W. Belden or phone DI 8-6500

PRACA ŻENSKA

OUTSTANDING OPPORTUNITY R. N.'s IN 25 BED NEW MODERN PAGE HOSPITAL PAGE, ARIZONA

Heart of America's Scenic Wonderland and Recreation area. Site of Glen Canyon Dam Construction. \$325 plus shift differential and regular increases. — Vacancy also for R. N. ANAESTHETIST Salary open. Dormitory Trailers available for two girls. Call 645-2424 OR WRITE Box 1447, Page, Ariz.

Career-Minded Clerk-Typists Unusual opportunities for alert, ambitious young women interested in careers in retailing. These are secretarial type positions with leading Midwest Discount department store chain. Duties are interesting and varied, with definite growth potential. Must be experienced, better than average typist, good at dicta.

Good salary, benefits, discount privileges, cafeteria, free employee parking. Apply Personnel Department Main Office

Community Discount Centers, Inc. 227 S. SEELEY (Intersection Jackson-Damen)

PART TIME CAFETERIA WORK For High School girls. Afternoon hours. Uniforms furnished and laundered. Discount meals. Good hourly pay. — Apply in person Monday thru Friday:

FORUM CAFETERIA, 64 W. Madison CAFETERIA WORKERS 40 hours, 5 day week. Uniforms Furnished and Laundered. Discount On Meals. Permanent Work. Apply in Person—Monday thru Friday

FORUM CAFETERIA, 64 W. Madison St. CAFETERIA HELPER Neat, alert, English speaking lady wanted for general kitchen day work in company cafeteria. Meals and uniforms furnished. 5 day week. Please apply to Mr. Erickson.

1143 W. Congress POTRZEBNA GOSPODYNI Do lekkiej ogólnej domowej pracy i pomocy w opiekowaniu się rekonwalescentką. Własny pokój. Nie musi koniecznie znać angielskiego. Stałe zajęcie dla kobiety która czułaby się jak w swoim domu. 3 dorosłe pracujące osoby. \$25.00 tygodniowo. Przyjemne otoczenie. Telefonować po 6ej wiecz. RE 5-9348.

OPERATOREK ELEKTRYCZNYCH MASZYN DO SZYCIA — OGÓLNYCH PRACOWNIC FABRYCZNYCH DOBRA ZAPŁATA DOSKONAŁE ZAROBKI ZA PRACĘ OD SZUKI PO PRZESZKOLENIU ★ Stała praca ★ 5-cio dniowy tydzień ★ Dogodna komunikacja

FLORSHEIM SHOE CO. 3961 W. BELMONT — 130 S. CANAL

OPPORTUNITY Registered Nurses FOR SURGERY, OBSTETRICS GENERAL DUTY — ALSO Registered ASCP FOR LABORATORY Southeastern Kentucky Baptist Hospital CORBIN, KENTUCKY Good hospital benefits. Excellent salaries. Fringe benefits. Write, wire or call Director of Nursing.

★ ROZMA'TE POLSKA FRYZJERNA—Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop 1648 W. Division St Brunswick 8-3741

NA SPRZEDAŻ Włoski akordeon, 120 basów, 13 kluczy. Telefonować NEvada 8-0371

IBN KEY PUNCH OPERATOR Excellent opportunity with Midwest's leading discount department store chain.

6 months' to 2 years' experience, familiarity with Alpha and Numeric. Good salary, benefits, merchandise discounts, cafeteria, free employee parking. Apply Personnel Department Main Office

Community Discount Centers, Inc. 227 S. SEELEY (Intersection Jackson-Damen)

REGISTERED NURSES Opening for Dir. of Nurses and Staff Nurse in agricultural community located near College town. Salary open. Liberal personnel policies incl. sick leave, 7 paid holidays, vacation, 20 bed hospital. — Write Administrator, COMMUNITY MEMORIAL HOSPITAL CRAWFORD, NEBRASKA.

Registered Laboratory, Technologists needed for modern-equipped 157-bed hospital, situated in the Ottawa Valley. Positions open in bacteriology and blood bank. Good personnel policies available, 5-day 40-hour week. Salary open according to qualifications and experience. For further information, please write Administrator, COTTAGE HOSPITAL Pembroke, Ontario, Canada

REGISTERED NURSES GENERAL STAFF Duty Nursing — openings on all services and shifts — modern 155-bed fully accredited JCAH General Hospital. Excellent salary plus differential for evenings and nights. Rms. and appts. available near Hosp. Located 29 miles from Springfield. Write Personnel Dir. ST. VINCENT MEMORIAL HOSPITAL Taylorville, Ill.

Wanted for general staff duty and operation room in 95-bed general hospital. Rooms and appts. avail. near hospital. Salary open. Write Adm. ST. JOSEPH'S GENERAL HOSPITAL 116 Church St. Parry Sound, Ontario, Canada.

Lekka Praca Fabryczna Przy Wyrobie Dekoracji Świątecznych Na Wielkanoc. Doświadczenie nie wymagane. Mamy pracę na cały rok. Blue Cross, płatne wakacje, przyjemne warunki pracy. Interesująca praca. Mówimy po polsku. Zgłoszenia w poniedziałek o 8:30 rano. SCHACK'S Inc. 2516 W. Armitage

REGISTERED NURSES Splendid Opportunity in General Hospital for General Staff Duty Nurses. 77 bed Hospital, located 200 miles Northwest of San Francisco — 80 miles from Lake Tahoe. Beautiful recreation area. Summer and Winter Sports. Salary \$376 With shift differentials and Excellent Fringe benefits. California reg. or permit required. Write: Adm. LASSEN MEMORIAL HOSPITAL Susanville, California

BINDERY GIRL Experienced In Silk Screening E. W. BREDEMEIER & CO. 1020 W. Adams

NORTHWEST AND WEST SIDE RESIDENT WHY TRAVEL — WORK NEAR HOME STENOGRAPHER EXPERIENCED Reliable Person For Permanent Position Good Starting Salary 40 Hour Week Group Hospitalization and Other Fringe Benefits F & B MFG. CO. 4248 W. CHICAGO AVE. CHICAGO

Woman Wanted To help in bakery. 5 or 6 days a week. Good pay. — Steady work. Call for appointment 5 p. m. to 6 p. m. at — LAkeview 5-5700

GRADUATE NURSES WANTED Who would like to work with the Physically Handicapped. This is an challenging opportunity, offering generous salary. Openings—Supervisory and Staff Union chance to work with a Nationally Recognized Organization Excellent Working Conditions Crotched Mountain Rehabilitation Center in the heart of the Monadnock Vacation Region in Southern New Hampshire. Write: MISS MARY RUTH PIPPER Crotched Mountain Foundation GREENFIELD, NEW HAMPSHIRE

INTERESY

OPPORTUNITY FOR EXCEPTIONAL EARNINGS National Firm expanding with EXCITING new product. NEED HONEST, SINCERE AMBITIOUS MAN OR FIRM TO REPRESENT OUR LOCAL OPERATIONS EXCLUSIVE DISTRIBUTORSHIP 100% NET PROFIT IN CHICAGO AND MADISON AND MILWAUKEE AREAS Investment Secured by Merchandise, Complete Factory Training provided with all promotional and Sales aids furnished. For Information Call MR. RULLMAN AREA CODE 312-383-2420 or Write: 6643 W. North Ave., Oak Park, Ill.

PRZYJME współnika do małej fabryki wyrobów metalowych, potrzebne 5 tysięcy kapitału, po bliższe informacje dzwonić AL 2-2337

DOŚWIADCZONEGO gospodyni, 3 dzieci, na stałe. Niedziele wolne, pokój, utrzymanie i zapłata. Reliance 5-8349.

GROSERIA—Delikatessy—Miesia. Interes i posiadłość. 1 piętrowy budynek z 4 pokojowym miejscem do zamieszkania z tyłu. Bezm. forced air ogrzewanie, garaż, dobry dojazd na miasto i wstępnie. Doskonałe położenie blisko 103-iej i Ewing Ave. — \$14,000, przez właściciela. Sprzedaż z powodu innych interesów. Telefonować: RE 4-6471 lub WA 8-5948.

LAUNDRY DRY CLEANING and Shirt service. Doing volume business. Nets \$10,000 yr. Owner retiring, also building for sale. For further info. call GL 3-3332 after 7:30 P. M.

Doctor Orders Owner To Retire A MONEYMAKER FOR OWNER RADIATOR SHOP Grosses \$38,000 year. Old estab. busi. Equip for heavy duty rad. Clean stock. Low rent. Price \$10,000. Write, phone or come out. 543 Second-st., Santa Rosa, Cal. Liberty 2-3164

Na Sprzedaż Przez Właściciela Cocktail Lounge, nowe urządzenie, restauracja, udogodnienia, duża, wielkie możliwości. Pomocze finansować. Okolica 51st i Ashland. Telefonować: Virginia 7-8673 po 5

FOR SALE BY OWNER TAVERN Newly remodeled, completely equipped, stock included. Industrial district and neighborhood business. Near 63rd and Central Ave. Rent, which includes heat and hot water about \$200 a month. Priced right. Call: LU 6-4175

1959 CHEVROLET 6 CYLINDRÓW AUTOMATYCZNA PRZEKŁADNIA RADIO - OGRZEWACZ \$495 \$20 Wpłaty BANKOWE FINANSOWANIE CARTOWN 2601 N. Western

★ AUTA

1959 CHEVROLET 6 CYLINDRÓW AUTOMATYCZNA PRZEKŁADNIA RADIO - OGRZEWACZ \$495 \$20 Wpłaty BANKOWE FINANSOWANIE CARTOWN 2601 N. Western

★ Urządzenia Do Sklepu

KOMPLETNY ZESTAW URZĄDZEŃ KASJOWYCH 6x8, 8x8, 8x12 walk-in chłodnie; 6, 8, 10-stopowe gablotki na delikatesy; 4, 6, 8 stopowe ścienne gablotki na nabiał. Wszelkiego rodzaju zamrażacze: angle, otwarte, z zasuwanymi drzwiami. ACTIVE REFRIGERATION CO. 1111 N. Pulaski Po informację telefonować do MR. KACZMAR Everglade 4-3773

★ KSIAŻKI

Już Jest Do Nabycia KALENDARZ ZWIĄZKOWY 1963 który zawiera pytania i odpowiedzi

Na Otwarcie Restauracji

Miasto Chicago planuje urządzić wielką uroczystość w związku z otwarciem dnia 23go marca nowego gmachu z restauracją na lotnisku Międzynarodowym O'Hare.

Mayor Daley oświadczył, że na tę uroczystość zamierza on zaprosić mayora miast krajowych i zagranicznych obsługiwanych przez samoloty Linii Lotniczych korzystające z lotniska O'Hare.

Jak Mayor Daley mówił, program otwarcia ma zawierać poświęcenie, dedykację, przyjęcie i wielkie śniadanie z udziałem "dostojnego członka rządu federalnego".

Budynki restauracyjny na O'Hare ma być kierowany pod wyjątkowym kontraktem z Korporacją O'Hare, kompanią sformowaną przez firmę Carlson Pirie Scott and Co.

W niedzielę zabawa Towarzyska 33 Okręgu (Związkowego) Rady Polonii odbędzie się po południu w Sali Domu Weteranów. — Dochód Na Fundusz Inwalidów i Dzieci w Polsce

Okręg 33 (Związkowy) Rady Polonii Amerykańskiej zaprasza całą Polonię na zabawę towarzyską, jaka odbędzie się w tę niedzielę, 13 stycznia, w sali Domu Weteranów Armii Polskiej, 1239 N. Wood ulica.

Początek o godzinie 2:30 po południu.

Cel godny poparcia, gdyż całkowity dochód przeznaczony jest na pomoc Weteranom oraz na dożywianie biednych dzieci w Polsce.

Komitet wraz z zarządem postarał się o wiele pięknych premii i każdy będzie miał sposobność zdobycia czegoś w upominku, a przy tym do nabycia będą wyborne ciastka domowej roboty i smaczna kawa ze śmietanką — z kuszkiem.

Zarząd 33-go (Związkowego) Okręgu Rady Polonii Amerykańskiej żywi nadzieję, że Polonia poprze tę patriotyczną imprezę, przybyszając licznie i ochoczo.

W niedzielę zabawa Towarzyska 33 Okręgu (Związkowego) Rady Polonii

Odbędzie się po południu w Sali Domu Weteranów. — Dochód Na Fundusz Inwalidów i Dzieci w Polsce

Okręg 33 (Związkowy) Rady Polonii Amerykańskiej zaprasza całą Polonię na zabawę towarzyską, jaka odbędzie się w tę niedzielę, 13 stycznia, w sali Domu Weteranów Armii Polskiej, 1239 N. Wood ulica.

Początek o godzinie 2:30 po południu.

Cel godny poparcia, gdyż całkowity dochód przeznaczony jest na pomoc Weteranom oraz na dożywianie biednych dzieci w Polsce.

Komitet wraz z zarządem postarał się o wiele pięknych premii i każdy będzie miał sposobność zdobycia czegoś w upominku, a przy tym do nabycia będą wyborne ciastka domowej roboty i smaczna kawa ze śmietanką — z kuszkiem.

Zarząd 33-go (Związkowego) Okręgu Rady Polonii Amerykańskiej żywi nadzieję, że Polonia poprze tę patriotyczną imprezę, przybyszając licznie i ochoczo.

Powstaną 3 Nowe Parki

Rada Parków Chicagoskich przeznaczyła sumę 701,788 dolarów na poprawę urządzeń w istniejących już 47-miu parkach w mieście oraz na otwarcie 3 zupełnie nowych parków.

Nowe parki mają powstać na terenach: 3,14 akrowym terenie w rejonie od 99ej ulicy do 99-ego placu, od Princeton Ave. do torów kolejowych Chicago i Western Indiana.

Drugi park na 8,87 akrach w rejonie od Lunt do Morse Ave., oraz od Albany Ave., do Sacraemnto Ave. Trzeci park 7,5 akrów, w rejonie projektu budowlanego Robert Taylor

Homes oraz 47 ulicy i State ul. Podano również do wiadomości, że wpływy z parkowania z garażu podziemnego pod Grant Parkiem wyniosły sumę 1,709,683 dolarów i były o 8,3 procent wyższe niż w roku 1961-ym.

Czy Wiecie, że...

Najwięcej papierosów pali biała część ludności Południowej Afryki. Na drugim miejscu są mieszkańcy Stanów Zjednoczonych, gdzie pali papierosy 58 proc. dorosłych mężczyzn i 36 proc. kobiet, i gdzie w roku 1960-rosów.

Wypalono 475,000,000 papierosów, i gdzie w roku 1960-rosów.

Wyjazdy do Polski i Innych Krajów
Określami i Samolotami
załatwia
Biuro Podróży
STAUDACHER & RATKE
F. WROBLEWSKA i C. STAUDACHER
1650 W. 48th St. Yards 7-2324

—Zajmuje się sprowadzeniem krewnych z Polski;
—Załatwia sprawy notarialne, affidawity, pełnomocnictwa;
—Wysyła paczki PEKAO — ŚWIEŻE OWOCE, Paczki do wyboru i pieniądze.

Arondale SAVINGS

JEDNA Z NAJWIĘKSZYCH SPÓŁEK OSZCZĘDNOŚCIOWYCH NA PÓŁNOCNO-ZACHODNIEJ STRONIE MIASTA.

ZASOBY TERAZ PRZEKRACZAJĄ

62
MILIONY DOLARÓW

52
LATA OBSŁUGI

W miarę jak rozwija się ta spółka, zauważyście, że Arondale daje wam SZYBSZĄ... LEPSZĄ OBSŁUGĘ... a przez korzystanie z nowych urządzeń biurowych stale dąży do usprawnienia obsługi, aby każdy klient był obsługiwany bez straty czasu. "NASZYM MOTTEM NA ROK 1963 BĘDZIE DAĆ WAM SZYBSZĄ I LEPSZĄ OBSŁUGĘ."

Naszym nowym udogodnieniem jest BEZPŁATNA parcela od tyłu do parkowania samochodów, co świadczy wiaśnie o naszym wysiłku w kierunku polepszenia obsługi.

Arondale SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
SPAUDING 2-3600

4 1/2 %
OD WSZYSTKICH KONT

DR. TED R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA
BADANIE OCZU
DOPASOWYWANIE OKULARÓW
CONTACT LENSES
ZALOŻONE 1950

749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870
2-gie DRZWI NA POŁUDNIE OD WALGREEN'a
Godziny: Codziennie 9:30-5:30, poniedziałek i czwartek do 9:00 wieczorem
ZAMKNIĘTE W ŚRODĘ

Został Otwarty Nowocześnie Urządzony
LIKIER BAR, pnr. 3205 W. 26-ta ULICA
JOE'S LIQUOR STORE
Właścicielem i Zarządcą jest Zaolziak JÓZEF OZGA
Wielki Wybór Trunków Krajowych i Zagranicznych
Ceny Bardzo Niskie
W CZWARTEK I PIĄTEK PRZYGRYWA ORGAN

BALABAN & KATZ
CONGRESS TERAZ WYŚWIETLANE
2133 N. MILWAUKEE AVE.

Metro Goldwyn Mayer presents
Period of Adjustment
TENNESSEE WILLIAMS' GREAT FIRST COMEDY!
WORLD'S GREAT STORY OF FRIENDSHIP AND FURY!
M-G-M Presents
DAMON AND PYTHIAS
JOE WILLIAMS - DON BURETT in EASTMAN COLOR

UŻYTECZNY PODAREK DARMO
ZA OSZCZĘDZANIE W NORTHWESTERN

Jest to piękna z ceramicznej tafla Elektryczna Tacka do Podgrzewania, która utrzymuje gorące kawę, zupę i inne dania. Odłączcie sznur i jest to wtedy dekoracyjna tacka do podawania.

Ten miły i praktyczny podarek będzie wasz, darmo, za otwarcie nowego konta na \$500 lub więcej, albo podwyższenie balansu waszego istniejącego konta o \$500 lub więcej. Ograniczenie, jeden darmowy podarek na rodzinę.

ZAPAS JEST OGRANICZONY POŚPIESZCIE SIĘ!

Kto pierwszy, ten lepszy. Działajcie zaraz chcąc otrzymać podarek. Przyjdźcie lub przyslijcie wasz czek lub money order. (Podarek zostanie wysłany przez pocztę w ciągu 3 tygodni).

WYSOKIE ZWROTY

Wszelkie oszczędności złożone do 15 stycznia zarabiają wysoką dywidendę roczną 4 1/2% od 1 stycznia jako kompletny zwrot za sześć miesięcy 30 czerwca. Każdy dolar zarabia te wysokie zwroty bez względu na okoliczności.

Nie ma długiego czekania na najwyższe zarobki na waszych oszczędnościach.

Rocznie Bieżąca Rata na wszystkich Kontach

4 1/2 %

Dla ostatecznego zabezpieczenia każde konto w Northwestern Savings jest ubezpieczone przez stałą agencję Rządu Federalnego.

NORTHWESTERN SAVINGS
2300 N. WESTERN AVE. • CHICAGO 47 • HUMBOLDT 9-2300
Our 44th Year

SAVE-BY-MAIL
I am enclosing a check or money order in the amount of \$_____ (Free Gift for \$500 or more.)
{ } I wish to open a new savings account
{ } I wish to add to my savings account (Please enclose your passbook)
NAME(S) _____ (Give both names if for joint account)
ADDRESS _____
CITY _____ ZONE _____ STATE _____

JUTRO, NIEDZIELA, 13 STYCZNIA
GODZ. 4 PO POL.
JASEŁKA - L. RYDLA
W COLUMBIA HALL, 1700 West 48-ma ulica
Wystawia CHÓR IM. ST. MONIUSZKI
pod egidą Z.S.P.R.L.
Zapraszamy całą Polonię z dziećmi

SUPREME
Savings and Loan Association
1751-1755 West 47th Street — Telefon YArds 7-3895
CHICAGO 9, ILLINOIS

4 1/2 %
BIEŻĄCA RATA ROCZNIE
5% ROCZNA DYWIDENDA BYŁA WYPŁACONA 12-22-62

ZESTAWIENIE
STANU FINANSOWEGO NA DZIEŃ 31 GRUDNIA, 1962

ZASOBY

POŻYCZKI NA PIERWSZE MORGECE	\$23,904,304.62
Udziały w Federal Home Loan Bank	435,000.00
Budynek biurowy (mniej amortyzacja)	408,239.16
Mebel i urządzenia (mniej amortyzacja)	41,320.07
Inne zasoby	960,825.77
GOTÓWKA NA RĘKĘ I W BANKACH	4,732,748.80
RAZEM ZASOBY	\$30,482,438.42

ZOBOWIĄZANIA

OSZCZĘDNOŚCI — KONTA INWESTYCYJNE	\$26,602,583.06
Zaliczki z F. H. L. Banku	930,000.00
Rachunki płatne	10,426.00
Pożyczki w załatwianiu	737,800.21
Powierzenia na podatki i ubezpieczenia	7,450.96
Specyficzne rezerwy	35,584.27
REZERWY I NIEPODZIELONE ZYSKI	2,158,593.92
RAZEM ZOBOWIĄZANIA	\$30,482,438.42

NAJWIĘKSZA POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWO-POŻYCZKOWA W TOWN OF LAKE

ZARZĄD i DYREKCJA
PIOTR P. KEZON, Zarządca i Sekretarz

IG. SGTGAŁSKI, Prezes PIOTR RADOCHONSKI, Wiceprezes PAWEŁ KUBALICA, Wiceprezes FELICJA TRUCHON, Asyst. Sekr. CZESŁAW T. NIEDZIALEK, Skarbnik IRENA S. KONECKI, Asyst. Skarbnika JULIUSZ DZIUKAŁA, Asyst. Skarbnika JAN E. GIERUT, Asyst. Sekr. STEFAN DOMINSKI, Dyrektor EDWARD KNYCH, Dyrektor ADAM J. KEZON, Dyrektor	STANISŁAW BAFTA, Dyrektor MARCIN GLISTA, Dyrektor JOZEF SOLTIS, Rachmistrz CZESŁAWA MESEVICH, Gł. Kasjerka ALICJA M. BEMBENEK, Asyst. Gł. Kasj. LEOKADIA B. CZUCZMAN, Steno-Klerk MARIANNA TABAK, Kasjer, Klerk JANINA MOSCINSKI, Kasjerka-Klerk GERTRUDE LYON, Klerk	HAROLD P. WELSH, Klerk DANIEL P. KEZON, Klerk HELEN TULEJA, Kasjerka MALGORZATA DUGGAN, Klerk HELENA TOMASZKIEWICZ, Kasjerka ANNETTE HOFFMAN, Klerk TERESA G. NAWARA, Kasjerka JANINA JANIK, Steno-Klerk TOMASZ TOMASZKIEWICZ, Gospodarz EDWARD KNYCH, JR., Gospodarz
---	---	--